
First Malaysian Family Life Survey, 1976–1977

Data Collection Instruments and
Interview Instructions (PDF)

William Butz and Julie DaVanzo

ICPSR 6170

FIRST MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY, 1976-1977

(ICPSR 6170)

Principal Investigators

William Butz and Julie DaVanzo
RAND

Second ICPSR Version
October 1998

Inter-university Consortium for
Political and Social Research
P.O. Box 1248
Ann Arbor, Michigan 48106

BIBLIOGRAPHIC CITATION

Publications based on ICPSR data collections should acknowledge those sources by means of bibliographic citations. To ensure that such source attributions are captured for social science bibliographic utilities, citations must appear in footnotes or in the reference section of publications. The bibliographic citation for this data collection is:

Butz, William, and Julie DaVanzo. FIRST MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY, 1976-1977 [Computer file]. 2nd ICPSR version. Santa Monica, CA: RAND [producer], 1995. Ann Arbor, MI: Inter-university Consortium for Political and Social Research [distributor], 1998.

REQUEST FOR INFORMATION ON USE OF ICPSR RESOURCES

To provide funding agencies with essential information about use of archival resources and to facilitate the exchange of information about ICPSR participants' research activities, users of ICPSR data are requested to send to ICPSR bibliographic citations for each completed manuscript or thesis abstract. Please indicate in a cover letter which data were used.

DATA DISCLAIMER

The original collector of the data, ICPSR, and the relevant funding agency bear no responsibility for uses of this collection or for interpretations or inferences based upon such uses.

DATA COLLECTION DESCRIPTION

William Butz and Julie DaVanzo

FIRST MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY, 1976-1977 (ICPSR 6170)

SUMMARY: The First Malaysian Family Life Survey, 1976-1977 (MFLS-1), was conducted in Peninsular Malaysia as a retrospective life history survey of 1,262 households containing an ever-married woman aged 50 or younger. Full life histories were collected through personal interviews with these women and their husbands regarding fertility-related events, marriage, employment, migration, income and wealth, attitudes and expectations with respect to family size and composition, community characteristics, time allocation, and transfers of goods, help, and money between the respondents and others. The survey collected data in three separate rounds held at four-month intervals. The majority of the survey was administered in Round 1, while the second and third rounds collected data on new questions not asked in Round 1 and also updated some of the Round 1 data, most notably the work and pregnancy histories. In October 1981, the individual-level dataset (Part 142) was created, consisting of one fixed-length record per individual per household. Variables included at both the individual and household levels provide information on demographics, time allocation, and income and wealth. Due to processing constraints, most of the retrospective data have been omitted from the individual-level dataset.

UNIVERSE: Ever-married women aged 50 or younger and their current spouses living in Peninsular Malaysia.

SAMPLING: The sample consisted of 1,262 households in 52 areas in Peninsular Malaysia containing an ever-married woman (one who had been married at least once) aged 50 or younger. Forty-nine of the areas were selected by area probability methods and three were purposively selected to give additional representation to Indian families and to families living in fishing communities.

NOTE: (1) This data collection was created by the principal investigators to replace their hierarchical version, which is not distributed by ICPSR. This multifile version also contains four files not included in the hierarchical version: Parts 93 and 94, Female and Male Recall Test Data, and Parts 92 and 141, Infant Feeding/Amenorrhea Update Data. In addition, Part 136, Round 3: MF10MIG1--Male Migration Card 1, Part 137, Round 3: Repunched MF10 Data, and Part 138, Round 3: MF10REV--Revised MF10 Data, contain updated data not in the hierarchical version. (2) This data collection can be combined with SECOND MALAYSIAN FAMILY LIFE

SURVEY: 1988 INTERVIEWS (ICPSR 9805) to provide a retrospective history of the respondents from the 1940s to 1988. (3) At the request of the principal investigators, it should be noted that variables V1416R3, V1417R3, V1418R3, and V1419R3 in Part 142, Individual-Level Data, are not reliable and should be ignored.

EXTENT OF COLLECTION: 142 data files + machine-readable documentation (PDF) + SAS data definition statements + SPSS data definition statements

EXTENT OF PROCESSING: CONCHK.PR/ FREQ.PR/ UNDOCCHK.PR/ DDEF.ICPSR/ SCAN/ REFORM.DOC

DATA FORMAT: Logical Record Length with SAS and SPSS data definition statements

Part 1: Round 1: MF1SUM--Household Roster Summary
Part 2: Round 1: MF1ROST--Household Roster
Part 3: Round 1: MF2SUM--Female Retrospective Summary
Part 4: Round 1: MF2MAR1--First Marriage Date Card
Part 5: Round 1: MF2PREG--Pregnancy
Part 6: Round 1: MF2CURDT--Current Date
Part 7: Round 1: MF2MARR--Marriage
Part 8: Round 1: MF2MIG--Migration/Housing
Part 9: Round 1: MF2CARE--Child Care
Part 10: Round 1: MF2ED--Education/Training
Part 11: Round 1: MF2EMP--Employment (Female)
Part 12: Round 1: MF3SUM--Male Retrospective Summary
Part 13: Round 1: MF3ED--Education/Training/Marriage
Part 14: Round 1: MF3EMP--Employment (Male)
Part 15: Round 1: MF3PROP--Property and Gifts
Part 16: Round 1: MF4SUM--Female Time Budget Summary
Part 17: Round 1: MF4ACT4--Past 4 Months Activities (Female)
Part 18: Round 1: MF4PRE--Pre-Listed Activities (Female)
Part 19: Round 1: MF5SUM--Male Time Budget Summary
Part 20: Round 1: MF5ACT4--Past 4 Months Activities (Male)
Part 21: Round 1: MF5PRE--Pre-Listed Activities (Male)
Part 22: Round 1: MF6SUM--Income and Wealth Summary
Part 23: Round 1: MF6POSS--Possessions
Part 24: Round 1: MF6CROP1--Crop Card 1
Part 25: Round 1: MF6CROP2--Crop Card 2
Part 26: Round 1: MF6CROP3--Crop Card 3
Part 27: Round 1: MF6FARM--Basic Farm Card
Part 28: Round 1: MF6LARGE--Large Animals
Part 29: Round 1: MF6SMAL1--Small Animals
Part 30: Round 1: MF6PROD--Animal Produce
Part 31: Round 1: MF6BUS1--Non-Farm Business Card 1
Part 32: Round 1: MF6BUS2--Non-Farm Business Card 2

Part 33: Round 1: MF6LAND1--Land and Buildings 1
Part 34: Round 1: MF6LAND2--Land and Buildings 2
Part 35: Round 1: MF6LAND3--Land and Buildings 3
Part 36: Round 1: MF6RENT--Rentals/Gifts/Payments/Returns
Part 37: Round 1: MF6BORR--Borrowings and Loans
Part 38: Round 1: MF6INS--Insurance
Part 39: Round 1: MF11SUM--Community Questionnaire Summary
Part 40: Round 1: MF11CD1--Community Questionnaire 1
Part 41: Round 1: MF11CD2--Community Questionnaire 2
Part 42: Round 1: MF11CD3--Community Questionnaire 3
Part 43: Round 1: MF11CD4--Community Questionnaire 4
Part 44: Round 1: MF11CD5--Community Questionnaire 5
Part 45: Round 1: MF11CD6--Community Questionnaire 6
Part 46: Round 2: MF1SUM--Household Roster Summary
Part 47: Round 2: MF1ROST--Household Roster
Part 48: Round 2: MF2SUM--Female Retrospective Summary
Part 49: Round 2: MF2MAR1--First Marriage Date Card
Part 50: Round 2: MF2PREG--Pregnancy
Part 51: Round 2: MF2CURDT--Current Date
Part 52: Round 2: MF2MARR--Marriage
Part 53: Round 2: MF2MIG--Migration/Housing
Part 54: Round 2: MF2CARE--Child Care
Part 55: Round 2: MF2ED--Education/Training
Part 56: Round 2: MF4SUM--Female Time Budget Summary
Part 57: Round 2: MF4ACT4--Past 4 Months Activities (Female)
Part 58: Round 2: MF4PRE--Pre-Listed Activities
Part 59: Round 2: MF5SUM--Male Time Budget Summary
Part 60: Round 2: MF5ACT4--Past 4 Months Activities (Male)
Part 61: Round 2: MF5PRE--Pre-Listed Activities (Male)
Part 62: Round 2: MF6SUM--Income and Wealth Summary
Part 63: Round 2: MF6POSS--Possessions
Part 64: Round 2: MF6CROP1--Crop Card 1
Part 65: Round 2: MF6CROP2--Crop Card 2
Part 66: Round 2: MF6CROP3--Crop Card 3
Part 67: Round 2: MF6FARM--Basic Farm Card
Part 68: Round 2: MF6LARGE--Large Animals
Part 69: Round 2: MF6SMAL2--Small Animals
Part 70: Round 2: MF6PROD--Animal Produce
Part 71: Round 2: MF6BUS1--Non-Farm Business Card 1
Part 72: Round 2: MF6BUS2--Non-Farm Business Card 2
Part 73: Round 2: MF6LAND1--Land and Buildings 1
Part 74: Round 2: MF6LAND2--Land and Buildings 2
Part 75: Round 2: MF6LAND3--Land and Buildings 3
Part 76: Round 2: MF6RENT--Rentals/Gifts/Payments/Returns
Part 77: Round 2: MF6BORR--Borrowings and Loans
Part 78: Round 2: MF6EXP--Extraordinary Expenses
Part 79: Round 2: MF7SUM--Female Attitudes and Expectations Summary
Part 80: Round 2: MF7SUPP--Means of Support (Female)

Part 81: Round 2: MF7ACT--Children's Activities and Help (Female)
Part 82: Round 2: MF7MEM--Household Members (Female)
Part 83: Round 2: MF7PAREN--Helping Parents (Female)
Part 84: Round 2: MF7SIZE--Attitudes (Female)
Part 85: Round 2: MF7MED--Medical Help (Female)
Part 86: Round 2: MF8SUM--Male Attitudes and Expectations Summary
Part 87: Round 2: MF8SUPP--Means of Support (Male)
Part 88: Round 2: MF8MEM--Household Members (Male)
Part 89: Round 2: MF8PAREN--Helping Parents (Male)
Part 90: Round 2: MF8SIZE--Attitudes (Male)
Part 91: Round 2: MF8MED--Medical Help (Male)
Part 92: Round 2: Infant Feeding/Amenorrhea Update Data
Part 93: Round 2: Female Recall Test Data
Part 94: Round 2: Male Recall Test Data
Part 95: Round 3: MF1SUM--Household Roster Summary
Part 96: Round 3: MF1ROST--Household Roster
Part 97: Round 3: MF2SUM--Female Retrospective Summary
Part 98: Round 3: MF2MAR1--First Marriage Date Card
Part 99: Round 3: MF2PREG--Pregnancy
Part 100: Round 3: MF2CURDT--Current Date
Part 101: Round 3: MF2MARR--Marriage
Part 102: Round 3: MF2MIG--Migration/Housing
Part 103: Round 3: MF2CARE--Child Care
Part 104: Round 3: MF2ED--Education/Training
Part 105: Round 3: MF4SUM--Female Time Budget Summary
Part 106: Round 3: MF4ACT4--Past 4 Months Activities (Female)
Part 107: Round 3: MF4PRE--Pre-Listed Activities (Female)
Part 108: Round 3: MF4WORK--Ever-Married Women and Spouse Working Hours
Part 109: Round 3: MF5SUM--Male Time Budget Summary
Part 110: Round 3: MF5ACT4--Past 4 Months Activities (Male)
Part 111: Round 3: MF5PRE--Pre-Listed Activities (Male)
Part 112: Round 3: MF5BUSY--Busy Times
Part 113: Round 3: MF6SUM--Income and Wealth Summary
Part 114: Round 3: MF6POSS--Possessions
Part 115: Round 3: MF6CROP1--Crop Card 1
Part 116: Round 3: MF6CROP2--Crop Card 2
Part 117: Round 3: MF6CROP3--Crop Card 3
Part 118: Round 3: MF6FARM--Basic Farm Card
Part 119: Round 3: MF6LARGE--Large Animals
Part 120: Round 3: MF6SMAL2--Small Animals
Part 121: Round 3: MF6PROD--Animal Produce
Part 122: Round 3: MF6BUS1--Non-Farm Business Card 1
Part 123: Round 3: MF6BUS2--Non-Farm Business Card 2
Part 124: Round 3: MF6LAND1--Land and Buildings 1
Part 125: Round 3: MF6LAND2--Land and Buildings 2
Part 126: Round 3: MF6LAND3--Land and Buildings 3
Part 127: Round 3: MF6RENT--Rentals/Gifts/Payments/Returns
Part 128: Round 3: MF6BORR--Borrowings and Loans

Part 129: Round 3: MF6EXP--Extraordinary Expenses
Part 130: Round 3: MF9SUM--Networks of Support Summary
Part 131: Round 3: MF9OUT--Transfers Out
Part 132: Round 3: MF9IN--Transfers In
Part 133: Round 3: MF9HELP--Children's Help
Part 134: Round 3: MF9SCHOO--Schooling Expenditures
Part 135: Round 3: MF10SUM--Male Migration Summary
Part 136: Round 3: MF10MIG1--Migration Card 1
Part 137: Round 3: Repunched MF10 Data
Part 138: Round 3: MF10REV--Revised MF10 Data
Part 139: Round 3: MF10MIG2--Migration Card 2
Part 140: Round 3: MF10MON--Sending/Receiving Money
Part 141: Round 3: Infant Feeding/Amenorrhea Update Data
Part 142: Individual-Level Data

Cases: 52 to 8,295 per part
Variables: 6 to 1,466 per part
Record Length: 15 to 80 per part
Records Per Case: 1

Part 143: Codebook Volume 1:
"Introduction" Through "MF 6:
Income and Wealth" (PDF)

Part 144: Codebook Volume 2:
"MF7: Female Attitudes and
Expectations" Through
"Appendix K" (PDF)

Part: 145: Codebook Volume 3:
"Individual-Level Data" and
"Documentation of Subfiles"
(PDF)

Part 146: Data Collection
Instruments and Interview
Instructions (PDF)

Part: 147: Descriptions of Sample
Communities (PDF)

Part 148: Summary Report and
Technical Report (PDF)

THE MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY: APPENDIX A, QUESTIONNAIRES AND INTERVIEWER INSTRUCTIONS

PREPARED FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

**WILLIAM P. BUTZ, JULIE DAVANZO, DOROTHY Z. FERNANDEZ,
ROBERT JONES, NYLE SPOELSTRA**

**R-2351/1-AID
MARCH 1978**



This research was supported by the Agency for International Development under Contract No. AID/PHA-1057. Reports of The Rand Corporation do not necessarily reflect the opinions or policies of the sponsors of Rand research.

Library of Congress Cataloging in Publication Data
Main entry under title:

The Malaysian family life survey.

(Report, - Rand Corporation ; R-2351-AID)

Includes bibliographical references.

CONTENTS: v. 1; Butz, W. P. and DeVanzo, J.

Summary report, March 1978.

1. Family—Malaysia. 2. Family life surveys.
3. Fertility, Human—Malaysia. 4. Malaysia—
Population. I. Butz, William P. II. DeVanzo, Julie.
III. United States. Agency for International Development. IV. Series: Rand Corporation. Rand report ;
R-2351-AID.
AS36.R3 R-2351 ,HQ674.6, O81s ,301.42'09595'1
ISBN 0-8330-0056-X (v. 1) 78-12746

Published by The Rand Corporation

THE MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY: APPENDIX A, QUESTIONNAIRES AND INTERVIEWER INSTRUCTIONS

PREPARED FOR THE AGENCY FOR INTERNATIONAL DEVELOPMENT

**WILLIAM P. BUTZ, JULIE DAVANZO, DOROTHY Z. FERNANDEZ,
ROBERT JONES, NYLE SPOELSTRA**

**R-2351/1-AID
MARCH 1978**



PREFACE

This report is one of a series of publications growing out of a survey and research project to investigate the influence of certain economic and institutional factors on couples' fertility behavior in Peninsular Malaysia. The project was funded by the U.S. Agency for International Development and was conducted by The Rand Corporation in collaboration with, initially, the Department of Statistics of the Government of Malaysia, and, subsequently, Survey Research Malaysia, Sdn. Bhd. The purpose of the project was to identify factors within the range of direct public policy influence that affect birthspacing and family size, and to estimate the magnitude of statistical relationships between these factors and fertility outcomes.

The data-gathering phase of the study, which is now complete, has involved the development of field testing of survey instruments; the training of field personnel; the collection, coding and cleaning of data; and the preliminary statistical investigation of research hypotheses. Project output includes the resulting data set, reports on initial research findings, and materials of methodological and operational interest to investigators who use the data set or are involved in similar projects. The Rand reports on this phase of the study include the following:

- o William P. Butz and Julie DaVanzo, *Economic and Demographic Family Behavior in Malaysia: A Conceptual Framework for Analysis*, R-1834-AID, October 1975.
- o William P. Butz and Julie DaVanzo, *The Malaysian Family Life Survey: Summary Report*, R-2351-AID, March 1978.
- o William P. Butz, Julie DaVanzo, Dorothy Z. Fernandez, Robert Jones, and Nyle Spoelstra, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix A, Questionnaires and Interviewer Instructions*, R-2351/1-AID, March 1978.
- o Terry Fain and Tan Poh Kheong, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix B, Round One Codebook*, R-2351/2-AID, March 1978.

- o Robert Jones and Nyle Spoelstra, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix C, Field and Technical Report*, R-2351/3-AID, March 1978.
- o Fahmi Omar, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix D, Descriptions of Sample Communities*, R-2351/4-AID, March 1978.
- o William P. Butz and Julie DaVanzo, *Contracepting, Breastfeeding, and Birthspacing in Peninsular Malaysia: A Model of Decisionmaking Subject to Economic and Biological Constraints*, R-2352-AID, forthcoming.
- o Iva MacLennan, *RETRO: A Computer Program for Processing Life History Data*, R-2363-AID/RF, March 1978.
- o Julie DaVanzo and Donald L. P. Lee, *The Compatibility of Child Care with Labor Force Participation and Nonmarket Activities: Preliminary Evidence from Malaysian Time Budget Data*, P-6126, forthcoming.

The Codebook for Rounds Two and Three is expected to be available in late 1979 as Appendix E to R-2351-AID.

The present report contains the survey instruments and field materials used to collect project data, as well as a general description of field procedures.¹ Because the development and inclusion of questionnaire items have been continually and strictly governed by the seven research hypotheses that guide the content of this study,² the questionnaires themselves are somewhat idiosyncratic. On the one hand, the research emphasis on the interrelatedness of several areas of household behavior leads to coverage of more aspects of family life than are usually included in one survey. On the other hand, many questions commonly asked in a single-purpose survey are omitted here, because they were deemed of less value in testing the hypotheses. In addition, the instruments are, of course, tailored to Malaysia. In other cultural and socio-economic settings, many of the codes would have to be adjusted, and the form and sequencing of several of the questionnaires might not be appropriate.

¹Readers desiring more details about surveying procedures should consult Jones and Spoelstra, R-2351/3-AID.

²See Butz and DaVanzo, R-1834-AID.

William P. Butz and Julie DaVanzo are members of the research staff of The Rand Corporation. Dorothy Z. Fernandez is head of the Census and Demography Division of the Department of Statistics, Government of Malaysia. Robert Jones and Nyle Spoelstra are research directors of Survey Research Malaysia, Sdn. Bhd.

ACKNOWLEDGMENTS

In formulating and testing survey instruments that cover such a wide range of economic and demographic activities, the authors have incurred a number of debts. The written materials, mainly survey instruments from many countries, that we examined and often borrowed from in early stages of questionnaire development are too numerous to cite individually. However, they were invaluable in preparing the detailed outline of data requirements published in August 1972¹ and the set of preliminary questionnaire drafts completed 14 months later. Many people were generous with their time and expertise in helping to develop these draft instruments and initial survey plans. In particular, we acknowledge the contributions of James A. Brown, Jr., U.S. Agency for International Development; Ramesh Chander, then Chief Statistician, Government of Malaysia; Deborah Freedman, University of Michigan; Everett Hagan, Harvard University; Amos Hawley, then Ford Foundation Advisor in the Department of Statistics, Government of Malaysia; Carl Hemmer, U.S. Agency for International Development; Barbara Herz, U.S. Agency for International Development; Raj Kumbhat, University of Science, Penang; Norman Lawrence, U.S. Agency for International Development; Forest Linder, University of North Carolina; Frank Moore, U.S. Agency for International Development; Eva Mueller, University of Michigan; Robert Muscat, then of U.S. Agency for International Development; Marc Nerlove, Northwestern University; Sara Nerlove, then of the State University of New York at Binghamton; V.T. Palan, Department of Statistics, Government of Malaysia; Dr. Shamsuddinbin Abdul Rahman, then head of the Malaysian National Family Planning Board; Ismail Sirageldin, The Johns Hopkins University; Tan Boon Ann, Malaysian National Family Planning Board; Jean Warren, Cornell University; and Steven Weed, U.S. Agency for International Development.

¹William P. Butz, *Research and Information Strategies To Improve Population Policy in Less Developed Countries*, The Rand Corporation, R-952-AID, August 1972.

Between the completion of our draft questionnaires in October 1973 and the beginning of field development and testing in Malaysia in June 1974, field development of a set of similar instruments was under way in Rand's companion project in Guatemala. This project was funded by the Rockefeller Foundation and performed in collaboration with the staff of the Division of Human Development of the Institute for Nutrition in Central America and Panama (INCAP). A great deal of the Guatemalan work on female retrospective surveying turned out to be directly transferable to the Malaysian setting, and these instruments for the two countries are quite similar. Other Guatemalan work was less directly applicable but provided valuable background for the subsequent Malaysian efforts. We are grateful to Marta Amanda Barrera, Jean-Pierre Habicht, Maarten D. C. Immink, Robert E. Klein, Victor Mejia Piveral, Charles Teller, and Charles Yarbrough of INCAP for their collaboration on parts of the Guatemalan project that were directly useful in the project in Malaysia.

Several Rand colleagues—Dennis De Tray, David Greenberg, Joel Guttman, Deborah Hensler, James P. Smith, John Stein, and Finis Welch—read and suggested improvements in the survey instruments at several points. Franklin Berger, Henry Corona, John Enns, Kenneth Maurer, and Kathy van Riesen performed much appreciated research assistance at various stages of work.

Vasanth K. Kandiah and Shaari bin Hj. Abdul Rahman of the Demographic Division of the Malaysian Department of Statistics were instrumental in preparation and field testing of the Malaysian instruments in June through November 1974. During this process, Norma bte. Aris, Ahmad Yazid bin Ayub, Fatima bte. Abu Bakar, Ng Hong Nuai, Tumian bin Hj. Hudari, Rabieyah bte. Mat, K. G. R. Nathan, Habans Singh, and Tan Lan Yee of the Demographic Division, Department of Statistics, and Roe Goodman and N. T. Mathews, U.N. Advisers in the Department of Statistics, lent their expertise in various ways.

Near the end of the field testing in October 1974, an advisory committee met in Kuala Lumpur to review field-test results and survey plans to propose modifications. This session produced important suggestions concerning particular questionnaire items and broader matters

of survey design and operation. For their help there and in subsequent communications, we are much indebted to Ramesh Chander, then Chief Statistician of the Government of Malaysia and Chairman of the committee; James Anderson, Institute for Medical Research, Kuala Lumpur, and the University of California at Berkeley; Lee Jay Cho, East-West Population Institute; James Fawcett, Population Council, Singapore; N. T. Mathews, then U.S. Adviser to the Demographic Division, Malaysian Department of Statistics; Jay Palmore, East-West Population Institute; and Warren Robinson, then with the Population Council, Bangkok.

In late 1975 it was decided to put the data collection phase of the project into the hands of a private survey firm based in Kuala Lumpur. A subcontract was negotiated between The Rand Corporation and Survey Research Malaysia, Sdn. Bhd. (SRM). SRM research director Nyle Spoelstra was responsible for final questionnaire design, sampling, and data preparation. SRM research director Robert Jones directed interviewer training, instrument testing, and fieldwork control. Miss Cheong Kee Yu was responsible for setting up a group of executives to control the field work, the quality control, and the checking and coding of the data. Tan Poh Kheong, assisted by Josephine Martin, managed editing and cleaning of the data. Fahmi Omar was responsible for collecting information at the community level, and Lor Chee Keong controlled the project in the field.

Another Advisory Committee meeting was held at Rand in February 1977. The progress of the project to date was reviewed, initial tabulations were presented, and discussions of possibilities for the survey's third round were held. We incorporated a number of the group's suggestions in the third round questionnaires and the analysis plan. For these suggestions, we thank Yoram Ben-Porath, Hebrew University; Bryan Boulter, Princeton University; David Holmes, U.S. Agency for International Development; William McGreevey, Battelle Memorial Institute; Jay Palmore; and Ismail Sirageldin.

Throughout this project, our successive AID monitors--Carl Hemmer, Duncan Miller, Thomas Hoopengardner, and David Holmes--have been generous with their technical expertise and skillful in handling the required

administrative and bureaucratic procedures. We are also indebted to Robert Muscat, then of AID, for first suggesting to the Rand authors that Malaysia would be a good setting for this research and for introducing them to Malaysian officials who were subsequently helpful. James A. Brown, Jr., of AID has continually brought to our attention related surveys and research, and has advised and encouraged us during difficult periods in development of the project. Without his efforts this project would not have begun or, having begun, would not have been completed. We are also indebted to T. Paul Schultz of Yale University for stimulating the Rand authors' interest in the issues that led to this project and for early discussions and suggestions that strongly influenced the general format of this survey.

The authors, of course, accept responsibility for any shortcomings in the final questionnaires or interview instructions.

CONTENTS

PREFACE	iii
ACKNOWLEDGMENTS	vii
Section	
I. INTRODUCTION AND SUMMARY	1
II. QUESTION LISTS AND RECORDING FORMS	15
Round One	17
Questionnaire MF1: Household Roster	19
Questionnaire MF2: Female Retrospective	27
Questionnaire MF3: Male Retrospective	53
Questionnaire MF4: Female Time Budget	69
Questionnaire MF5: Male Time Budget	79
Questionnaire MF6: Income and Wealth	87
Round Two	133
Questionnaire MF2: Female Retrospective Update	135
Questionnaire MF3: Male Retrospective Update	145
Questionnaire MF6: Income and Wealth (modifications)	149
Questionnaire MF7: Female Attitudes and Expectations	155
Questionnaire MF8: Male Attitudes and Expectations	173
Round Three	185
Questionnaire MF2: Female Retrospective Update (modifications)	187
Questionnaire MF4: Female Time Budget (modifications)	191
Questionnaire MF5: Male Time Budget (modifications)	197
Questionnaire MF9: Networks of Support.....	201
Questionnaire MF10: Migration	217
Questionnaire MF11: Community Informant Questionnaire	229
Example of Question List in Malay, Chinese and Tamil	247
III. RESPONDENT SELECTION FORM AND INTERVIEWER MANUAL	253
Respondent Selection Form	255
Interviewer Manual	259

I. INTRODUCTION AND SUMMARY

This section describes the purpose of the survey, the survey instruments, and the design and operation of the fieldwork. The questionnaires are reproduced in Section II.

PURPOSE OF THE SURVEY

The questionnaires used in the project were designed to provide data for estimating the magnitude of key economic and biomedical relationships affecting birthspacing, family size, and breastfeeding patterns of families in Peninsular Malaysia. The goal was to identify factors amenable to public policy influence that directly or indirectly affect fertility outcomes.

Testing our research hypotheses¹ required data on the following subjects:

- o Demographic dependent variables
 - Pregnancy intervals and outcomes
 - Lengths of lactation
 - Contraceptive use
- o Primary demographic and biological conditioning factors
 - Marital status
 - Spouse separation
 - Child deaths
 - Lengths of postpartum amenorrhea
- o Major determinants of opportunity cost of a woman's time with children
 - The woman's time use in particular activities
 - Compatibility of these activities with child care
 - Availability of child-care substitutes

¹See Butz and DaVanzo, *Economic and Demographic Family Behavior in Malaysia: A Conceptual Framework for Analysis*, The Rand Corporation, R-1834-AID, September 1975.

- o Major components of the family's economic resources
 - Family income
 - Family wealth
 - Economic value of children to parents
 - Availability of substitutes for economic value of children
- o Community factors of primary interest
 - Availability of agricultural inputs and products
 - Characteristics of the private and public supplies of contraceptives, weaning foods, schooling, water sanitation, and medical services.

SURVEY INSTRUMENTS

Nearly all the individual questions in the survey instruments are designed to elicit data on one or more of the conceptual variables listed above. The other survey questions fill data needs that cannot be so briefly summarized. The number of questions and the amount of surveying in this study may seem large in relation to the number of hypotheses and conceptual variables. However, some conceptual variables such as family income, family wealth, the economic value of children to parents, and the opportunity cost of women's time with children have many components that must be separately documented. Other conceptual variables such as women's and children's time use are subject to considerable seasonal variation as well as substantial recall error when the reference period is long.

These and other general considerations, along with a variety of factors specific to the Malaysian setting, led to a longitudinal survey design consisting of three rounds, four months apart. Questions were clustered into questionnaires more according to the desired respondent and reference period for each question than to the conceptual similarity of groups of questions. For example, information necessary to construct empirical proxies for the economic value of children is drawn from questionnaires MF1, MF4, MF5, MF7, and MF8, while family income is derived from information in questionnaires MF2, MF3, MF4, MF5, and MF6. Within questionnaires, questions are, of course, sequenced according to standard interviewing considerations.

The questionnaires were field-tested in different socioeconomic settings. The first field versions of the instruments were developed by members of the professional staff of the Census and Demography Division, Department of Statistics, the Government of Malaysia, in collaboration with the Rand project leaders. Each questionnaire was first tested in a controlled environment in the office of the Department of Statistics in Kuala Lumpur and then in both urban and rural private households around Kuala Lumpur.

Subsequent tests took place in rural Malay fishing villages in Trengganu (on the east coast of Peninsular Malaysia), in a west coast padi area, among urban Chinese and Indian families, and among several rural Chinese families. Tests were conducted in Malay, English, Mandarin, Cantonese, and Tamil. Interview-reinterview checks on reliability and husband-wife comparisons of validity were made at this stage. This sequence of testing facilitated questionnaire development in controlled, then semicontrolled, environments, while developing the instruments in the necessary languages and in forms that did not constitute interviews of excessive length.

Subsequently, extensive modifications were made by Survey Research Malaysia during the training and final field-testing phases. The need for these modifications came to light during class practice and trial interviews, and it was decided to adopt the system of question books and recording forms presented in Section II below. All instructions to interviewers were printed in order in the question book, from which the interviewers read all questions verbatim. This ensured standardization in the wording and order of questions. All survey instruments, except MF11, the Community Questionnaire, were formatted for keypunching directly from the questionnaire.

Below, we briefly describe the purpose of each questionnaire, indicating to whom and how often it was administered. This information is summarized in Table 1. The questionnaires are reproduced in Section II.

Table 1
SUMMARY OF SURVEY SCHEDULE

Questionnaire	Eligible Respondents	Round(s) in Which Administered	Avg. Interview Length in Round 1
MF 1: Household Roster	Selected ever-married women less than 50 yrs. old (EMW) or other eligible adult female	Administered completely in 1; updated in 2 and 3	20 minutes
MF 2: Female Retrospective	EMWs	Administered completely in 1; updated in 2 and 3	60 minutes *
MF 3: Male Retrospective	Present husbands of EMWs	Administered completely in 1; updated in 2 and 3	40 minutes *
MF 4 and 5: Female and Male Time Budgets	EMWs and their present husbands	Administered completely in 1, 2, and 3	25 minutes - MF 4 13 minutes - MF 5
MF 6: Income and Wealth	Male heads of household or other members of household that contains an EMW less than 50 yrs. old	Administered completely in 1, 2, and 3	43 minutes
MF 7 and 8: Female and Male Attitudes and Expectations	EMWs and their present husbands	Administered in 2 only	
MF 9: Networks of Economic Support	EMWs	Administered in 3 only	
MF 10: Migration and Urban Assimilation	Present husbands of EMWs	Administered in 3 only	
MF 11: Community Information	Village chiefs, mid-wives, and other knowledgeable persons (several questionnaires per PSU)	Administered throughout the survey	

* Rounds 2 and 3 updates take considerably less time.

MF1: Household Roster

Questionnaire MF1 is administered to the selected ever-married woman (EMW)¹ or other adult female household member who has lived with the household for at least one year. This questionnaire is administered during the first survey round and repeated during subsequent rounds.

The Household Roster questionnaire records the demographic characteristics of all persons who currently live in the household and of other persons who lived with the household for at least three of the last twelve months. This information is used to determine the eligible respondents for the other questionnaires. In MF1, each resident is assigned a personal identification number that is used to identify him or her in other questionnaires and subsequent survey rounds.

The following types of information are collected in MF1: composition of household; relationships among household members; number of months each member resided in the household in the last twelve months; ethnic community; sex, birthdate, age, and marital status of each household member; literacy (reading and writing ability); current attendance in school; highest level of schooling completed by each member; highest school certificate obtained; and basic characteristics of the last school attended by each member.

MF2: Female Retrospective

This questionnaire is administered to all selected ever-married women less than 50 years old. It is given during the first survey round and updated during subsequent rounds.

Questionnaire MF2 elicits a life history of pregnancies, lactations, first postpartum menstruations, contraceptive use, marital status changes, migration, house characteristics and household composition, help with children, and education and training of each respondent, as well as a work history that includes occupation, amount of time worked for each job held, and earnings at intervals of not more than three years. The information in MF2 is documented from age 15, age of first marriage, or age of first pregnancy, whichever is earliest.

¹See p.11 for information on the respondent selection procedure.

The interview procedures for MF2 (and MF3) emphasize cross-referencing dates and respondent ages across events in different life areas. This technique helps determine the dates of particular events and facilitates checking the consistency of the life history over time and across life areas. Such cross-checking during the interview is greatly aided by the accurate birth registration records kept by virtually all mothers as part of the Malaysian vital statistics and citizen identification systems.

MF3: Male Retrospective

This questionnaire is administered to all present husbands of selected women less than 50 years old.¹ Like MF2, it is administered during the first survey round and updated during subsequent rounds.

The Male Retrospective questionnaire elicits a life history, from age 15 or first marriage (whichever is earliest) to the present, covering schooling and training, marital status changes, occupations, earnings, amount of time worked, property owned, and gifts, inheritances, and dowries received.

MF4 and MF5: Time Budgets

MF4 and MF5 are administered in each survey round to female respondents and their present husbands, producing documentation of seasonal variation in time allocation.

For all market and nonmarket activities of interest, including all jobs, unpaid family work, schooling, training, cottage industry, housework, and child care (but excluding recreational activities and sleep), MF4 and MF5 document the number of hours spent at the activity in the last seven days the activity was performed, the number of weeks the activity was performed in the last four months, the rate of pay (if any) in cash and/or kind for the activity, distance from home to the place of the activity, amount of help received, and presence of children less than 11 years old while the activity was being performed. Time use of eligible male and female respondents, of their children living with them, and of other helpers (paid or unpaid) is documented.

¹ If the EMW has no husband or he is not available for interview, the property and gifts section is still administered, with the EMW as respondent.

MF6: Income and Wealth

Data on income and wealth are collected for each sample household in MF6. The primary respondent is the male head of household; if he is not present or is unable to give complete information on all categories covered in this questionnaire, other household members are interviewed. MF6 is administered during each survey round. The reference period is 12 months in the first round and 4 months in the latter rounds.

This questionnaire gathers information on all income (except that covered in MF4 and MF5) received by the household in the reference period, quantities of property and durable goods owned, and changes in these components of wealth in the reference period. Data are collected on agricultural production; ownership of animals; businesses owned; services performed; gifts from non-household members inheritances or dowries received; income from insurance, pensions, retirement programs, or interest; income received from renting out rooms, houses, or land; ownership of land; and possession of durable goods. In addition, MF6 collects information on money borrowed or interest paid in the reference period and on whether the respondent or his spouse are covered by the government retirement program (Employees' Provident Fund [EPF]), have any kind of insurance, and/or have had money in a bank or savings account in the reference period.

MF7 and MF8: Attitudes and Expectations

These questionnaires are administered only during the second survey round to all ever-married women less than 50 years old and to their present husbands.

The Attitudes and Expectations questionnaires elicit information about ages at which sons and daughters became helpful in various activities, expected occupations and educational attainment of children, help in cash, goods, and services that respondents have given to their parents and help they receive or expect to receive from their own children, other types of expected old-age support, desired family size, number of respondents' siblings, education and occupation of respondents' parents, and opinions regarding various fertility-related areas.

MF9: Networks of Support¹

This questionnaire was added to the project in the third round of the survey. The network questionnaire's purpose is to document flows of goods, help and money (including loans) between respondents in this sample and their relatives, friends and acquaintances. The questionnaire documents the types, amounts and directions of transfers during the previous 12 months, and the obligations incurred because of the transfers. The questionnaire is administered to the EMW.

MF10: Migration¹

The purpose of this questionnaire is to determine the extent of geographic mobility, and to ascertain the causes and consequences of families' migration. The questionnaire covers all the moves made by the family, and then focuses on the most recent time the respondent made a complete change of home and workplace. It examines the following features of this migration: distance moved, accompaniment of family, reasons for moving, where lived on arrival, economic support received and employment status after moving, prior knowledge of destination, and return moves back to origin. The questionnaire is administered to the husband in the third round of interviewing.

MF11: Community Questionnaire

For each primary sampling unit in the sample, information is collected covering schools, family planning clinics, job markets, and prices of relevant commodities. This questionnaire also gives a historical perspective on epidemics, floods or droughts, job training programs and public utilities, family planning programs, and schools. The questionnaire is administered to a variable number of spokesmen in each community, and where necessary, it is supplemented from external information sources. The data were collected throughout the survey period.

¹All phases of work on Questionnaires MF9 and MF10 were supported by a separate contract with the U.S. Agency for International Development.

SAMPLE DESIGN

The sample for the study consists of 1262 private households that each contain at least one ever-married woman (i.e., one who has been married at least once, regardless of her present marital status) less than 50 years of age at the time of the initial visit.

The sample households are contained in 52 areas in Peninsular Malaysia, as pictured in Figure 1. Forty-nine of the areas were selected by area probability sampling methods.¹ Three areas were purposively selected to give additional representation to Indian families and to families living in fishing communities.

The geographic areas, called Primary Sampling Units (PSUs), were selected from a sampling frame which covers the whole land area of Peninsular Malaysia.² A PSU contains approximately 220 Dwelling Units (DUs); a DU is defined as an enclosed private living area which has a separate entrance from a public area.³

All Dwelling Units were recorded on specially drawn maps, addresses listed, and DUs numbered in a systematic sequence. 2,088 DUs were selected randomly within the 52 PSUs. Excluding DUs which were found to be vacant, locked-up or demolished; those where there was no ever-married woman, or where she was over 50 years of age; and those that refused the interview or were for some other reason unsuitable, a

¹Initially, 50 areas were selected, but one of these areas had to be dropped because it was then under curfew.

²The frame was originally created by the Malaysian Department of Statistics in 1966-67. Survey Research Malaysia purchased copies of all documents relating to this frame from the Malaysian Government in 1967. Since then, continuous listing and mapping procedures have been implemented, and the frame has been updated to reflect changes in population and residential development. There are currently 6125 PSUs in Peninsular Malaysia.

³Thus, flats within a block are each counted as individual dwelling units; likewise, units in a labour line, if each has its separate entrance.

total of 1,262 households completed round one of the survey.¹ At the end of the second round, there were 1,239 completed cases (98% of 1st round cases) and 1,207 (96% of 1st round cases) at the end of the third and final round.²

RESPONDENT SELECTION

A Dwelling Unit can be occupied by two or more families or households, i.e., groups of people who have separate eating and/or cooking arrangements. It was decided that only one ever-married woman (EMW) would be interviewed in each Dwelling Unit because of practical problems inherent in conducting more than one set of interviews in the same DU, particularly in terms of loss of rapport with the respondent. Much of the information collected for the survey is either intimate (e.g., pregnancy outcomes, contraception) or confidential (e.g., details on the household's income and wealth).

The procedure adopted was to list all ever-married women in the DU in descending order of age. Each woman was then numbered and a selection made using the serial number of the DU on the Kish grid. The selected woman became the prime respondent, her husband (if available) the secondary respondent. The Respondent Selection Form is reproduced in Section III.

FIELD PERSONNEL

SRM recruited and trained twenty-five female interviewers for this survey. They were recruited from all over Peninsular Malaysia and were selected on the basis of educational qualifications and aptitude. Over 600 applications were received; 200 women were interviewed; 27 were selected for training and 25 qualified to work on the project.

¹Of the 2,088 DUs initially selected, 826 were disqualified for the following reasons: 98 were demolished; 131 were vacant; 46 were locked-up with repeated callbacks failing to establish contact; 136 had no ever-married woman; 285 had only an ever-married woman older than 49; 61 refused to cooperate; 55 were rejected for other reasons, including sickness or insanity of the ever-married woman and unusual languages that could not be handled; and 14 began round 1 interviewing but could not complete it.

²For more details, see Robert Jones and Nyle Spoelstra, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix C, Field and Technical Report*, The Rand Corporation, R-2351/3-AID, March 1978.

Five of these became office editors and coders once they had received the full training and some field experience. The team of 20 field interviewers consisted of 10 Malays, 7 Chinese, and 3 Indians. The Chinese interviewers were selected for their ability to read Chinese and their knowledge of the main Chinese dialects in Malaysia (mainly Cantonese and Hokkien, but also Teochew, Khek and Mandarin).

The interviewers underwent an intensive six-week training program,¹ after which the questionnaires were translated into the vernacular languages and further briefings, class practice, and trial interviews were carried out. Independent back translations were obtained and the instruments were finally submitted to full-scale field trials. The manual given to interviewers explaining interviewing procedures is reproduced in Section III.

PROJECT CONTROL

The project was controlled by a senior research executive at Survey Research Malaysia, Sdn. Bhd., under the supervision of two research directors. The project group consisted of four specialist executives. Of these, the research executives' task was to supervise production, involving the arranging of typing, translating, printing, collating and dispatch of questionnaires and forms. The task also involved maintaining a daily link with the field. Other general office administration procedures came under this area also.

The data processing executive was in charge of checking, editing, and coding the questionnaires. He also supervised the punching, verifying and computer editing of the data cards. Finally, he transferred all data to type for dispatch to The Rand Corporation and rectified subsequently identified errors.

The fieldwork executive was in charge of the three interviewing teams, which for the most part were operating at some distance apart. His role was to control logistics, keep to schedules, and ensure that

¹The program covered an introduction to basic interviewing techniques, map reading skills, DU and respondent selection criteria, and questionnaire recording and checking procedures. Subsequently, the trainees were briefed on all sections of the questionnaires and began a systematic program of class observation and practice of interviews.

team compositions were suitable for the language requirements of the area. He was also responsible for the back-checking and rectification of errors identified at the office editing stage. The fieldwork executive was backed up by three field supervisors whose tasks were to organize the interviewing on a day-to-day basis, to assist the interviewers in respondent selection, to help in obtaining cooperation from respondents, to witness and check the interviews, to organize appointments, and to complete daily records of interviewing. They also maintained the correct interval between interviews.

The community executive had the task of obtaining information on the PSUs at the community level. This was collected in the PSUs where possible; otherwise, it was taken from central files. In the PSUs, interviews were conducted with personnel from Government hospitals, clinics, schools, and district offices and with community leaders. Collating the data was difficult because many PSUs are not self-contained geographical entities — they may form part of a community, or may be made up of several smaller communities that are not homogeneous.¹

The importance of motivating the respondents was not overlooked. Small gifts of household and toiletry items were presented to respondents on the second and third rounds. In the first round, they were given a letter of introduction which told about the gift scheme, and about the general purpose of the survey. The supervisor was responsible for assisting the interviewers in obtaining a strong rapport with each household, and all efforts were made to use the same interviewer at each household in all three rounds.

The fieldwork commenced on 23 August 1976 and finished in August 1977. Editing, coding, punching and checking the data continued until the end of January 1978.

DATA PREPARATION

In order to check logical consistency across all instruments, the edit/coding principle was to use the same coder to edit all instruments

¹The sample PSUs are described in Fahmi Omar, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix D, Descriptions of Sample Communities*, The Rand Corporation, R-2351/4-AID, March 1978.

from one household case. In the second and third rounds, cross checks were made with the previous instruments for consistency and completeness.

A full codebook was drawn up for each instrument.¹ Punching was subjected to 100% verification, and computer programs were developed by SRM in Kuala Lumpur for logic and range checks and for sequence checks. After corrections and a final sequence check, the data were transferred to tape for dispatch to The Rand Corporation. Additional data checks, many involving cross-card and cross-questionnaire comparisons, were made at Rand. SRM then corrected errors and discrepancies.

¹The Round One codes and checking procedures are detailed in Terry Fain and Tan Poh Kheong, *The Malaysian Family Life Survey: Appendix B, Round One Codebook*, The Rand Corporation, R-2351/2-AID, March 1978

II. QUESTION LISTS AND RECORDING FORMS

This section contains the English version of the question lists and recording forms used in the survey.¹ During the interviews, the interviewer had the question list and the recording form to which it applied before her at the same time. The questions were read to the respondent, and the answers were recorded on the form in the appropriate spaces.

This section is divided into four subsections, the first three giving questionnaires from the three survey rounds and the fourth presenting the Community Informant questionnaire, which was administered throughout the survey period. Within each of the first three subsections, the Question List is followed by the Recording Form. Some of the actual Recording Forms were in flip-page format to facilitate use in the field. In these cases, a figure shows how the pages were actually assembled.

¹Examples of question lists in Malay, Chinese and Tamil appear at the end of this section on pp. 247-251.

In some questionnaires with many subsections, both the question list and recording forms for these subsections were color-coded to facilitate matching. For example, both the question list and recording form for the farming subsection of MF6 were green while the pages pertaining to non-farm business were yellow.

ROUND ONE

QUESTIONNAIRE MF1: HOUSEHOLD ROSTER

MF1 - HOUSEHOLD ROSTER (SELECTED EMW)

1. I would like to make a complete list of the people who usually sleep in and eat at your household.

A First of all I need the names of all the people in your immediate family, that is yourself, your husband and your children who usually sleep and eat here.

PROMPT/VERIFY RELATIONSHIP TO HoH AND WHOSE HUSBAND/WIFE/CHILD
RECORD HUSBAND FIRST, THEN EMW, THEN CHILDREN IN AGE ORDER

B Now please give me the names of other members of your family who usually sleep and eat here. By that I mean relatives of yours or your husband's, and their families.
RECORD NAMES IN GROUPS, IN AGE ORDER WITH RELATIONSHIP

C Now I need to know the names of any other people who are not related to you or your husband, but who usually sleep and eat here.
RECORD NAMES IN AGE ORDER, WITH RELATIONSHIP

D Is there anyone else -- whether a relative or not who stayed in your household for a total of 3 months or more during the past 12 months.

PROMPT : For example any of your children who have grown up and moved away? Gone overseas? Away at school or college?
Did you have any (other) relatives staying with you?
Any boarders, or anyone renting a room?

RECORD NAMES IN AGE ORDER, WITH RELATIONSHIP

ASK FOR EACH ROW ENTRY

- 2(a) How many months did _____ (NAME) stay in this household during the past 12 months?
RECORD NUMBER OF MONTHS

ASK FOR GROUPS C OR D IF SPENT 3 MONTHS OR MORE

- (b) Does (did) _____ (NAME) eat together with the head of household?
PROMPT : Not necessarily at the same time, but from the same rice pot?

- (c) Does (did) _____ (NAME) make a contribution to the running of this household, either by helping in the house, looking after the children, or bringing in income either in cash or in kind (excluding any rent or board payments)?

INTERVIEWER : TRANSFER THE NAMES OF ALL HOUSEHOLD MEMBERS TO THE ROSTER, AND TO HOUSEHOLD SHOW CARDS

HOUSEHOLD MEMBERS ARE :

ENTRIES IN 1A OR B

PLUS ENTRIES IN C OR D WHO HAVE

- a) SPENT 3 MONTHS OR MORE (Q.2(a))
- b) 'YES' AT Q.2(b)
- c) 'YES' AT Q.2(c)

HAND HOUSEHOLD SHOW CARD TO RESPONDENT AND EXPLAIN :

For the purposes of the Malaysian Family Life Survey, we would like you to tell us about each of these people when we ask about "members of your household".

ASK FOR NEW HOUSEHOLD MEMBERS OR IF INDICATED ON MF1
EXPLAIN

3. I need to write down a few details on each new household member. It would be helpful if you could bring their birth certificates or any other documents so that I can record the information.
 RECORD NUMBER OF MONTHS OUT OF PAST 12 MONTHS HH MEMBER STAYED THERE.
 RECORD BIRTHDATE, SEX AND COMMUNITY GROUP FOR EACH HH MEMBER
 CODE IF DOCUMENT SEEN
 PROMPT IF NO DOCUMENTS
 Can you tell me _____ (NAME) birth date?
 Can you tell me _____ (NAME) age on his/her last birthday?

ASK FOR ALL

- 4(a) Which of these persons is married at the present time?
 (b) Which others have ever been married?
 (c) What was the outcome of that marriage?
PROMPT : Widowed? Divorced? Separated?

ASK Q.5-7 FOR EACH HOUSEHOLD MEMBER IN TURN

IF AGE 10 YEARS AND OVER

5. Is _____ (NAME) working at any sort of job at the present time?
PROMPT : For someone else as an employee, full or part time?
 In their own business or a family business or farm?

ASK FOR NEW HOUSEHOLD MEMBERS

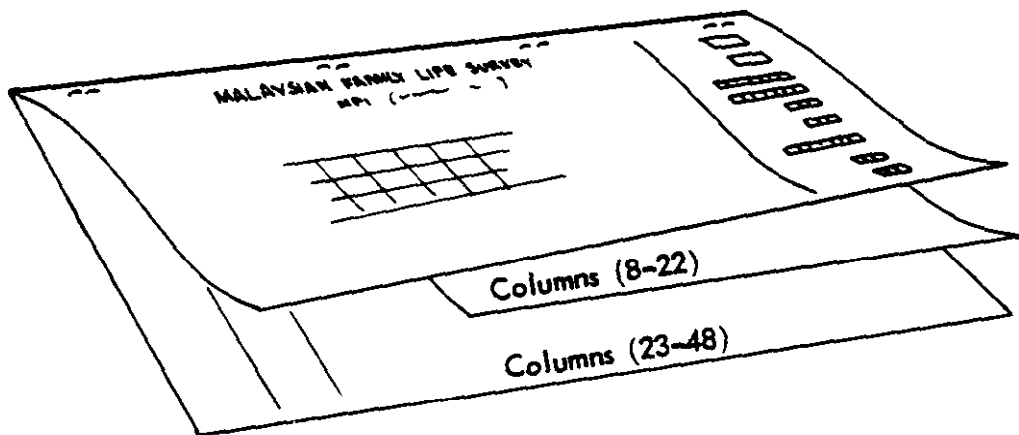
- 6(a) Is _____ (NAME) able to read, for example a newspaper?
 (b) Is _____ (NAME) able to write, for example, a letter?

ASK FOR ALL PERSONS AGED 5 YEARS AND OVER

- 7(a) Has _____ (NAME) ever attended school (college/university)?

IF YES

- (b) Is _____ (NAME) attending school (college/university) now?
IF NO PROBE : Is he/she studying to complete a certain level or certificate?
 EXCLUDE NIGHT SCHOOL OR ADULT EDUCATION NOT LEADING TO A CERTIFICATE
 ASK (c)-(f) IF ATTENDING SCHOOL NOW OR IF NEW H'H MEMBER
 (c) What is the highest level that _____ (NAME) has completed?
 (d) What is the highest certificate/diploma that _____ (NAME) has received?
 (e) What was (is) the medium of instruction in the school/college/university _____ (NAME) last attended (attends)?
 (f) What type of school/college/university was (is) this?



Format of the MF1 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF1 - HOUSEHOLD ROSTER

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Languages:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 1 (02)

Summary Card (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

Number of Eligible EMW in DU (46)

Number of EMW Selected (47)

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

1	-				
---	---	--	--	--	--

[illegible]

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF2: FEMALE RETROSPECTIVE

INTRODUCTION

I would like to ask you about some of the main events in your life, such as getting married, giving birth, shifting house, and working.

EDUCATION

- A. (i) Did you attend school/college/university at any time after your 15th birthday?

IF YES

- (ii) At what age did you complete your education?
RECORD

MARRIAGE

- B. At what age were you first married?
RECORD

BIRTHS

- C. (i) How many children have you had?

ASK FOR EACH

- (ii) At what age did you have your (FIRST/NEXT) child?
RECORD

HOUSES

- D. (i) How many times have you shifted house since you were 15?

ASK FOR EACH TIME

- (ii) At what age did you _____ (FIRST/NEXT) shift house?
RECORD

EMPLOYMENT

- E. (i) Have you ever had any job, either full-time or part-time which paid a wage or salary, either in cash or in kind?
- (ii) Have you ever had your own business or worked in a family business or family farm, whether you were paid in cash or kind or not paid at all?
- (iii) Have you ever earned any income in cash or in kind from any home industry or activity, such as selling or trading fruit, vegetables or animals? Making things to sell or trade such as cakes or batiks? Performing services for other people such as sewing or washing or child care?

NOTE EACH ACTIVITY ON SUMMARY SHEET AND ASK

- (iv) What was the first of these activities you did after your 15th birthday? (IF MARRIED BEFORE 15 : after you were first married?)

- (v) At what age/in what year did you begin _____ (ACTIVITY)?

- (vi) At what age/in what year did that change (next)?

PROMPT : By that I mean a change in the types or the total number of things you did to earn income -- whether you started anything new or stopped anything you had been doing.

IF ANY JOB : A change in the type of work you did, your title, your place of work -- either your employer or location where you worked.

REPEAT Q.E(vi) FROM AGE 15 TO PRESENT TIME

RECORD AGE OR YEAR AND TYPE FOR EACH WORK CHANGE

ASK ALL

- (vii) Were there any periods when you did not do any of these types of work for a period of 1 month or longer?

REVIEW WORK HISTORY AND PROMPT AS APPROPRIATE

RECORD AGE/YEAR AND NOTE 'UNEMPLOYED'.

29
MF2 - FEMALE RETROSPECTIVE
QUESTION LIST

REFER TO SUMMARY SHEET AND ASK

- 1(a) Did you have any other pregnancies, including any lasting for even a short time, before the birth of _____ (FIRST CHILD)?

IF NO, GO TO Q.1(f)

IF YES

- (b) How many months long was the pregnancy?

RECORD MONTHS IN COL. 20-21

IF LESS THAN 7 MONTHS, CODE '3' IN COL.23 AND ASK

- (c) Why do you think you lost this baby?

IF 7 MONTHS OR MORE

- (d) What was the outcome of this pregnancy?

IF STILL BIRTH (BABY BORN DEAD), CODE 2 AND GO TO Q.1(e)

IF LIVE BIRTH, RECORD IN SUMMARY SHEET AND ASK Q.1(f)

ASK ALL

- (e) Was there any other pregnancy after that before you became pregnant with _____ (FIRST, SECOND, ETC. CHILD)?

IF YES, REPEAT Q.1(b-e)

ASK OR VERIFY FOR ALL LIVE BIRTHS

- (f) Is your _____ (FIRST, SECOND, ETC) child a boy or a girl?

- (g) What is his/her name?

- (h) How much did this baby weigh at birth?

IF CANNOT REMEMBER, PROMPT : Was the baby very small, less than average, average, above average or large?

- (i) Where is this child now?

IF CHILD DIED

- (j) In what year did this child die?
What was the date? (month and day)
PROMPT : how many weeks old?

ASK ALL

- (k) Did you become pregnant again, even for a short time, before the birth of _____ (SECOND, THIRD, ETC. CHILD)?

IF YES, REPEAT FROM Q.1(b) IF NO, REPEAT FROM Q.1(f)

ASK ALL

- (1) Have you had any other pregnancies lasting even a short time after the birth of _____ (NAME OF LAST CHILD)?
IF YES, REPEAT Q.1(b-d) FOR EACH.

FOR EACH LIVE BIRTH

- 2(a) Did you breastfeed _____ (NAME OF CHILD)? I want to know even if it was for a few days.

IF NO, GO TO Q.2(d)

IF YES

- (b) How long did you breastfeed _____ (CHILD)?
RECORD AMOUNT OF TIME; CODE TIME UNIT.
(IF CURRENTLY BREASTFEEDING CODE '1')

IF BREASTFED THIS CHILD FOR LESS THAN 3 MONTHS:

- (c) Why did you stop breastfeeding this baby?

IF DID NOT BREASTFEED:

- (d) Why did you not breastfeed this baby?

ASK ALL

- (e) At what age was _____ (CHILD) first given any type of food or drinks (including water) other than breast milk on a regular daily basis?

REPEAT Q.2(a)-(e) FOR EACH LIVE BIRTH

REVIEW ALL ANSWERS TO Q.2. IF RESPONDENT (i) BREASTFED ONE CHILD WHILE PREGNANT WITH NEXT CHILD OR (ii) BREASTFEED TWO CHILDREN AT THE SAME TIME, PROBE FOR DETAILS AND RECORD UNDER 'OBSERVATIONS'.

FOR EACH PREGNANCY (WHETHER LIVE BIRTH OR NOT)

- 3(a) How long after the termination of _____ (IDENTIFY PREGNANCY BY NUMBER, CHILD'S NAME, ETC.) pregnancy did you first menstruate again?
By that I mean the first month when your menstruation was normal or regular again.
RECORD AMOUNT OF TIME AND CODE TIME UNIT IN PREGNANCY TERMINATION ROW

REPEAT Q.3(a) FOR EACH PREGNANCY

ASK ALL

- 3(b) At what age did you first begin menstruating? In what month and year?
RECORD IN DESIGNATED AREA OF ANSWER FORM.

IF RESPONDENT OVER 40 YEARS OLD

- (c) Have you stopped menstruating now (had menopause)?

IF NO, CODE B AND GO TO Q.4a

IF YES

- (d) In what year and month did you stop menstruating?
RECORD IN DESIGNATED AREA OF ANSWER FORM.

ASK ALLSHOW CARD (AND EXPLAIN METHODS)

- 4(a) Between the time of your _____ (MARRIAGE/FIRST, SECOND, LAST PREGNANCY ETC.)
and _____ (YOUR FIRST, SECOND, ETC. PREGNANCY/PRESENT TIME), did you or your
husband do anything that would have reduced the chance of your becoming pregnant?

IF NO, CODE '00' FOR THE INTERVAL BETWEEN MARRIAGE AND FIRST PREGNANCY
IN ROW ABOVE FIRST PREGNANCY; RECORD ANSWER FOR THE INTERVAL BETWEEN
FIRST AND SECOND PREGNANCY IN SAME ROW AS FIRST PREGNANCY TERMINATION.

REPEAT Q.4(a) FOR NEXT INTERVAL

IF YES

- (b) What did you or your husband do?
PROMPT : Anything else?
CODE METHOD USED LONGEST IN THE FIRST SPACE AND METHOD USED NEXT
LONGEST IN THE SECOND SPACE.

- IF NOT STERILIZATION OR VASECTOMY
(c) For how long a time did you use this (these) methods?
RECORD TOTAL AMOUNT OF TIME THAT ANY FORM OF PROTECTION WAS
USED; CODE TIME UNIT.

REPEAT Q.4(a)-(c) FOR EACH INTERVAL

ASK ALL

- (d) Are you and your husband doing anything at present to reduce the chance
of your becoming pregnant?

IF YES

- (e) What method(s) are you using?
CODE IN ROW FOR CURRENT DATE

REVIEW ANSWERS TO Q.4 : IF (i) INTERVAL BETWEEN ANY TWO PREGNANCIES IS MORE THAN 2 YEARS AND (ii) RESPONDENT USED NO CONTRACEPTIVE METHOD, PROBE AS FOLLOWS.

- A. I notice that the time between _____ and _____ (IDENTIFY PREGNANCY INTERVAL) is rather long. Could it be there was another pregnancy between these two that I have not written down yet?
IF YES, RECORD AND REPEAT FROM Q1(a).
- B. Were there any periods between these two pregnancies during which you and your husband slept separately or did not have intercourse?
Were there any periods during which you or your husband did something so that you would not become pregnant?
IF YES, CODE METHOD AS APPROPRIATE; CODE AMOUNT OF TIME;
CODE TIME UNIT.

ASK ALL

5. Now I would like to review with you the things we have been talking about. START WITH FIRST PREGNANCY AND GO SLOWLY SO RESPONDENT CAN CORRECT OR ADD INFORMATION.

After the birth of _____ (CHILD), who weighed _____ pounds _____ ounces, you breastfed him/her for _____ weeks/months and you had your first period _____ months later.

REPEAT FOR EACH PREGNANCY

Is there anything you would like to add or change in this history?
IF NO, INITIAL BOX

Are there any other pregnancies even lasting a few months only, that you may have forgotten about?
IF NO, INITIAL BOX

ASK OR VERIFY : Are you currently married?

ASK ALL

6(a) At what age were you first married? What year was that?
What month of that year?

(b) Is this your only marriage?

IF YES AND CURRENTLY MARRIED, CODE '5' AND GO TO Q.7
IF YES AND NOT CURRENTLY MARRIED, ASK Q.6(d)-(e) only
IF NO

(c) How many times have you been married?
NOTE ON ANSWER SHEET

(d) What was the outcome of your _____ (FIRST, SECOND, ETC.) marriage?
CODE STATUS : IF 'CONTINUING', GO TO Q.7.

(e) In what year did your _____ (FIRST, SECOND, ETC.) marriage end?
And in what month? What was your age at that time?

(f) In what year did you next marry? In what month?
What was your age at that time?

REPEAT Q.6(d)-(f) FOR EACH MARRIAGE

FOR EACH MARRIAGE

7(a) What occupation did your _____ (IDENTIFY HUSBAND AS NECESSARY) husband
have when you were first married?
RECORD IN SAME ROW AS YEAR OF MARRIAGE

(b) Did his occupation change during the time you have been (were) married?
PROMPT : That is, was there any major change in the type of work he
did while you have been (were) married.

IF NO, REPEAT Q.7(a) FOR NEXT HUSBAND
IF YES

(c) In what year did that change take place?

(d) What kind of change was it?
RECORD FULL DETAILS IN APPROPRIATE YEAR ROW

(e) Did your husband's occupation change again after that?

IF YES, REPEAT Q.7(c)-(e) IF NO, REPEAT Q.7(a) FOR NEXT HUSBAND
--

FOR EACH MARRIAGE

- 8(a) During the time you were (have been) married to _____ (IDENTIFY HUSBAND AS NECESSARY), were there (have there been) any times you were separated completely from your husband for 3 months or more?

PROMPT: The separation could have been for any reason, such as working away from home, taking a training course, travel, sickness, army, etc.

- (b) Were there (have there been) any (other) periods of three months or more when you and your husband were not separated completely, but only some of the time, say a few days a week on average? For example, times when you did not see each other everyday because of work, schooling or training. PROMPT WITH HUSBAND'S OCCUPATION CHANGES AND EMWS SCHOOLING, TRAINING, WORK, AND HOUSE CHANGES FROM SUMMARY SHEET.

IF NO, GO TO Q.8(g)

IF YES, ASK FOR EACH SEPARATION

- (c) In what year did that separation period begin? The month?
(Your age?)
- (d) How many months did that last?
- (e) How much of that period were you separated?
PROMPT: Were you separated for less than 1/4 of the period,
1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, more than 3/4, more than 3/4
of the period, completely?
- (f) Were there any other separations of that type after that?

IF YES, REPEAT Q.8(c-f) FOR EACH SEPARATION

IF NO, GO TO Q.8(g)

IF NO SEPARATIONS MENTIONED CHECK SUMMARY SHEET AND ASK

- (g) Between the birth of _____ (CHILD) and when you next became pregnant (OR THE PRESENT TIME), were there any periods when you and your husband were separated for any reason?

IF NO, REPEAT Q.8(g) FOR NEXT CHILD

IF YES

- (h) In what year did that separation period begin? The month?
(Your age?)
- (i) How many months did that last?
- (j) How much of that period were you separated?
PROMPT: Were you separated for less than 1/4 of the
period, 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, more than 3/4
of the period completely?

REPEAT Q.8(g) FOR ALL CHILDREN BORN

REPEAT Q.8 FOR EACH MARRIAGE

ASK ALL

- 9(a) Where were you born?
RECORD TOWN (NEAREST TOWN IF RURAL), MUKIM, DISTRICT AND STATE;
RECORD COUNTRY IF NOT MALAYSIA
- (b) And where were you living at the time of your 15th birthday?
(IF MARRIED BEFORE AGE 15 : At the time just before your (first)
marriage?)
IF DIFFERENT FROM BIRTH PLACE, RECORD TOWN, MUKIM, DISTRICT AND STATE.
IF SAME PLACE WRITE 'SAME'.

CHECK SUMMARY PAGE FOR AGE FIRST SHIFTED HOUSE

- (c) In what year did _____ (FIRST/NEXT) shift house?
The month? (Your age?)
- (d) Where did you move to?
RECORD TOWN/NEAREST MUKIM, DISTRICT AND STATE.

REPEAT Q.9(c) AND (d) UNTIL YOU REACH PRESENT HOUSE

ASK ALL - ASK FOR AGE 15. THEN FOR NEXT AGE ENTRY

- 10(a) At _____ (AGE), were you living in the house of your parents or other relatives, or were you on your own by them?

IF 'WITH PARENTS/RELATIVES', CODE 1 AND GIVE DETAILS UNDER OBSERVATIONS
IF 'ON OWN'

- (b) Was the house you were staying in _____ (AT AGE 15, NEXT, ETC. SPECIFY AS NECESSARY) owned by you or your husband, rented, or provided by your husband's employer?

IF HOUSE RENTED (CODE '3' IN Q.10(b))

- (c) How much was (is) the rent each month?
 RECORD AMOUNT
- (d) Was (is) the house rented completely furnished, partly furnished or unfurnished

ASK ALL

- (e) How many rooms in that (this) house were (are) used for living or sleeping by your household?

PROMPT : By that I mean bedrooms, living rooms, halls, etc., but not including kitchens, bathrooms or storerooms.
 RECORD NUMBER

- (f) What were (are) the outside walls made of?
- (g) Did (does) the house have piped water?

IF NO, CODE 0
IF YES

- (h) Was (is) the water piped into the house (dwelling unit) or outside the house?
- (i) Was (is) the piped water exclusive to members of your household or was (is) it also used by others?

ASK ALL

- (j) Was (is) there electricity in the house?
- (k) Did (does) this house (dwelling unit) have toilet facilities?

IF YES

- (l) Was (is) that a flush toilet or other kind?
- (m) Was (is) the toilet facility exclusive to the other members of household or was (is) it also used by others?

ASK ALL

- (n) Was (is) there a shower or long bath in this house?
- (o) During the time you lived in this house, did any of the things we have been talking about change?
PROMPT : Did the number of living/sleeping rooms change?
 Did you get piped water? Electricity?
 A change of toilet facilities?
 A shower or long bath?
 FOR EACH CHANGE : In what year did this happen?
 RECORD IN APPROPRIATE YEAR ROW.

REPEAT Q.10(a)-(o) FOR ALL HOUSES LIVED IN
 UP TO AND INCLUDING PRESENT HOUSE

ASK ALL

37

- 11(a) Just after you were first married, did you live alone with your husband or were there other relatives living in your household?

IF ALONE, CODE ZEROS AND GO TO Q.11(c)

IF OTHERS

- (b) Who else was living in your household then?
PROMPT AND RECORD NUMBER - EXCLUDING HUSBAND AND THEIR CHILDREN
- A. Your or your husband's parents or grandparents?
- B. Any other relatives of yours or your husband's 10 years old or over?
- C. Any relatives under 10 years?
- D. Any one else?

ASK ALL

- (c) In what year was there (next) a change in the number of _____ (PARENTS/ OTHER RELATIVES 10 YEARS AND OVER/UNDER 10 YEARS) staying in your household? In what month?

RECORD IN NEW ROW

PROMPT : I am interested only in those who stayed or were away for a period of 3 months or more.

PROMPT USING SUMMARY SHEET ON PREGNANCIES, BIRTHS, HOUSING CHANGES, ETC.

REPEAT Q.11(c) FOR ALL CHANGES UP TO AND INCLUDING DATE OF INTERVIEW. VERIFY THAT HOUSEHOLD COMPOSITION AFTER LAST CHANGE IS THE SAME AS AT PRESENT. NOTE ANY DIFFERENCES AS 'OBSERVATION'.

ASK ALL

- 12(a) Have there been any times when any of your own children were away from home for a period of 3 months or more?

PROMPT : We are interested in any times your children may have been away from home before their 15th birthday.

IF NO CODE 0 FOR BIRTHDATE OF ELDEST CHILD

IF YES

- (b) What was the first year that any of your own children under 15 years of age were away for a period of 3 months or more?
In what month?
RECORD YEAR AND MONTH IN NEW ROW
- (c) While this child/those children were away, how many of your children under 15 were still at home with you?
RECORD NUMBER
- (d) Did any others of your children under 15 years go away after that or did any who were away come back for a period of 3 months or more?

IF YES

- (e) In what year did that happen? In what month?
MAKE NEW ROW ENTRY
- (f) How many children under 15 years were at home with you after that change?
RECORD NUMBER

REPEAT Q.12(d)-(f) UNTIL DATE OF INTERVIEW

MF2/1/Q

ASK ALL

- 13(a) Has anyone other than your husband ever helped you take care of your children for a period of 3 or more months at a time ... such as your parents, other relatives, neighbours, servants, institutional help, other children?

IF YES

- (b) In what year did anyone _____ (FIRST, NEXT, ETC.) help you take care of your children?
- (c) Who was helping you then?
PROMPT : Was it other children, your parents, other relatives, neighbours, servants, institutional help?
IF OTHER, SPECIFY.
PROBE : Was any one else helping you then?
CODE UP TO THREE TYPES OF HELP IN ORDER OF MOST FREQUENT USE.
- (d) For how many months/years at this time did you have help with your children from all of these sources?
RECORD TOTAL AMOUNT FROM ALL SOURCES; CODE TIME UNIT.
- (e) How many hours a week did you have help from all these sources?
RECORD TOTAL HOURS FROM ALL SOURCES
- (f) Did you have any help with your children again after that?

IF YES, REPEAT Q.13(b)-(f) UNTIL PRESENT TIME OR
UNTIL RESPONDENT HAD NO CHILDREN AT HOME UNDER
15 YEARS OF AGE

14(a) Did you attend school/college/university at any time after your 15th birthday?

(IF MARRIED BEFORE AGE 15 : after you were first married?)

IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.15(a)

IF YES

(b) At age 15 were you in school or not?

IF NOT IN SCHOOL AT AGE 15, ASK Q.14(c)
IF IN SCHOOL AT AGE 15, GO TO Q.14(d)

(c) At what age did you start schooling again? What year was that?
What month?

(d) At what age did you (next) stop going to school?

(e) Were you attending school/college/university full-time during this period?

IF NO : How many hours a week did you attend?

RECORD ON YEAR-ROW SCHOOLING ENDED

(f) Did you start school/college/university again after that?

IF NO, GO TO Q.15(a)
IF YES, REPEAT Q.14(c)-(f)

15(a) Since your 15th birthday have you attended any job-related training programmes or courses? By that I mean any special study either at your place of work or elsewhere to help you with your job or occupation.

(INCLUDE ON-THE-JOB TRAINING)

PROMPT : Please include any periods of job-training you had while you also were attending school/college/university or any period of training or apprenticeship while you were working?
DESCRIBE FULLY.

IF NO, GO TO Q.16

IF YES

(b) In what year did you begin your _____ (FIRST, SECOND, ETC.) training programme? In what month? How old were you then?

(c) In what year did that _____ (FIRST, SECOND, ETC.) training programme end? In what month? What was your age then?

(d) Did you attend that training programme full time?

IF NO : How many hours a week did you attend?

RECORD ON YEAR-ROW TRAINING ENDED

(e) Did you attend any other job-related training programme after that?

IF NO, GO TO Q.16
IF YES, REPEAT Q.15(b)-(e) FOR EACH TRAINING PROGRAMME OR COURSE UNDERTAKEN AFTER AGE 15

IF RESPONDENT HAS NEVER WORKED, CHECK Q.1 AND Q.8
FOR PERIODS WHEN (i) RESPONDENT WAS NOT LIVING WITH
HUSBAND AND (ii) DID NOT HAVE CHILDREN UNDER 3 YEARS
OF AGE, PROBE FOR ANY TYPE OF JOB OR ACTIVITY WHICH
PROVIDED INCOME IN CASH OR KIND.

WORK/EMPLOYMENT HISTORY

I would like to ask you some details about your work.

<p><u>INTERVIEWER :</u></p> <p>START WITH CURRENT WORK TYPE (FROM SUMMARY PAGE).</p> <p>ASK Q.16, 17, 18, 19 FOR <u>START</u>, INTERVALS, AND <u>PRESENT</u> TIME.</p> <p>ASK Q.20 FOR <u>WHOLE</u> PERIOD</p>
--

16. Let's begin with the time when you started ____ (SPECIFY MAIN CURRENT WORK TYPE FROM SUMMARY PAGE.)

ASK (OR VERIFY)

- (a) In what year did you start ____ (NAME MAIN WORK ACTIVITY)?
In what month? (Your age then?)

- (b) Did you work at home?

IF YES, CODE '0' AND GO TO Q.16(d)

IF NO

- (c) How many miles is it to your (main) job?
RECORD : IF DISTANCE CHANGED, RECORD LONGEST PERIOD.

ASK OR VERIFY

- (d) At that time did you have any other work or employment?
For example, did you have a second job?
Did you work in your own or a family business?
Did you have any home business where you made a product or provided a service for cash income or income in kind?

NOTE EACH ACTIVITY IN 'OBSERVATIONS'.
RECORD TOTAL NUMBER OF WORK ACTIVITIES IN COL.19

IF 2 OR MORE ACTIVITIES

- (e) Which of these was the most important in terms of the amount of time you spent?
RECORD UNDER 'MAIN' ACTIVITY.
- (f) Which was next most important?
RECORD UNDER 'SECOND' ACTIVITY.

ASK FOR 'MAIN' AND 'SECOND' IN TURN

- 17(a) In your work as ____ (SPECIFY MAIN/SECOND ACTIVITY) are you an employee in someone else's business, or self-employed, or a worker in a family business?
PROMPTS : A full-time employee or part-time (temporary)?
Do you hire other people and pay wages? (IF YES, CODE AS 'EMPLOYER').

- (b) When you first started as ____ (SPECIFY) what kind of work did you do?

IF EMPLOYEE, PROBE : (What were your duties?
(What was your title?
(What kind of business/industry is it?
(How many people work there?
(Did you supervise anyone?

IF SELF-EMPLOYED/
EMPLOYER/OWN ACCOUNT (What kind of business is it?
(What products or services are made or sold?
(How many workers did you have?

IF WORKER IN
FAMILY BUSINESS (What kind of business is it?
(What products or services are made or sold?

REPEAT Q.17(a)-(b) FOR 'SECOND' ACTIVITY
--

MF2/1/Q13

ASK ALL

- 18(a) At the time you started _____ (NAME MAIN JOB), did you have any earnings in cash from any of your work -- that is, from _____ (SPECIFY ALL ACTIVITIES AT THAT TIME).

IF NO, GO TO Q.18(c)

IF YES

- (b) In _____ (MONTH, YEAR), how much were your total cash earnings from all of your work?
 PROBE SPECIFICALLY FOR EACH ACTIVITY IN 'OBSERVATIONS'.
 RECORD TOTAL AMOUNT TO NEAREST DOLLAR: CODE TIME UNIT.
 IF PIECE RATE, COMPUTE AVERAGE DAILY/WEEKLY/MONTHLY EARNINGS.

ASK ALL

- (c) In _____ (MONTH, YEAR) did you (also) receive payments in kind, for example meals or food, housing, etc., from any of your work?
 In that year did you receive a bonus or gratuity (tip) either in cash or in kind from any of your work?

IF NO, GO TO Q.19(a)

IF YES

- (d) What did you receive?
 PROBE FOR EACH ACTIVITY
 RECORD TYPE OF KIND, BONUS ETC.
- (e) What was the total value of all of the items in kind and bonuses you received (excluding your basic cash earnings)?
 RECORD TOTAL AMOUNT TO NEAREST DOLLAR: CODE TIME UNIT.

ASK ALL

- 19 In _____ (MONTH, YEAR), how many hours did you work on an average week in all of the work you were doing?
PROMPT : Count your weekly working time on all jobs, but exclude the time you spend travelling to and from your place of work.

RECORD NUMBER OF HOURS PER WEEK TO ONE DECIMAL PLACE:

7 HRS. = 070, 7½ HRS. = 075, 12½ HRS. = 128

IF MAIN ACTIVITY DONE FOR MORE THAN 5 YEARS,
 REPEAT Q.18(b)-19(b) FOR 3 YEAR INTERVALS.
 REPEAT UNTIL YOU REACH CHANGE OF JOB OR PRESENT TIME.
 THEN ASK Q.20 (OVERLEAF) FOR WHOLE JOB PERIOD.

ASK ALL FOR EACH 'WHOLE' JOB PERIOD

- 20(a) Considering the whole period since _____ (YEAR/MONTH MAIN JOB STARTED) did you work every week or less than every week on all of your work activities?
 IF LESS : How much of this period did you work?
 PROMPT : Was it less than 1/4 of the weeks, about 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, or more than 3/4 of the weeks?

IF WORKED ONE-HALF OF PERIOD OR LESS DURING THE INTERVAL (CODES 1,2,3 OR 4)

- (b) Did you look for a different job from the one you have now?

IF YES

- (c) How many weeks did you spend looking for a different job?
 RECORD NUMBER OF WEEKS.

INTERVIEWER :

GO BACK TO Q.16(a)
 ASK Q.16, 17, 18, 19 FOR START, INTERVALS, AND END OF
 EARLIER WORK.
 ASK Q.20 FOR WHOLE PERIOD.

REVIEW - ASK AFTER FIRST JOB OR AGE 15

ASK ALL

21. REVIEW ENTIRE LIST OF JOBS SINCE AGE 15. FOR EACH PERIOD OF ONE MONTH OR MORE WHEN RESPONDENT WAS NOT WORKING, EITHER (i) BETWEEN JOBS OR (ii) BETWEEN AGE 15 AND FIRST JOB, ASK

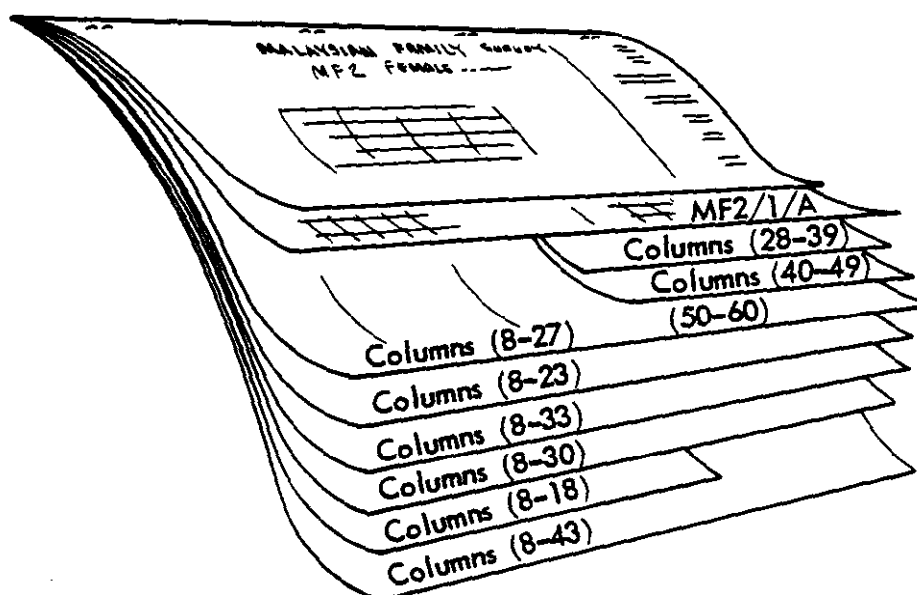
- (a) At the time _____ (DESCRIBE) when you were not working, were you looking for a job?

RECORD ANSWERS ON THE ROW CORRESPONDING TO THE
BEGINNING OF THE PERIOD YOU ARE ASKING ABOUT

IF NO, RECORD "00"

IF YES

- (b) How many weeks during the period you were not working did you spend looking for a job?
 RECORD NUMBER OF WEEKS.



Format of the MF2 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF2 - FEMALE RETROSPECTIVE

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	

10

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 2 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

Interviewer No. _____

Summary Page

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF3: MALE RETROSPECTIVE

INTRODUCTION

I would like to ask you about some of the main events in your life, such as your schooling, the jobs you have had, and your marriage.

EDUCATION

- A. (i) Did you attend school/college/university at any time after your 15th birthday?

IF YES

- (ii) At what age did you complete your education?
RECORD

MARRIAGE

- B. At what age were you first married?
RECORD

EMPLOYMENT

- C. (i) Have you ever had any job, either full-time or part-time which paid a wage or salary, either in cash or in kind?
- (ii) Have you ever had your own business or worked in a family business or family farm, whether you were paid in cash or kind or not paid at all?
- (iii) Have you ever earned any income in cash or in kind from any home industry or activity, such as selling or trading fruit, vegetables or animals? Making things to sell or trade such as cakes or batiks? Performing services for other people such as making repairs, gardening, painting and so on?

NOTE EACH ACTIVITY ON SUMMARY SHEET AND ASK

- (iv) What was the first of these activities you did after your 15th birthday? (IF MARRIED BEFORE 15 : after you were first married?)
- (v) At what age/in what year did you begin ____ (ACTIVITY)?
- (vi) At what age/in what year did that change (next)?
PROMPT : By that I mean a change in the types or the total number of things you did to earn income -- whether you started anything new or stopped anything you had been doing.
IF ANY JOB : A change in the type of work you did, your title, your place of work -- either your employer or location where you worked.

REPEAT Q.C(vi) FROM AGE 15 TO PRESENT TIME
RECORD AGE OR YEAR AND TYPE FOR EACH WORK CHANGE

ASK ALL

- (viii) Were there any periods when you did not do any of these types of work for a period of 1 month or longer?
REVIEW WORK HISTORY AND PROMPT AS APPROPRIATE
RECORD AGE/YEAR AND NOTE 'UNEMPLOYED'.

PROPERTY

- D. (i) Have you ever owned any property, such as land, a house or other buildings?

IF YES

- (ii) At what age did you first own any property?
RECORD
- (iii) At what age did you next acquire any property?
RECORD

REPEAT Q.D(iii) UNTIL YOU REACH THE PRESENT TIME

MF3 : Male RetrospectiveQuestion List

- 1(a) Did you attend school/college/university at any time after your 15th birthday?

IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.2(a)

IF YES

- (b) At age 15 were you in school or not?

IF NOT IN SCHOOL AT AGE 15, ASK Q.1(c)
IF IN SCHOOL AT AGE 15, GO TO Q.1(d)

- (c) At what age did you start schooling again? What year was that?
What month?
- (d) At what age did you (next) stop going to school during this period?
- (e) Were you attending school/college/university full-time during this period? IF NO : How many hours a week did you attend?
RECORD ON YEAR - ROW SCHOOLING ENDED
- (f) Did you start school/college/university again after that?

IF NO, GO TO Q.2(a)
IF YES, REPEAT Q.1(c)-(f)

ASK ALL

- 2(a) Since your 15th birthday have you attended any job-related training programmes or courses? By that I mean any special study either at your place of work or elsewhere to help you with your job or occupation. (INCLUDE ON-THE-JOB TRAINING).
PROMPT : Please include any periods of job-training you had while you also were attending school/college/university or any period of training. DESCRIBE FULLY.

IF NO, GO TO Q.3

IF YES

- (b) In what year did you begin your _____ (FIRST, SECOND, ETC.) training programme? In what month? How old were you then?
- (c) In what year did that _____ (FIRST, SECOND, ETC.) training programme end? In what month? What was your age then?
- (d) Did you attend that training programme full time?
IF NO : How many hours a week did you attend?
RECORD ON YEAR ROW TRAINING ENDED
- (e) Did you attend any other job-related training programme after that?

IF NO, GO TO Q.3
IF YES, REPEAT Q.2(b)-(e) FOR EACH TRAINING PROGRAMME
OR COURSE UNDERTAKEN AFTER AGE 15.

- 3(a) At what age were you first married? What year was that?
What month of that year?
- (b) Is this your only marriage?

IF YES, GO TO Q.4

IF NO

- (c) How many times have you been married (including to
your current wife)?
NOTE ON ANSWER SHEET
- (d) What was the outcome of your _____ (FIRST, SECOND,
THIRD, ETC.) marriage?
CODE STATUS; IF CONTINUING, GO TO Q.3(f)
- (e) In what year did this _____ (FIRST, SECOND, THIRD,
ETC.) marriage end? And in what month?
What was your age at that time?
- (f) In what year did you next marry? In what month?
What was your age at that time?

REPEAT Q.3(d)-(f) FOR ALL MARRIAGES

WORK/EMPLOYMENT HISTORY

I would like to ask you some details about your work.

INTERVIEWER :

START WITH CURRENT WORK TYPE (FROM SUMMARY PAGE).

ASK Q.4, 5, 6, 7 FOR START, INTERVALS, AND PRESENT TIME.

ASK Q.8 FOR WHOLE PERIOD

4. Let's begin with the time when you started _____ (SPECIFY MAIN CURRENT WORK TYPE FROM SUMMARY PAGE.)

ASK (OR VERIFY)

- (a) In what year did you start _____ (NAME MAIN WORK ACTIVITY)?
In what month? (Your age then?)

- (b) Did you work at home?

IF YES, CODE '0' AND GO TO Q.4(d)

IF NO

- (c) How many miles is it to your (main) job?
RECORD : IF DISTANCE CHANGED, RECORD LONGEST PERIOD.

ASK FOR VERIFY

- (d) At that time did you have any other work or employment?
For example, did you have a second job?
Did you work in your own or a family business?
Did you have any home business where you made a product or provided a service for cash income or income in kind?

NOTE EACH ACTIVITY IN 'OBSERVATIONS'.
RECORD TOTAL NUMBER OF WORK ACTIVITIES IN COL. 17

IF 2 OR MORE ACTIVITIES

- (e) Which of these was the most important in terms of the amount of time you spent?
RECORD UNDER 'MAIN' ACTIVITY.
- (f) Which was next most important?
RECORD UNDER 'SECOND' ACTIVITY.

ASK FOR 'MAIN' AND 'SECOND' IN TURN

- 5(a) In your work as _____ (SPECIFY MAIN/SECOND ACTIVITY) are you an employee in someone else's business, or self-employed, or a worker in a family business?
PROMPTS : A full-time employee or part-time (temporary)?
Do you hire other people and pay wages? (IF YES, CODE AS 'EMPLOYER').

- (b) When you first started as _____ (SPECIFY) what kind of work did you do?

IF EMPLOYEE, PROBE : (What were your duties?
(What was your title?
(What kind of business/industry is it?
(How many people work there?
(Did you supervise anyone?

IF SELF-EMPLOYED/
EMPLOYER/OWN ACCOUNT (What kind of business is it?
(What products or services are made or sold?
(How many workers did you have?

IF WORKER IN
FAMILY BUSINESS (What kind of business is it?
(What products or services are made or sold?

REPEAT Q.5(a) - (b) FOR 'SECOND' ACTIVITY

ASK ALL

- 6(a) At the time you started _____ (NAME MAIN JOB), did you have any earnings in cash from any of your work -- that is, from _____ (SPECIFY) ALL ACTIVITIES AT THAT TIME).

IF NO, GO TO Q.6(c)

IF YES

- (b) In _____ (MONTH, YEAR), how much were your total cash earnings from all of your work?
 PROBE SPECIFICALLY FOR EACH ACTIVITY IN 'OBSERVATIONS'.
 RECORD TOTAL AMOUNT TO NEAREST DOLLAR: CODE TIME UNIT.
 IF PIECE RATE, COMPUTE AVERAGE DAILY/WEEKLY/MONTHLY EARNINGS.

ASK ALL

- (c) In _____ (MONTH, YEAR) did you (also) receive payments in kind, for example meals or food, housing, etc., from any of your work?
 In that year did you receive a bonus or gratuity (tip) either in cash or in kind from any of your work?

IF NO, GO TO Q.7(a)

IF YES

- (d) What did you receive?
 PROBE FOR EACH ACTIVITY
 RECORD TYPE OF KIND, BONUS ETC.
- (e) What was the total value of all of the items in kind and bonuses you received (excluding your basic cash earnings)?
 RECORD TOTAL AMOUNT TO NEAREST DOLLAR: CODE TIME UNIT.

ASK ALL

- 7(a) In _____ (MONTH, YEAR), how many hours did you work in an average week in all of the work you were doing?
PROMPT : Count your weekly working time on all jobs, but exclude the time you spend travelling to and from your place of work.

RECORD NUMBER OF HOURS PER WEEK TO ONE DECIMAL PLACE:

7 HRS. = 070, 7½ HRS. = 075, 12½ HRS. = 128

IF MAIN ACTIVITY DONE FOR MORE THAN 5 YEARS,
 REPEAT Q.6(b) - 7(b) FOR 3 YEAR INTERVALS.
 REPEAT UNTIL YOU REACH CHANGE OF JOB OR PRESENT TIME.
 THEN ASK Q.8 (OVERLEAF) FOR WHOLE JOB PERIOD.

ASK ALL FOR EACH 'WHOLE' JOB PERIOD

- 8(a) Considering the whole period since _____ (YEAR/MONTH MAIN JOB STARTED) did you work every week or less than every week on all of your work activities?

IF LESS : How much of this period did you work?

PROMPT : Was it less than 1/4 of the weeks, about 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, or more than 3/4 of the weeks?

IF WORKED ONE-HALF OF PERIOD OR LESS DURING THE INTERVAL (CODES 1,2,3 OR 4)

- (b) Did you look for a different job from the one you have now?

IF YES

- (c) How many weeks did you spend looking for a different job?
RECORD NUMBER OF WEEKS.

INTERVIEWER :

GO BACK TO Q.4(a)

ASK Q.4, 5, 6, 7 FOR START, INTERVALS, AND END OF EARLIER WORK.

ASK Q.8 FOR WHOLE PERIOD.

REVIEW - ASK AFTER FIRST JOB OR AGE 15

ASK ALL

9. REVIEW ENTIRE LIST OF JOBS SINCE AGE 15. FOR EACH PERIOD OF ONE MONTH OR MORE WHEN RESPONDENT WAS NOT WORKING, EITHER (i) BETWEEN JOBS OR (ii) BETWEEN AGE 15 AND FIRST JOB, ASK

- (a) At the time _____ (DESCRIBE) when you were not working, were you looking for a job?

RECORD ANSWERS ON THE ROW CORRESPONDING TO THE BEGINNING OF THE PERIOD YOU ARE ASKING ABOUT

IF NO, RECORD "00"

IF YES

- (b) How many weeks during the period you were not working did you spend looking for a job?
RECORD NUMBER OF WEEKS.

ASK OR VERIFY

10(a) Have you ever owned any property, such as land, a house or other building?

IF NO, GO TO Q.11

IF YES

(b) In what year did you first own any property? In what month?
(What was your age then?)

(c) What kind of property was it?
CODE TYPE OF PROPERTY

(d) Did you acquire any other property (house or land) since then?

IF NO, GO TO Q.10(g)

IF YES

(e) In what year did you acquire your next property?
In what month? What was your age then?

(f) What kind of property was that?
CODE TYPE OF PROPERTY

REPEAT Q.10(d)-(f) UNTIL ALL PROPERTIES ARE RECORDED

ASK ALL OF Q.10(g)-(n) FOR FIRST PROPERTY ACQUIRED, THEN ALL OF
Q.10(g)-(n) FOR NEXT PROPERTY, ETC. UNTIL ALL PROPERTIES COVERED

FOR EACH PROPERTY ACQUIRED

(g) How did you obtain that property?
PROMPT : Did you purchase it? Receive it as an inheritance?
A dowry? Other gift?
CODE HOW PROPERTY ACQUIRED.

IF PROPERTY IS LAND (CODES 1 OR 3 IN COL.23)

(h) How much land did you acquire?
CODE NUMBER OF UNITS TO ONE DECIMAL PLACE; CODE TYPE OF UNIT.

FOR EACH PROPERTY ACQUIRED

(i) What was the total value of that property when you bought/
received it?
IF NOT PURCHASED, ESTIMATE VALUE, RECORD TO NEAREST DOLLAR.

(j) Do you still own that property?

IF NO, GO TO Q.10(1)

IF YES

(k) What is the value of that property now?
PROMPT : Suppose you were to sell it now, what could you
get for it?
(RECORD UNDER "OBSERVATIONS")
GO BACK TO Q.10(g) FOR NEXT PROPERTY ACQUIRED.

IF NO

(l) In what year did you dispose of that property? Month? (Age?)

(m) How did you dispose of it?
PROMPT : Sell it? Give as a dowry? Give as other gift?
CODE HOW PROPERTY DISPOSED OF.

(n) What was the total value at the time you disposed of it?
IF NOT SOLD, ESTIMATE VALUE. RECORD TO NEAREST DOLLAR.

REPEAT Q.10(g)-(n) FOR EACH PROPERTY EVER ACQUIRED

ADD UP VALUE OF ALL PROPERTIES CURRENTLY OWNED FROM 'OBSERVATIONS'
COLUMN AND RECORD TOTAL VALUE IN LAST ROW.

ASK ALL

- 11(a) Since your 15th birthday, have you ever received any inheritance, dowry or other gift worth \$50 or more? EXCLUDE LAND AND BUILDINGS.

PROMPT : For example: Cash? Financial assets? Vehicles or appliances,
Farm equipment or animals?

IF NO, GO TO Q.12

IF YES

- (b) Starting from the time you were 15 years old, in what year did you first receive a gift or inheritance? Month? (Age?)
- (c) What was it that you received?
- (d) Did you receive it as an inheritance, a dowry or other type of gift?
- (e) What was the value of the _____ (ITEM)?
RECORD VALUE TO NEAREST DOLLAR
- (f) Did you receive any other inheritance or gift after that?

IF NO, GO TO Q.12

IF YES

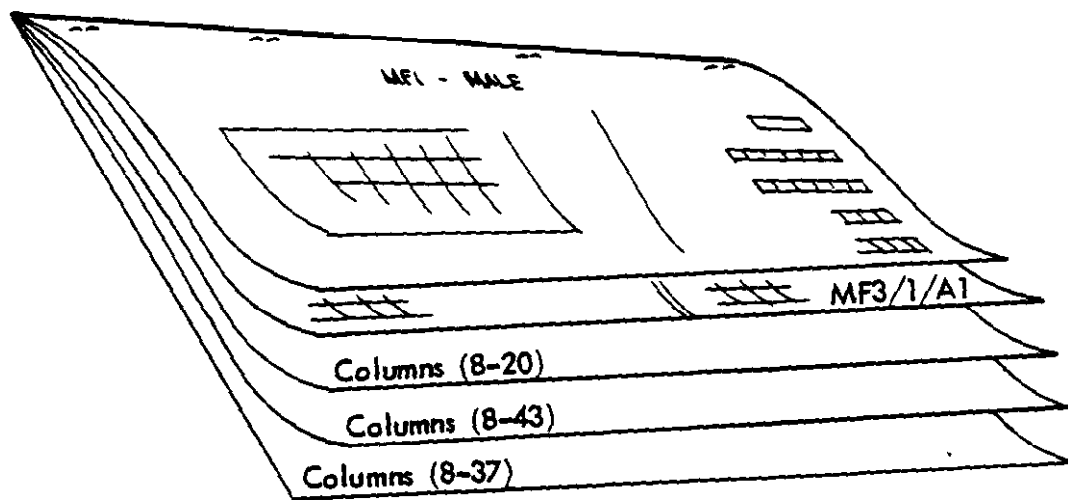
- (g) In what year did you (next) receive a gift or inheritance?
Month? (Age?)
REPEAT Q.11(c)-(f) UNTIL ALL INHERITANCES/GIFTS ARE
RECORDED.

ASK ALL

12. That completes our questionnaire. Before I finish, may I please just review the various events with you to be sure we have not left anything out?

REVIEW EACH SECTION: EDUCATION, MARRIAGE, JOBS, PROPERTY AND GIFTS.
AFTER EACH, ASK: Was there any other _____ (SCHOOLING, JOB, ETC.)
event in your life that we have missed out?

WHEN REVIEW IS FINISHED, INITIAL BOX ON QUESTIONNAIRE COVER SHEET.



Format of the MF3 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF3 MALE RETROSPECTIVE

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language: Malay 01 Mandarin 06
Tamil 02 Hakka 07
English 03 Hainanese 08
Cantonese 04 Teochew 09
Hokkien 05 Other (SPECIFY) _____
10

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 3 (02)

Summary Card (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

Interviewer No. _____

Summary Page

[illegible]

AGE (COMPLETE YEARS)		EDUCATION/TRAINING		MARITAL STATUS		OBSERVATIONS
01-JAN. 02-FEB. 03-MAR. 04-APR. 05-MAY 06-JUNE 07-JULY 08-AUG. 09-SEPT. 10-OCT. 11-NOV. 12-DEC. 13-EARLY 14-MID 15-LATE		IN SCHOOL - 1 STARTED - 2 SCHOOLING - 3 FINISHED - 4 STARTED TRAINING - 5 FINISHED TRAINING - 6		1 - FULL TIME (i.e. REGULAR MORNING OR AFTERNOON SESSIONS) 2 - 3-20 HRS./WK. 3 - LESS THAN 3 HRS./WK. PART-TIME		
OFFICE ONLY PUNCHER START NEW EVENT CARD REPEAT				TOTAL NUMBER OF MARRIAGES 0 - SINGLE 1 - MARRIED 2 - WIDOWED 3 - DIVORCED 4 - SEPARATED 5 - CONTINUING		
(01-07) EVENT NUMBER (08-10)		AGE (11-12)	YEAR (13-14)	MONTH (15-16)	STARTED/ENDED (17)	FULL-TIME/PART-TIME (18)
				DESCRIBE TRAINING		WIFE NO.
						STATUS
						(19)
						(20)
						SKIP 21-80

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF4: FEMALE TIME BUDGET

MF4 - FEMALE TIME BUDGETSK OR VERIFY

- During the past 4 months did you ...
- (a) ... have any job which pays a wage or salary, either in cash or kind?
- (b) ... have any other job, including any part-time jobs?
- (c) ... work in your own business or in a family business or farm?
PROMPT : Were you the head of the business?
 Paying wages?
 IF YES TO BOTH, CODE AS 'EMPLOYER'
- (d) ... earn any income from any home industry or activity?
PROMPT : Sales of fruits/vegetables/animals? Handicrafts? Services?
- (e) ... grow fruits/vegetables/animals or make clothes for use in your own household?
- (f) ... attend any school/college/university or job-related training programme (including night school or adult education classes?)
 RECORD FULL DESCRIPTION OF EACH ACTIVITY FOR EACH ACTIVITY DONE (EXCEPT SCHOOLING/TRAINING) ASK :
- (g) Did you do _____ (ACTIVITY) alone or did other household members help?
 IF OTHERS HELP, PROBE FOR NAME(S); RECORD AS 'OBSERVATION'.

ASK ALL

2. During the past 4 months did any of your children under 15 years living at home ...
- (a) ... have any job which pays a wage or salary either in cash or kind?
- (b) ... have any other job, including any part-time jobs?
- (c) ... attend any school/college/university or job-related training programme (including night school or adult education classes?)
- Apart from the activities that you yourself have been engaged in, during the past 4 months are any of your children ...
- (d) ... work in their own business or in a family business or farm?
- (e) ... earn any income from any home industry or activity?
PROMPT : Sales of fruits/vegetables/animals? Handicrafts? Services?
- (f) ... grow fruits/vegetables/animals or make clothes for use in your own household?
 RECORD FULL ACTIVITY DESCRIPTION, NAME OF CHILD, AND CODE 'P'

PROBE FOR ANY ACTIVITIES OF ANY CHILDREN UNDER 15 NOT MENTIONED

SK ALL

- Did any other member of your household excluding yourself, your husband and your children under 15 years living at home have any activities which added to the income of your household in the last 4 months?
- PROMPT, USING LIST IN Q.1
 RECORD DESCRIPTION OF ANY ACTIVITY NOT ALREADY LISTED, NAME OF HOUSEHOLD MEMBER AND CODE 'P'
 IF ACTIVITY LISTED FOR Q.1 or Q.2, THEN NOTE OTHER HOUSEHOLD MEMBERS INVOLVED UNDER 'OBSERVATIONS'
 PROBE FOR ACTIVITIES OF CHILDREN AGED 15 YEARS AND OVER WHO LIVE AT HOME
 GIVE ACTIVITY CODE FOR EACH HH MEMBER EXCLUDING HUSBAND

SK (OR VERIFY) FOR RESPONDENT

- What has been your main occupation during the last 4 months?
 ONE CODE ONLY (1-6,9) IN COL.16
- (a) Have you spent any time in the past 4 months looking for a job or for a different job?
- IF YES
- (b) How many weeks have you spent looking for a job or a different job in the past 4 months?
 RECORD NUMBER OF WEEKS
- (c) How many hours per week did you spend actively looking for work during these weeks?
PROMPT : That is, seeing employers/agents, making applications, writing letters, making telephone calls, etc.
 RECORD HOURS PER WEEK

COMPLETE KEY

- (i) WRITE 'P' FOR EACH CODE 1-8 IN COL.14
 (ii) WRITE 'W' FOR EACH CODE 1-7 IN COL.14. IF COL.15 IS ALSO CODED '1'

PINK PAGE QUESTIONSASK FOR FIRST ACTIVITY CODED 'P' - FOR SCHOOLING ASK Q.6(a-d) ONLY

6(a) Did _____ (YOU/PERSON) do this _____ (ACTIVITY) at home?

IF YES CODE '0' IN DISTANCE TO WORKIF NO(b) How many miles do/does _____ (YOU/PERSON) have to travel (one way) from your house to this job/activity.
CODE DISTANCE TO WORK.

(c) How many hours in total did _____ (YOU/PERSON) do _____ (ACTIVITY) during the past 7 days? Please exclude travel time and lunch time.

IF NONE, PROMPT : How many hours during the most recent week _____ (YOU/PERSON) did do the activity?

RECORD NUMBER OF HOURS

(d) How many weeks during the last 4 months did _____ (YOU/PERSON) do this activity?

PROMPT : Please include any weeks of paid holiday or vacation leave.

PROMPT IF NECESSARY : Was it less than $\frac{1}{4}$ of the weeks, about $\frac{1}{4}$ of the weeks, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{3}{4}$, more than $\frac{3}{4}$, all of the weeks?

RECORD OR CODE NUMBER OF WEEKS

(e) Did _____ (YOU/PERSON) receive any pay in cash for doing this activity during the last 4 months?

IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.6(g)IF YES(f) How much? Please tell me the cash earnings before any deductions.
RECORD AMOUNT; CODE TIME UNIT

(g) Did _____ (YOU/PERSON) receive any pay in kind, a bonus or gratuity for doing this activity during the last 4 months?

IF NO, CODE '0' IN TYPE OF KINDIF YES(h) What type(s) of payment(s)?
CODE TYPE OF KIND

(i) What was the total value of those payments in kind?

RECORD AMOUNT; CODE TIME UNIT

IF ACTIVITY DONE BY RESPONDENT

(j) Were any of your children 10 years old or younger normally with you when you did _____ (ACTIVITY)? By 'normally' I mean half the time or more.

IF YES, PROMPT : How many under 2 years? How many 2 to 5 years?

How many 6 to 10 years?

RECORD NUMBER OF CHILDREN

REPEAT Q.6 FOR NEXT ACTIVITY CODED 'P'

MF4/1/Q2

WHITE PAGE QUESTIONSASK FOR FIRST ACTIVITY CODED 'W'

- 7(a) How many other people have done _____ (ACTIVITY) in the past 4 months?

PROMPT : Has your husband, children, other household members done any of this activity?

RECORD TOTAL NUMBER EXCLUDING RESPONDENT

- (b) Who did most of _____ (ACTIVITY)?
- (c) Who did second-most?
- (d) And who did the next-most after that?
RECORD NAMES AND RELATIONSHIP TO HEAD OF HH OF THE THREE PERSONS DOING THE MOST (IN ADDITION TO RESPONDENT).
- (e) Considering the total amount of this activity which was done for your household in the past 4 months, what proportion have (has) _____ (YOU/PERSON) done?

PROMPT : Is it less than $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{3}{4}$, more than $\frac{3}{4}$, or all of the activity?

CODE PROPORTION OF TIME FOR EACH PERSON.

CHECK THAT PROPORTIONS ADD TO 1;
PROBE AND CORRECT AS NECESSARY

REPEAT Q.7 FOR EACH ACTIVITY CODED 'W'

BLUE PAGE QUESTIONSASK ALL

12. Now I would like to ask you about some other activities. In the past 4 months, have you yourself ...

(a) Washed or ironed clothes?

(d) Cleaned the house?

(b) Done any shopping?

(e) Cared for children?

(c) Prepared any food or
cleaned up after meals?

(f) Carried out any
other household
activities?

DO NOT
ASK Q.12(n)

ASK FOR ALL SIX ACTIVITIES:

(g) How many (other) people have done _____ (ACTIVITY) in the past 4 months?

PROMPT : Has your husband, children, other household members or non-household members, including people you pay, done any of this activity?

RECORD TOTAL NUMBER EXCLUDING RESPONDENT

IF NO OTHERS, RECORD '8' FOR RESPONDENT, THEN GO TO Q.12(1)

IF ANY OTHER

(h) Who did most?

(i) Who did second most?

(j) Who did next most?

(k) Considering the total amount of this activity which was done for your household in the past 4 months, what proportion have (has) _____ (PERSON) done?

PROMPT : Is it 1/4 or less, 1/4, 1/3, 1/2, 3/4, more than 3/4 all?

CODE PROPORTION OF TIME FOR EACH PERSON

CHECK THAT PROPORTIONS ADD TO 1; PROBE AND CORRECT AS NECESSARY

IF RESPONDENT DID ANY OF ACTIVITY AT ALL

(l) How many hours did you (do) _____ (ACTIVITY) during the past 7 days?

IF NONE, PROMPT : How many hours did you do _____ (ACTIVITY) during the most recent week you did do it?

RECORD NUMBER OF HOURS

(m) How many weeks during the last 4 months did you do _____ (ACTIVITY)?

RECORD OR CODE NUMBER OF WEEKS

(n) Were any of your children aged 10 years or younger normally with you when you did _____ (ACTIVITY). By 'normally' I mean half the time or more.

IF YES, PROMPT : How many under 2 years? How many 2 to 5 years?
How many 6-10 years?

RECORD NUMBER OF CHILDREN

IF RESPONDENT DID NONE OF ACTIVITY ASK Q.12(o)-(p)FOR PERSON DOING THE MOST OF THE ACTIVITY

(o) How many hours did _____ (PERSON) do _____ (ACTIVITY) during the past 7 days?

IF NONE, PROMPT : How many hours did he/she do _____ (ACTIVITY) during the most recent week he/she did do it?

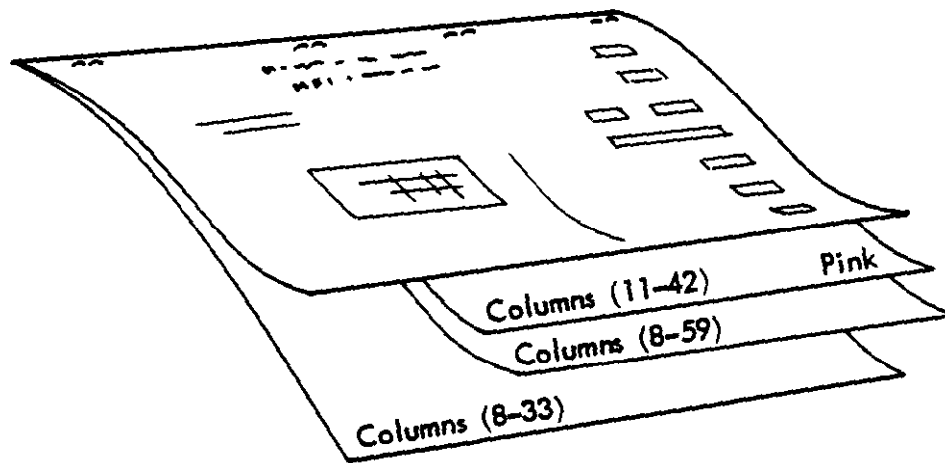
RECORD NUMBER OF HOURS

(p) How many weeks during the past 4 months did _____ (PERSON) do _____ (ACTIVITY)?

RECORD OR CODE NUMBER OF WEEKS

REPEAT Q.12(g) FOR NEXT ACTIVITY

MF4/1/Q4



Format of the MF4 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF4 FEMALE TIME BUDGET

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language: Malay 01 Mandarin 06
 Tamil 02 Hakka 07
 English 03 Hainanese 08
 Cantonese 04 Teochew 09
 Hokkien 05 Other (SPECIFY) 10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 4 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

[illegible]

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF5: MALE TIME BUDGET

ASK OR VERIFY

1. During the past 4 months did you ...
- (a) ... have any job which pays a wage or salary, either in cash or kind?
 - (b) ... have any other job, including any part-time jobs?
 - (c) ... work in your own business or in a family business or farm?
PROBE : Were you the head of the business?
Paying wages?
IF YES TO BOTH, CODE AS 'EMPLOYER'
 - (d) ... earn any income from any home industry or activity?
PROMPT : Sales of fruits/vegetables/animals? Handicrafts? Services?
 - (e) ... grow fruits/vegetables/animals or made clothes for use in your own household?
 - (f) ... attend any school/college/university or job-related training programme (including night school or adult education classes)?
RECORD FULL DESCRIPTION OF EACH ACTIVITY
FOR EACH ACTIVITY DONE (EXCEPT SCHOOLING/TRAINING) ASK :
 - (g) Did you do _____ (ACTIVITY) alone or did other household members help?
IF OTHERS HELP, PROBE FOR NAME(S); RECORD AS 'OBSERVATION'.

ASK (OR VERIFY)

2. What has been your main occupation during the last 4 months?
ONE CODE ONLY (1-6,9) IN COL.16
- 3(a) Have you spent any time in the past 4 months looking for a job or for a different job?
- IF YES
- (b) How many weeks have you spent looking for a job or a different job in the past 4 months?
RECORD NUMBER OF WEEKS
 - (c) How many hours per week did you spend actively looking for work during these weeks?
PROMPT : That is, seeing employers/agents, making applications, writing letters, making telephone calls, etc.
RECORD HOURS PER WEEK

COMPLETE KEY

- (i) WRITE 'P' FOR EACH CODE 1-8 IN COL.14
- (ii) WRITE 'W' FOR EACH CODE 1-7 IN COL.14 IF COL.15 IS ALSO CODED '1'

PINK PAGE QUESTIONSASK FOR FIRST ACTIVITY CODED 'P'

4(a) Did you work at home when you did _____ (ACTIVITY)?

IF YES CODE '0' IN DISTANCE TO WORK

IF NO

(b) How many miles do you have to travel (one way) from your house to this job/activity?
CODE DISTANCE TO WORK.

(c) How many hours in total did you do _____ (ACTIVITY) during the past 7 days? Please exclude travel time and lunch time.

IF NONE, PROMPT : How many hours did you do _____ (ACTIVITY) during the most recent week you did do it?

RECORD NUMBER OF HOURS

(d) How many weeks during the last 4 months did you do _____ (ACTIVITY)?

PROMPT : Include any weeks of paid holiday or vacation leave.

PROMPT IF NECESSARY : Was it less than $\frac{1}{4}$ of the weeks, about $\frac{1}{4}$ of the weeks, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{3}{4}$, more than $\frac{3}{4}$ of the weeks, all of the weeks?

RECORD OR CODE NUMBER OF WEEKS.

(e) Did you receive any pay in cash for doing this activity during the last 4 months?

IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.4(g)

IF YES

(f) How much did you earn? Please tell me your cash earnings before any deductions.

RECORD AMOUNT; CODE TIME UNIT.

(g) Did you receive any pay in kind, a bonus or gratuity for doing this activity during the last 4 months?

IF NO, CODE '0' IN TYPE OF KIND

IF YES

(h) What type(s) of payment(s) did you receive?
CODE TYPE OF KIND

(i) What was the total value of those payments in kind?
RECORD AMOUNT; CODE TIME UNIT.

(j) Were any of your children 10 years old or younger normally with you when you did _____ (ACTIVITY)? By 'normally' I mean half the time or more.

IF YES, PROMPT : How many under 2 years? How many 2 to 5 years?

How many 6-10 years?

RECORD NUMBER OF CHILDREN.

REPEAT Q.4 - FOR NEXT ACTIVITY CODED 'P'

WHITE PAGE QUESTIONSASK FOR FIRST ACTIVITY CODED 'W'

- 5(a) How many other people have done _____ (ACTIVITY) in the past 4 months?
PROMPT : Has your wife, children, other household members done any
 of this activity?

RECORD TOTAL NUMBER EXCLUDING RESPONDENT

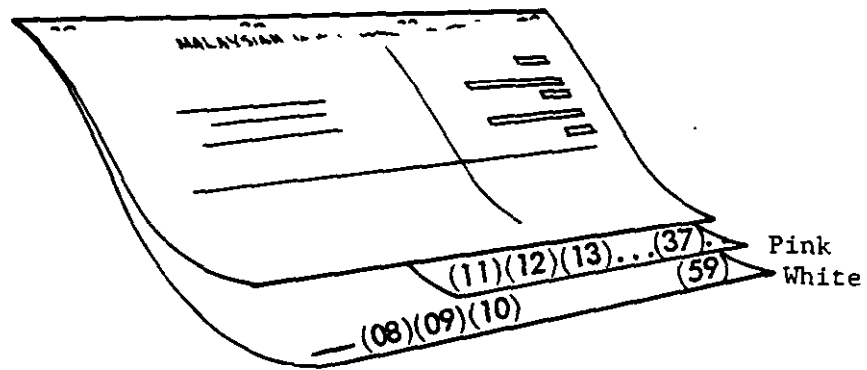
- (b) Who did most of _____ (ACTIVITY)?
- (c) Who did second-most?
- (d) And who did the next-most after that?
 RECORD NAMES AND RELATIONSHIP TO HEAD OF HH OF THE THREE
 PERSONS DOING THE MOST (IN ADDITION TO RESPONDENT)
- (e) Considering the total amount of this activity which was done in your
 household in the past 4 months, what proportion have (has) _____ (YOU/
 PERSON) done?
PROMPT : Is it less than $\frac{1}{4}$, about $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{3}{4}$, more than $\frac{3}{4}$, or all
 of the activity?
 CODE PROPORTION OF TIME FOR EACH PERSON.

CHECK THAT PROPORTIONS ADD TO 1; PROBE AND CORRECT AS NECESSARY
--

REPEAT Q.5 FOR EACH ACTIVITY CODED 'W'
--

ASK ALL

6. How many hours in the past 7 days have you spent doing work around the
 house? I mean work to help in the running of the house -- not work for
 which you would receive any pay.
 RECORD NUMBER OF HOURS IN BOX ON WHITE PAGE.



Format of the MF5 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF5 MALE TIME BUDGET

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Names: _____ Numbers: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language: Malay 01 Mandarin 06
 Tamil 02 Hakka 07
 English 03 Hainanese 08
 Cantonese 04 Teochew 09
 Hokkien 05 Other (SPECIFY) 10

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 5 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF6: INCOME AND WEALTH

INTERVIEWER : TRANSFER INFORMATION WHERE APPROPRIATE BEFORE STARTING THIS QUESTIONNAIRE.

ASK A AND B FOR EACH ITEM

- A. In the past 12 months, did you yourself ...
- B. (Apart from yourself) did any member of your household ...
 - (a) ... grow any tree or field crops, or fruit or vegetables to sell or to use at home?
RECORD SEPARATELY FOR RESPONDENT AND OTHER HH MEMBER
 - (b) ... keep any large farm animals such as cows or buffalo?
 - (c) ... keep any small animals such as chickens or goats?
IF 'YES' AT (b) OR (c), CHECK WHETHER THE ANIMALS ARE KEPT AS A BUSINESS. IF YES, TICK NON-FARM BUSINESS SECTION TO ASK.
 - (d) ... have a family business or own business?
 - (e) ... have a business making home industry products to sell or trade?
 - (f) ... have a business which provided any home service such as cooking or laundry or sewing to sell or trade to others?
 - (g) ... own any land or buildings or house?
 - (h) ... rent out any land or buildings, house or room?
 - (i) ... receive any gifts of money or of goods from non-household members such as children living away from home, other relatives or other people?
 - (j) ... receive any insurance payment?
... disability payment?
... pension, private provident fund or EPF payment or share dividend?
... dowry?
... inheritance?
 - (k) ... receive any other unexpected income, such as a lottery winning?
 - (l) ... borrow money or made repayments or pay interest on a loan from a non-household member? ... Or buy anything on hire purchase or pay for a purchase by instalments?
 - (m) ... make a loan or receive repayments or interest on a loan to a non-household member?

MF6 - POSSESSIONS

I would like to ask you about household ownership of various possessions.

ASK ALL

ASK FOR EACH ITEM ON LIST, STARTING AT TICK (✓)

- 1(a) Did any member of your household including yourself own a _____ (ITEM) during the past 12 months?

IF NO, ASK FOR NEXT ITEM

IF YES

- (b) How many _____ (ITEM) are owned by you or other household members at present?

- (c) Did you or anyone in your household acquire a _____ (ITEM) in the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.1(f)

IF YES

- (d) How was it acquired?

PROMPT : Purchased? A dowry? Other gift? Inheritance?

- (e) What was its value at that time?

ASK ALL

- (f) Has any member of your household including yourself disposed of a _____ (ITEM) in the past 12 months?

IF NO, GO BACK AND REPEAT Q.1(a) FOR NEXT ITEM

IF YES

- (g) How was it disposed of?

PROMPT : Sold? Given as dowry? Other gift? Discarded?

- (h) What was its value at that time?

REPEAT Q.1(a) FOR NEXT ITEM

MF6 - FARMING

1. What crops fruits or vegetables did you or a member of your household grow during the past 12 months?

PROMPT : Were there any other crops, including ones you grew to sell for cash or to trade, or crops you grew to consume in your household?

CODE OR RECORD

- (1) COMBINE SIMILAR SMALL CROPS OF FRUIT (CODE '16') OR VEGETABLE (CODE '17') IF INDIVIDUAL VALUE LESS THAN \$50 IN PAST 12 MONTHS
- (11) IF TWO (OR MORE) CROPS ARE INTERCROPPED ON THE SAME PIECE OF LAND, USE A SEPARATE ROW FOR EACH CROP

ASK FOR FIRST CROP LISTED (EXCEPT PADI)

- 2(a) How much land altogether do you and members of your household have planted to _____ (CROP)?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT

- (b) How much land did you and household members harvest _____ (CROP) from during the past 12 months on average?

IF RUBBER, OIL PALM, COCONUT, COFFEE OR TEA

- (c) How much of the land in _____ (CROP) is mature or yielding now?
- (d) How much land is in the immature stage?
- (e) What is the average age of the _____ (TREES/PLANTS) that are yielding now?
RECORD YEARS

ASK ALL

- (f) Did you and members of your household rent any of the land you had planted to _____ (CROP) during the past 12 months?
IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.3
IF YES
- (g) How much land is under cash rental?
- (h) How much is in share rental?

3. How much _____ (CROP) did you and household members harvest altogether during the past 12 months?
RECORD AMOUNT, CODE UNIT AND TIME UNIT

- 4(a) How much _____ (CROP) did you and household members sell for cash income during the past 12 months?
- (b) What was the average price received for _____ (CROP) during the past 12 months?
- (c) What was the total value of sales for cash income from _____ (CROP) during the past 12 months?

OBTAIN AND RECORD ANSWERS FOR 2 OUT OF 3 OF 4(a), 4(b) and 4(c).

- 5(a) Was any of the production of _____ (CROP) during the past 12 months not sold for cash, but used for payments in kind, for example, for land rent or for other farm expenses?

IF NO, CODE 0

IF YES

- (b) What types of payments in kind did you make?
CODE TWO TYPES : LAND AND ALL OTHER
- (c) What quantity was used for _____ (SPECIFY TYPE OF PAYMENT)?
PROMPT : What would have been the cash value of those payments in kind?
RECORD AMOUNT FOR EACH TYPE OF PAYMENT ON A NEW ROW AND CODE QUANTITY UNIT OR CASH.

ASK ALL

- (d) Was any of the production of _____ (CROP) consumed at home by members of your household, either directly or in the home manufacture of other products?

IF NO, CODE 0

IF YES

- (e) What quantity was consumed at home?
PROMPT : How much per day/week/month?
RECORD AMOUNT AND CODE QUANTITY UNIT AND TIME UNIT.

IF ANY CASH LAND RENTAL (CHECK Q.2(g))

6. What was the total amount paid in cash during the past 12 months for land rental?

ASK ALL

- 7(a) Did you and members of your household use irrigation water on _____ (CROP) during the past 12 months?
PROMPT : Was any source of water used besides natural rainfall?

IF NO CODE 0

IF YES

- (b) Was the irrigation from a government or community scheme or just from your farm?
- (c) How long altogether was irrigation used on _____ (CROP) during the past 12 months?
CODE AMOUNT AND TIME UNIT.

- 8(a) Did you or members of your household plant or replant any _____ (CROP) during the past 12 months?

IF NO

- (b) When did you or members of your household last plant/replant _____ (CROP)?
RECORD YEAR
- (c) The last time you planted/replanted, did you use ordinary seed/seedlings or an improved variety?

IF YES

- (d) Were the seed/seedlings purchased, or were they obtained from your own existing trees/plants?

IF PURCHASED

- (e) How many seeds/seedlings were purchased?
RECORD AMOUNT PURCHASED AND CODE UNIT
- (f) What was the cost of those purchased seeds/seedlings?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT

ASK ALL

- (g) Were these seeds/seedlings improved varieties or regular varieties?
CODE VARIETY

ASK ALL

- 9(a) Did you or members of your household use any fertilizer on _____ (CROP) during the past 12 months?

IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.10IF YES

- (b) Was that fertilizer paid for by _____ (YOU/HH MEMBER), provided free under a Government Scheme, subsidised under a Government Scheme or produced on your farm?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of the fertilizer provided/subsidised for _____ (CROP)?
- (d) What was your total expenditure on fertilizer for _____ (CROP) during the past 12 months?
- (e) What was the cost per acre for fertilizing _____ (CROP)?

ASK ALL

- 10(a) Did you or members of your household use any insecticide on _____ (CROP) during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.11IF YES

- (b) Was that insecticide paid for by _____ (YOU/HH MEMBER) provided free under a Government Scheme or subsidised under a Government Scheme?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of the insecticide provided/subsidised for _____ (CROP)?
- (d) What was your total expenditure on insecticide for _____ (CROP) during the past 12 months?
- (e) What was the cost per acre of using insecticide on _____ (CROP)?

- 11(a) Did you or members of your household use any herbicide on _____ (CROP) during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.12

IF YES

- (b) Was that herbicide paid for by _____ (YOU/HH MEMBER), provided free under a Government Scheme, or subsidised under a Government Scheme?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of the herbicide provided/subsidised for _____ (CROP)?
- (d) What was your total expenditure on herbicide for _____ (CROP) during the past 12 months?
- (e) What was the cost per acre for using herbicide _____ (CROP)?

- 12(a) Did you or members of your household use any other chemicals on _____ (CROP) during the past 12 months?

IF NO, GO BACK TO Q.2(a) AND REPEAT FOR NEXT CROP

IF YES, RECORD AS 'OBSERVATION' AND ASK

- (b) Were these other chemicals provided free under a Government Scheme or subsidised under a Government Scheme?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of other chemicals provided/subsidised for _____ (CROP)?
- (d) What was your total expenditure on other chemicals for _____ (CROP) during the past 12 months?
- (e) What was the cost per acre of using these other chemicals on _____ (CROP)?

REPEAT Q.2-12 FOR NEXT CROP (IF PADI, GO TO Q.13)

ASK IF PADI GROWN

- 13(a) How many harvests of padi have you and members of your household made during the past 12 months?
MAKE NEW ROW ENTRY FOR EACH PADI HARVEST
INCLUDE ANY HARVEST IN PROGRESS AS LAST ROW ENTRY
- (b) In which months have you harvested padi during the past 12 months?
CODE MONTH. CODE MONTH OF THIS INTERVIEW IF HARVEST IN PROGRESS.

ASK FOR FIRST PADI CROP/HARVEST

- 14(a) How much land was planted to padi for the _____ (FIRST, SECOND, ETC.) crop?
- (b) Did you and members of your family use any rented land for the _____ (FIRST, ETC.) padi crop?
IF NO, CODE '0' AND GO TO Q.15(a)
IF YES
- (c) How much land did you and members of your family rent for cash?
- (d) How much land was rented for a share of the crop?

ASK ALL

- 15(a) How much padi did you and members of your household harvest for the _____ (FIRST, ETC.) crop?
RECORD AMOUNT, QUANTITY UNIT AND TIME UNIT
- (b) How much padi did you and members of your household sell for cash income from the _____ (FIRST, ETC.) crop?
- (c) What was the average selling price you received for padi from the _____ (FIRST, ETC.) crop?
- (d) What was the total value of cash sales of padi from the _____ (FIRST, ETC.) crop?
OBTAIN AND RECORD ANSWERS FOR 2 OUT OF 3 OF 15(b), 15(c) OR 15(d).
- 16(a) Was any of the _____ (FIRST, ETC.) padi crop not sold for cash income, but used for payments in kind, for example, for land rent or for other farm expenses?

IF NO, CODE 0
IF YES

- (b) What type of payments in kind were made?
CODE TWO TYPES : LAND AND ALL OTHER
- (c) What quantity of padi from the _____ (FIRST, ETC.) crop was used for land payments/other farm, expenses?
PROMPT : What would have been the cash value of those payments in kind?
RECORD AMOUNT FOR EACH TYPE OF PAYMENT AND CODE WHETHER QUANTITY OR CASH

ASK ALL

- (d) Was any of the _____ (FIRST, ETC.) padi crop consumed at home by you and members of your household?

IF NO, CODE 0
IF YES

- (e) What quantity was consumed at home?
PROMPT : How much per day/week/month?
RECORD AMOUNT, QUANTITY UNIT AND TIME UNIT

17. What was the total cash rental paid for land rented for the _____ (FIRST, ETC.) padi crop?
RECORD AMOUNT

ASK ALL

- 18(a) Did you and members of your household use any irrigation water on the _____ (FIRST, ETC.) padi crop?

PROMPT : Was any source of water used besides natural rainfall?

IF NO, GO TO Q.19(a)

IF YES

- (b) Was the irrigation from a government or community scheme or just from your farm?
- (c) How long altogether was irrigation used on the _____ (FIRST, ETC.) padi crop?
CODE AMOUNT AND TIME UNIT

ASK ALL

- 19(a) Did you or members of your family purchase the seeds for the _____ (FIRST, ETC.) padi crop?

IF NO, GO TO Q.19(d)

IF YES

- (b) What quantity was purchased?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT
- (c) What was the expenditure on purchased seeds?
PROMPT : What was the cost per unit?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT OR TOTAL

OBTAIN ANSWERS FOR 2 OUT OF 3 ITEMS, QUANTITY, TOTAL EXPENDITURE OR UNIT COST
--

ASK ALL

- (d) Were the padi seeds used for the _____ (FIRST, ETC.) crop improved or were they ordinary seeds?

ASK ALL

- 20(a) Did you or members of your household use any fertilizer on padi crop?

IF NO, GO TO Q.21

IF YES

- (b) Was that fertilizer paid for by _____ (YOU/HH MEMBER), provided free under a Government Scheme, subsidised under a Government Scheme or produced on your farm?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of the fertilizer provided/subsidised for padi crop?
- (d) What was your total expenditure on fertilizer for padi crop?
- (e) What was the cost per acre for fertilizing padi crop?

ASK ALL

21(a) Did you or members of your household use any insecticide on padi crop?

IF NO, GO TO Q.22

IF YES

- (b) Was that insecticide paid for by _____ (YOU/HH MEMBER) provided free under a Government Scheme or subsidised under a Government Scheme?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of the insecticide provided/subsidised for padi crop?
- (d) What was your total expenditure on insecticide for padi crop?
- (e) What was the cost per acre of using insecticide on padi crop?

22(a) Did you or members of your household use any herbicide on padi crop?

IF NO, GO TO Q.23

IF YES

- (b) Was that herbicide paid for by _____ (YOU/HH MEMBER), provided free under a Government Scheme, or subsidised under a Government Scheme?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of the herbicide provided/subsidised for padi crop?
- (d) What was your total expenditure on herbicide for padi crop?
- (e) What was the cost per acre for using herbicide padi crop?

23(a) Did you or members of your household use any other chemicals on padi crop?

IF NO, REPEAT Q.14-23 FOR EACH PADI CROP

IF YES

- (b) Were these other chemicals provided free under a Government Scheme or subsidised under a Government Scheme?

IF GOVERNMENT PROVIDED OR SUBSIDISED:

- (c) What was the value of other chemicals provided/subsidised for padi crop?
- (d) What was your total expenditure on other chemicals for padi crop?
- (e) What was the cost per acre of using these other chemicals on padi crop?

REPEAT Q.14-23 FOR EACH PADI CROP HARVESTED DURING PAST 12 MONTHS

ASK ALL

- 24(a) Excluding the land planted to the crops we have been discussing, do you or your household members have any vacant land, or land in pre-plant stage or land being cleared?

IF NO, CODE 0

IF YES

- (b) How much land of this type do you and members of your household have at the present time?

ASK ALL (OR VERIFY)

- 25(a) Have any members of your household worked during the past 12 months in producing the crops we have been discussing? (EXCLUDING RESPONDENT).

IF YES

- (b) Are they paid in cash or in kind, or are they unpaid?

ASK ALL

- (c) Have you (also) employed any non-household members for producing these crops during the past 12 months?

IF YES

- (d) Are they paid a wage or salary in cash or in kind?
IF NO, PROBE FOR METHOD OF PAYMENT AND NOTE AS 'OBSERVATION'.

IF ANY PAID WORKERS

- 26(a) How many paid workers, including members of your household, do you have at the present time?
- (b) How many of your present paid workers are permanent?
- (c) How many are temporary or casual workers?
- 27(a) How many paid workers (both permanent and temporary) did you have 4 months ago, that is in _____ (MONTH)?
- (b) How many did you have 8 months ago, that is in _____ (MONTH)?
- (c) And 12 months ago, that is in _____ (NAME CURRENT MONTH) how many paid workers did you have then?
- (d) What was the largest number of paid workers you have had at any one time during the past 12 months?
- (e) And what was the average number you had over the past 12 months?

28(a) How many hours per week did your paid workers work on average during the past 12 months?

PROMPT : This would be actual working time, excluding meal time, on the days they did work.

(b) How many hours per week did you yourself work on the farm on average during the past 12 months?

RECORD AMOUNT

IF ANY UNPAID WORKERS, REPEAT Q.26, Q.27 AND Q.28(a)
ASKING ABOUT "unpaid employees including members of your household"

29. What were your total expenses for paid labour during the past 12 months?

PROMPT : That is, the total of all wage and salary payments, bonus amounts, EPF contribution, meals provided, insurance costs, etc. You can give me this answer either per employee or for all employees combined, either for the whole year or for an average day, week, month, etc.

RECORD AMOUNT AND CODE UNITS

ASK ALL

30(a) Excluding the labour expenses you have just given me and the costs of land, seeds, fertilizers, chemicals etc. we have covered, what has been the total of your other costs for producing crops during the past 12 months?

PROMPT : What were your operating expenses, such as for electricity, gas, telephone; operating and maintenance costs for any vehicles or machines (but not purchase cost). You can give me this answer either for the whole year, or for an average day, week, month, etc.

(b) What is the present market value of the machinery and equipment you or members of your household used in producing crops during the past 12 months?

PROMPT : Do you have a tractor or motorized cultivator?
Metal plough or cultivator? Grain mill? Spraying equipment?
Farm wagon? Mangle?

(c) What were the total net earnings, before taxes, from the crops you and members of your household produced during the past 12 months?

MF6 - NON-FARM BUSINESS

EXPLAIN : I would like to ask you some details about the _____ (BUSINESS/HOME INDUSTRY/SERVICE).

ASK OR VERIFY

- 1(a) What kind of business is it?
DESCRIBE FULLY : PRODUCTS MADE OR SOLD : SERVICES RENDERED.
- (b) What is the legal registration/form of organisation of this business?
PROMPT : Is it a proprietorship? A partnership? (SPECIFY OTHER)
- 2(a) Have any members of your household worked in the business during the past 12 months? (EXCLUDING RESPONDENT)

IF NO, GO TO Q.2(c)

IF YES

- (b) Are they paid in cash or in kind or are they unpaid?

ASK ALL

- (c) Have you (also) employed any non-household members in the business during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.3(a) OR GO TO Q.5(b)

IF YES

- (d) Are they paid a wage or salary in cash or kind?
IF NO, PROBE FOR METHOD OF PAYMENT AND NOTE AS 'OBSERVATION'.

IF ANY PAID WORKERS

- 3(a) How many paid workers including members of your household do you have at the present time?
- (b) How many of your present paid workers are permanent?
- (c) How many are temporary or casual workers?
- 4(a) How many paid workers did you have 4 months ago, that is in _____ (MONTH)?
- (b) How many did you have 8 months ago, that is in _____ (MONTH)?
- (c) And 12 months ago, that is in _____ (NAME CURRENT MONTH) how many paid workers did you have then?
- (d) What was the largest number of paid workers you had at any one time during the past 12 months?
- (e) And what was the average number you had over the past 12 months?
- 5(a) How many hours per week did your paid workers work on average during the past 12 months?
PROMPT : This would be actual working time, excluding meal time, on the days they did work.

RECORD NUMBER OF HOURS PER WEEK

ASK ALL

- (b) How many hours per week did you yourself work in the business on average during the past 12 months?
- 6(a) What were the total expenses for paid labour during the past 12 months?
PROMPT : What is, the total of all wage and salary payments, bonus amounts, EPF contribution, meals provided, insurance costs, etc.
You can give me this answer either per worker or for all workers.
combined, either for the whole year or for an average day,
week, month, etc.

RECORD AMOUNT AND CODE UNITS

IF ANY UNPAID WORKERS, ASK Q.3, 4 AND 5(a)
FOR "unpaid workers including any members of your household..."

- 6(b) Excluding the labour costs you have given to me, what has been the total cost of running your business during the last 12 months?

PROMPT : For example, the total of the amounts spent for materials used in production/inventories of merchandize you sell; operating expenses such as electricity, gas, telephone; operating and maintenance costs for any vehicles or machines (but not purchase cost).

You can give me this answer either for the whole year, or for an average day, week, month, etc.

- (c) What is the present market value of the machinery and equipment you use in this business, including any vehicles you use in the business?

PROMPT FOR RETAIL SALES AND FOOD OUTLETS :

For example, the present market value of the refrigerators, coolers, display cases, kitchen equipment, any business use vehicles, and other furniture and fixtures you use in the business?

- (d) What were the total sales in this business during the past 12 months?

PROMPT AS APPROPRIATE : How many _____ (UNITS) did you sell last week/month/year? What was the average selling price per unit?

- (e) Was there any additional amount of product or service from the business which was not sold but was instead consumed by members of your household during the past 12 months?

IF YES : What was the total value of production consumed by your household?

- (f) What were the total net earnings, before taxes, from this business during the last 12 months?

DO NOT PROMPT

REPEAT Q.1-6 FOR EACH BUSINESS. USE A SEPARATE RECORD FORM FOR EACH.

MF6 - FARM ANIMALS - LARGE

INTERVIEWER : ASK Q.1 FOR LARGE FARM ANIMALS
 ASK Q.2 FOR SMALL ANIMALS
 ASK Q.3 ABOUT ALL ANIMALS COMBINED

EXPLAIN : I would now like to ask you about the farm animals that have been kept by this household sometime during the last 12 months.

1(a) What different types of large animals for example cows, buffaloes, pigs did you or a member of your household own sometime during the last 12 months?

RECORD OR CODE EACH ANIMAL TYPE

PROBE : Are there any other large animals we haven't mentioned that you or a member of your household owned at sometime during the last 12 months?

RECORD THE ADDITIONAL LARGE ANIMALS

FOR EACH ROW ENTRY

(b) Do you or a member of your household own any _____ (ANIMAL) now?

IF NO, CODE '0' IN COL.13 AND ASK Q.1(c)

(c) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own (most at any one time) during the past 12 months?

RECORD NUMBER IN COLS.14-16 AND GO TO Q.1(e)

IF YES

(d) How many _____ (ANIMAL) do _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own at present?

RECORD NUMBER IN COLS.(11-13)

ASK ALL

(e) Did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) acquire any _____ (ANIMAL) during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.1(i)

IF YES

(f) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) acquire in the past 12 months? By that I mean bought, received as a gift or born from your stock.

RECORD TOTAL NUMBER ACQUIRED

(g) How did you acquire the(se) _____ (ANIMAL)?

PROMPT : How many purchased? How many received as a dowry or gift? An inheritance? How many born from animals already owned by you or members of your HH?

RECORD NUMBER ACQUIRED UNDER EACH CATEGORY

IF ANY BOUGHT

(h) How much did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) pay in total for the(se) _____ (ANIMAL)?

RECORD TOTAL COST OF PURCHASE.

MF6 - FARM ANIMALS - LARGE cont.ASK ALL

- (i) During the past 12 months did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) dispose of any _____ (ANIMAL)? By 'disposed' I mean animals sold, given away, lost, dead or slaughtered.

IF NO, GO BACK AND REPEAT FROM Q.1(b) FOR NEXT ANIMAL

IF YES

- (j) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) dispose of in the past 12 months?
RECORD TOTAL NUMBER DISPOSED

- (k) How did you dispose of the(se) _____ (ANIMAL)?
PROMPT : How many sold? How many given away as dowry or gift?
Stolen? Lost? Died? Own consumption?
RECORD NUMBER DISPOSED UNDER EACH CATEGORY

IF ANY SOLD

- (l) How much did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) get in total for selling the(se) _____ (ANIMAL)?
RECORD TOTAL VALUE OF SALES.

REPEAT Q.1(b)-(1) FOR NEXT LARGE ANIMAL

MF6 - SMALL ANIMALS

- 2(a) What different types of smaller animals for example goats, chicken, ducks, did you or a member of your household own sometime during the last 12 months?

RECORD OR CODE EACH ANIMAL TYPE

PROBE : Are there any other smaller animals we haven't mentioned that you or a member of your household owned at sometime during the last 12 months?

RECORD THE ADDITIONAL SMALL ANIMALS

FOR EACH ROW ENTRY

- (b) Do you or a member of your household own any _____ (ANIMAL) now?

IF NO, CODE '0' IN COL.14 AND ASK Q.2(c)

- (c) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own (most at any one time) during the past 12 months?
RECORD NUMBER IN COLS.(15-18)

IF YES

- (d) How many _____ (ANIMAL) do _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own at present?
RECORD NUMBER IN COLS.(11-14)

- (e) Did you or a member of your household own any _____ (ANIMAL) 12 months ago?

IF NO, CODE '0' IN COL.22 AND GO TO Q.2(g)

IF YES

- (f) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own 12 months ago?
RECORD NUMBER IN COLS.(19-22)

- (g) Did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) dispose of any _____ (ANIMAL) during the past 12 months? By that I mean _____ (ANIMAL) or their _____ (OFFSPRING) sold, given away, lost, dead or consumed by this household.
RECORD TOTAL NUMBER DISPOSED IN COLS.(23-27)

IF ANY SOLD

- (h) How much did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) get in total for selling the(se) _____ (ANIMAL)?
RECORD TOTAL VALUE OF SALES

REPEAT Q.2(b)-(g) FOR NEXT SMALL ANIMAL

MF6 - ANIMAL PRODUCEASK ALL

- 3(a) In the last 12 months did you or a member of your household obtain any produce from any of your animals, such as milk or eggs, either for home consumption or for sale?

PROMPT FOR EACH ANIMAL TYPE (LARGE AND SMALL)

Was any produce obtained from _____ (ANIMAL)?

IF NONE OBTAINED, CODE '0' AND GO TO NEXT SECTION
IF YES, CODE '1' AND ASK

- (b) What produce was obtained?
RECORD DETAILS OF EACH TYPE IN SEPARATE ROWS

ASK FOR EACH

- (c) What was the value of the _____ (PRODUCE) used for home consumption in the last 12 months?
IF NONE, CODE '0'.
- (d) What was the value of sales of the _____ (PRODUCE) in the last 12 months?

GO TO NEXT SECTION

MF6 - LAND AND BUILDINGSASK OR VERIFY AS APPLICABLE

- 1(a) You mentioned earlier that you have owned (a) _____ (LAND, BUILDING, HOUSE) during the past 12 months.
- (b) Apart from that have you owned any other property in the past 12 months?
RECORD EACH PROPERTY TYPE OWNED FOR RESPONDENT
PROMPT : Is it land only? Is it a farm? Is it buildings?
RECORD EACH PROPERTY TYPE SEPARATELY
- (c) Has any other member of your household owned land, houses or other buildings during the past 12 months?
RECORD PERSON AND CODE PROPERTY TYPE

FOR EACH ROW ENTRY

- (d) How is _____ (DESCRIBE PROPERTY) used?
PROMPT : Is it used for agriculture? For commercial/business purposes? For residential purposes (only)?
IF PROPERTY IS USED FOR MORE THAN ONE PURPOSE, RECORD IN SEPARATE ROWS.

FOR FIRST 'LAND/FARM' ENTRY (CODE '1' IN Q.1(a)-(c))

- (e) How much land do(es) _____ (YOU/PERSON) own at present?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT
- (f) How many separate pieces of land, that is land which is not located right next to each other, do(es) _____ (YOU/PERSON) own at present?
- (g) Have (has) _____ (YOU/PERSON) acquired any land during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.1(k)IF YES

- (h) How much land altogether have (has) _____ (YOU/PERSON) acquired in the past 12 months?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT
- (i) How was that land acquired?
PROMPT : Was it purchased? Received as a dowry or other gift? As an inheritance?
- (j) What was the total value of the land acquired?
RECORD AMOUNT
- (k) Have (has) _____ (YOU/PERSON) disposed of any land during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.1(o)IF YES

- (l) How much land altogether have (has) _____ (YOU/PERSON) disposed of in the past 12 months?
- (m) How was that land disposed of?
PROMPT : Was it sold? Given as a dowry or other gift?
- (n) What was the total value of the land disposed of?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT
- (o) Do(es) _____ (YOU/PERSON) rent out any of this land (DESCRIBE)?

IF NO, REPEAT Q.1(e) FOR NEXT 'LAND' ENTRYIF YES

- (p) What kinds of arrangement(s) are used?
PROMPT : Is the rent received in cash or in kind, (such as share of crop)?
ENTER EACH ARRANGEMENT ON A NEW ROW LINE

FOR EACH ARRANGEMENT

- (q) How much land is rented?
RECORD AMOUNT AND CODE UNIT
- (r) For how long a period was the land rented out during the past 12 months?
RECORD AMOUNT AND CODE TIME UNIT
- (s) What was the total amount of rent and/or the value of shares you actually received in the past 12 months?
PROMPT : I am interested only in the amounts actually received, not the amounts that may have been owed or due.
RECORD VALUE AND CODE RENTAL TYPE

REPEAT Q.1(e-s) FOR NEXT 'LAND' ENTRY

MF6 - LAND AND BUILDINGS CONT'DFOR FIRST BUILDINGS ENTRY (CODE '2' IN Q.1(a)-(c))

2(a) How many house/building properties do(es) _____ (YOU/PERSON) own at present?

(b) Have (has) _____ (YOU/PERSON) acquired any house or building properties during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.2(e)

IF YES

(c) How were they acquired?

PROMPT : Purchased? Received as a dowry or other gift?
An inheritance?

(d) What was the total value including the land of the properties acquired?

ASK ALL

(e) Have (has) _____ (YOU/PERSON) disposed of any house or building properties during the past 12 months?

IF NO, GO TO Q.2(h)

IF YES

(f) How were they disposed of?

PROMPT : Sold? Given as a dowry or other gift?

(g) What was the total value of the properties disposed of?

ASK ALL

(h) Were any of the properties _____ (YOU/PERSON) owned during the past 12 months rented out?
RECORD NUMBER

IF NO, ASK Q.2(a)-(j) FOR NEXT ROW ENTRY CODED 2 IN Q.1(a)-(c)

IF YES

(i) Is the rental paid in cash, in kind or both in cash and kind?
CODE TYPE

(j) What was the value of the total rental (both cash and kind) received from these rented properties during the past 12 months?
RECORD VALUE

REPEAT Q.2(a)-(j) FOR NEXT 'BUILDINGS' ENTRY
WITH CODE '2' IN Q.7(a)-(c)

INTERVIEWER NOTE :

DO NOT ASK PINK PAGE 'RENTALS' FOR
LAND AND PROPERTY RECORDED AT Q.1(s) OR Q.2(j)

MF6 - GIFTS/PAYMENTS/RETURNS/RENTALSEXPLAIN

I would like to ask you about gifts, payments and returns and rentals received by you or members of your household in the past 12 months. We are interested in gifts, payments or returns which have affected in some way the income and wealth of this household.

ASK FOR FIRST 'PINK' ITEM ON SUMMARY PAGE :

- 1(a) You said earlier that _____ (YOU/HH MEMBER) had received _____ (ITEM) during the past 12 months. Can you tell me more about it.
CODE INCOME SOURCE AND WRITE IN DESCRIPTION

IF GIFT

- (b) Was the gift from children living away from home? (CODE 01)
Was the gift from other relatives? (CODE 02)
Was the gift from other people (non-relatives)? (CODE 03)

IF RECEIVED BY HH MEMBER (NOT RESPONDENT)

- (c) Which household member was it who received _____ (ITEM)?
RECORD RELATIONSHIP TO HoH

IF GIFT, DOWRY, INHERITANCE - ASK IF NECESSARY

- (d) Was the _____ (ITEM) received in cash, in kind, or both in cash or kind?
RECORD PAYMENT TYPE

ASK ALL

- (e) Was _____ (ITEM) received just once during the past 12 months, or more frequently?
IF MORE FREQUENTLY, PROMPT : Is it weekly? Every 2 weeks?
Monthly? Once a year?
- (f) What was the total value of _____ (ITEM) received during the past 12 months?
- (g) Has any (other) household member received _____ (ITEM) during the past 12 months?

<p>IF YES REPEAT Q.1(c)-(g) FOR OTHER HH MEMBER IF NO REPEAT Q.1(a)-(g) FOR NEXT 'PINK' ITEM</p>
--

MF6 - BORROWINGS & LOANS

INTERVIEWER : ASK Q1 FOR MONEY BORROWED
ASK Q2 FOR MONEY LOANED/LENT

EXPLAIN You said earlier that _____ (YOU/HH MEMBER) borrowed money, made repayments or paid interest on a loan during the last 12 months.

1(a) What is the purpose of this loan?
PROMPT : Was it for a purchase, for business, a personal loan or what?

WRITE IN PURPOSE AND CODE.

(b) Where is the money borrowed from?
PROMPT : A bank? A finance company? A Government body?
A relative? Another person?

(c) When was this loan taken out?
RECORD YEAR AND MONTH

(d) When will it be fully repaid?
RECORD YEAR AND MONTH

(e) How often are payments made on this loan?
PROMPT : One time only? Weekly? Once in 2 weeks? Monthly?
Yearly?

(f) How much has been paid on this loan during the past 12 months?

(g) What is the total amount of money that was borrowed for _____ (PURPOSE)?

(h) Apart from this loan, did you or another member of your household borrow money, make repayments or pay interest on any other loan during the last 12 months?

IF YES, REPEAT Q.1(a)-(h) IF NO, CHECK SUMMARY FOR NEXT QUESTIONS
--

MF6 - BORROWINGS & LOANSEXPLAIN

You said earlier that _____ (YOU/HH MEMBER) made a loan or received repayment or interest on a loan to a non-household member.

- 2(a) To whom was this loan made?
CODE '9' IN PURPOSE CODE
WRITE NAME OF PERSON
- (b) When was the loan made?
RECORD YEAR AND MONTH
- (c) When will the loan be fully repaid?
RECORD YEAR AND MONTH
- (d) How often are repayments made on this loan?
PROMPT : One time only? Weekly? Once in 2 weeks?
Monthly? Yearly?
- (e) How much has been paid on this loan during the past 12 months?
- (f) What is the total amount of money that was loaned to _____ (PERSON)?
- (g) Apart from this loan, have you or another member of your household made a loan or received payment or interest on a loan to a non-household member

IF YES, REPEAT Q.2(a)-(g) IF NO, CHECK SUMMARY FOR NEXT QUESTIONS
--

MF6 - INSURANCEASK ALL

- 1(a) Do you or your spouse have life insurance either personally or through the place you work?

IF NO, GO TO Q.2

IF YES

- (b) How many policies?
CODE ANSWERS FOR TWO LARGEST POLICIES

ASK FOR FIRST POLICY

- (c) Who is the insured person?
- (d) What type of life insurance is it?
PROMPT : Term Insurance, that is payment only at death?
Whole life insurance, that is payment at death
or at a certain age? Insurance with a
retirement income plan?
- (e) What is the face value of the policy?

REPEAT Q.1(c)-(e) FOR SECOND POLICY

ASK ALL

- 2(a) Do you or your spouse have any insurance on your house or on the contents of your home?

IF NO, GO TO Q.3

IF YES

- (b) How many policies?
CODE ANSWERS FOR TWO LARGEST POLICIES

ASK FOR FIRST POLICY

- (c) Is the policy for the house structure or the house contents or for both?
- (d) What is the face value of the policy?

REPEAT Q.2(c)-(d) FOR SECOND POLICY

ASK ALL

- 3(a) Do you or your spouse have accident, injury, health or medical disability insurance, either personally or through the place you work?

IF NO, GO TO Q.4

IF YES

- (b) How many policies do you have?
CODE ANSWERS FOR LARGEST POLICY ONLY

- (c) Who is the insured person?

- (d) What is the face value of the policy?

ASK ALL

- 4(a) Do you or your spouse have any other kind of insurance policy, either personally or through the place you work?

IF YES, OBTAIN DETAILS OF (i) TYPE, (ii) INSURED, (iii) FACE VALUE.

ASK ALL

- 5(a) Did you or a member of your household have to spend any large amounts of money at any time in the past 12 months which you would not usually spend?

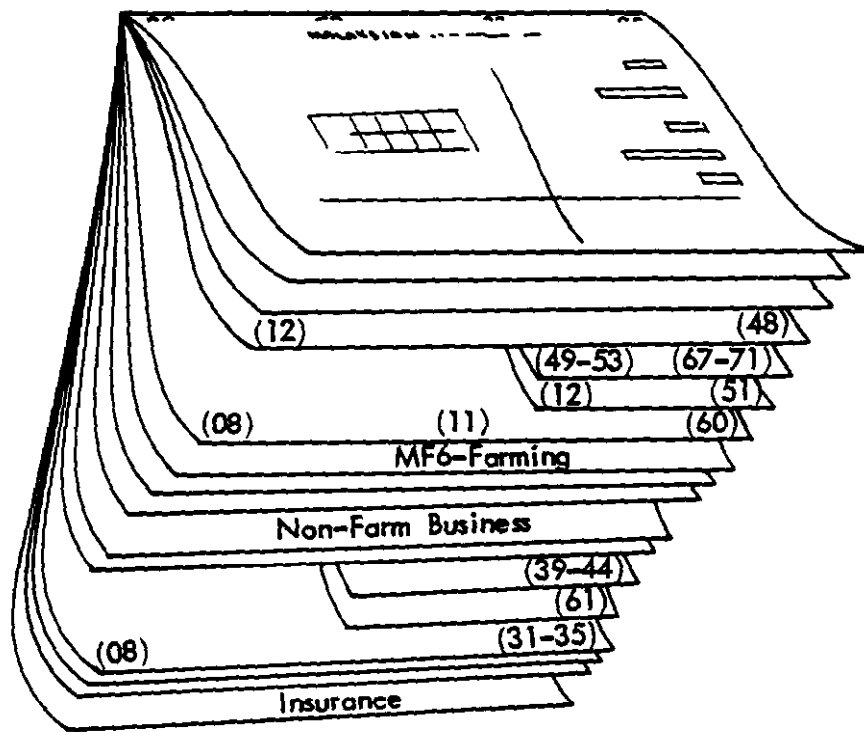
IF YES

- (b) What was this money spent on?
PROMPT : Anything else?

ASK FOR EACH

- (c) How much was spent on?

INTERVIEWER : RECORD EXPENDITURE ON EACH ITEM SEPARATELY



Format of the MF6 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF6 INCOME AND WEALTH

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 6 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

MF6 - INCOME AND WEALTH

Summary

(TICK)

(TICK)

I T E M	RESPONDENT	OTHER	OBSERVATIONS			COLOUR	TO ASK	COMPLETED
	YES 1 NO 0	YES 1 NO 0						
					POSSESSIONS	WHITE	✓	
(a) Tree/field crops; fruit/vegetables					FARMING	GREEN		
(b) Large farm animals (c) Small animals					ANIMALS	PINK		
(d) Family/own business (Non-Farm) (e) Home industry products (Business) (f) Home service (Business)					NON-FARM BUSINESS	YELLOW		
(g) Owned land/buildings/houses					LAND & PROPERTY	BLUE		
(h) Rented out land/buildings/houses/rooms (i) Gifts of money or goods (j) Insurance payments - disability payments - pension/private provident/EPF/dividends - dowry - inheritance (k) Received any unexpected income					RENTALS/GIFTS/ PAYMENTS/RETURNS	PINK		
(l) Borrowings/Hire-purchase/ Instalments (m) Loaned money out					BORROWINGS & LOANS	BLUE		
					INSURANCE	WHITE	✓	

PUNCHER :		ASK ALL RESPONDENTS		ACQUISITIONS IN PAST 12 MONTHS				DISPOSALS IN PAST 12 MONTHS				SKIP #26- 80
START NEW ITEM CARD REPEAT		MF6 - POSSESSIONS		ANY OWNED IN PAST 12 MONTHS	NUMBER OWNED 12 AT PRESENT	ANY ACQUIRED IN PAST 12 MONTHS	VALUE OF ACQUISITIONS \$\$\$	ANY DISPOSED OF IN PAST 12 MONTHS	VALUE OF DISPOSALS \$\$\$			
6 1				Yes = 1 No = 0		Yes = 1 No = 0		Yes = 1 No = 0				
(01-07)					(11)	(12)	(13)	(14-18)	(19)	(20)	(21-25)	
START WITH TICK (/)	(08)	(09-10)										
	01	Car										
	02	Heavy Truck/Lorry										
	03	Light Truck/Van										
	04	Motorcycle/Scooter										
	05	Bicycle										
	06	TV										
	07	Radio										
	08	Radio + Cassette, Cartridge, Record Player										
	09	Cassette/Cartridge/Tape Player										
	10	Record Player										
	11	Sewing Machine										
	12	Electric Iron										
	13	Ceiling Fan										
	14	Table/Standing Fan										
	15	Ovenette										
	16	Gas Cooker										
	17	Electric Rice Cooker										
	18	Stove (Oven and Burners)										
	19	Refrigerator										
	20	Air-conditioner										
	21	Washing machine										
	22	Camera										
23												

☐

OFFICE : TRANSFER

MF6 - FARMING/TREE, FIELD CROPS, VEGETABLES, FRUITS

INTERVIEWER : Use a new set of record forms
(A) For each separate farm unit owned or operated
by the same household member, or
(B) For each separate farm unit owned or operated
by different household members.

Owner/operator/responsible person for this farm etc.

Name : _____

HH Member No. : _____

Relationship to Selected EMW : _____

Relationship to Head of HH : _____

Primary Respondent for this Q'aire : Name : _____

HH Member No. : _____

Other Respondents for this Q'aire : Name : _____

HH Member No. : _____

Name : _____

HH Member No. : _____

MF4 - FARMING[illegible]

[illegible]

[illegible]

PUNCHER : START NEW CARD
REPEAT ☐ 6 ☐ 2 ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ (01-11)

24. AMOUNT OF LAND VACANT,
CLEARING OR PRE-PLANT

UNIT ☐ 1 = ACRES
☐ 2 = SQ. YARDS
☐ 3 = SQ. FEET
☐ 4 = OTHER (SPECIFY)

(12-14) (15)

WORK IN PRODUCING CROPS	WORKERS		
	Any	Paid	Unpaid
25(a)-(b) Household Members	Yes 1 (16) No 0	Yes 1 (17) No 0	Yes 1 (18) No 0
25(c)-(d) Non-Household Members	Yes 1 (19) No 0	Yes 1 (20) No 0	Yes 1 (21) No 0
26. Workers Excluding Respondent			
(a) Number at present - total	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (22-23)		<input type="checkbox"/> (24)
(b) Number at present - permanent	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (25-26)		<input type="checkbox"/> (27)
(c) Number at present - temporary	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (28-29)		<input type="checkbox"/> (30)
27(a) Number 4 months ago	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (31-32)		<input type="checkbox"/> (33)
(b) Number 8 months ago	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (34-35)		<input type="checkbox"/> (36)
(c) Number 12 months ago	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (37-38)		<input type="checkbox"/> (39)
(d) Largest number past 12 months	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (40-41)		<input type="checkbox"/> (42)
(e) Average number past 12 months	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (43-44)		<input type="checkbox"/> (45)
28(a) Average number of hours per week (EXCLUDING MEAL TIME)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (46-47)		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (48-49)
(b) Average number of hours worked per week by respondent			<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (50-51)

MF6 - FARMING

	AMOUNT/VALUE	Per Employee All Employees	TIME UNIT					
			Day	Week	Fortnight	Month	Year	Other
29. Total Labour Costs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (52-57)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (58)	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (59)					
30(a) Total Non-Labour Costs	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (60-65)		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (66)					
(b) Total Equipment Value	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (67-72)							
(c) Net Earnings Before Tax	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (73-78)		<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> (79)					

SKIP * 80

OBSERVATIONS

MF6 - ANIMALS/ANIMAL PRODUCE

INTERVIEWER : Use a new set of record forms

- (A) For each separate business/household unit owned or operated by the same household member, or
- (B) For each separate business/household unit owned or operated by different household members.

Owner/operator/responsible person for this business/household unit.

Name : _____

HH Member No. : _____

Relationship to Selected EMW : _____

Relationship to Head of HH : _____

Primary Respondent for this Q'aire: Name : _____

HH Member No. : _____

Other Respondents for this Q'aire: Name : _____

HH Member No. : _____

Name : _____

HH Member No. : _____

MF6 - FARM ANIMALS

[illegible]

PUNCHER: START NEW ITEM CARD REPEAT • 01-07		SMALL ANIMALS							SKIP • 33 - 00
		TYPE OF ANIMAL OWNED		NUMBER OWNED NOW	MAXIMUM NUMBER OWNED IN PAST 12 MTHS.	NUMBER OWNED 12 MTHS. AGO	TOTAL NUMBER DISPOSED	TOTAL \$ VALUE OF SALES	
6	3			(12-15)	(16-19)	(20-23)	(24-27)	(28-32)	
		(10)	(11)						
	2			(1) CHICKEN					
	2			(2) DUCKS					
	2			(3) GESE					
	2			(4) TURKEYS					
	2			(5) PIGEONS					
	2			(6) GOATS					
	2			(7) RABBITS					
	2								
	2								
	2								
	2								

[illegible]

PUNCHER 1
START NEW
ITEM CARD
REPEAT *01-07

--	--	--	--	--	--	--

- 3 -
(00-11)

(12-16)

(17-21)
SKIP #22-8

MF6 - NON-FARM BUSINESS

INTERVIEWER : Use a new set of record forms

(A) For each separate business unit owned or operated
by the same household member, or

(B) For each separate business unit owned or operated
by different household members.

Owner/operator/responsible person for this business.

Name : _____

HH Member No. : _____

Relationship to Selected EMW : _____

Relationship to Head of HH : _____

Primary Respondent for this Q'aire : Name: _____

HH Member No. : _____

Other Respondents for this Q'aire : Name: _____

HH Member No. : _____

Name: _____

HH Member No. : _____

MF6 - NON-FARM BUSINESS

PUNCHER : START NEW CARD
REPEAT

	6	4										
--	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(01-11)

1(a) KIND OF BUSINESS _____

_____ (12-13)

(b) REGISTRATION/FORM OF ORGANISATION

Proprietorship 1 (14)

Partnership 2

Other (SPECIFY) _____

WORK IN BUSINESS --	WORKERS		
	Any	Paid	Unpaid
2(a)-(b) Household members	Yes 1 (15) No 0	Yes 1 (16) No 0	Yes 1 (17) No 0
2(c)-(d) Non-household members	Yes 1 (18) No 0	Yes 1 (19) No 0	Yes 1 (20) No 0
3. Workers Excluding Respondent			
(a) Number at present - total		(21-22)	(23)
(b) Number at present - permanent		(24-25)	(26)
(c) Number at present - temporary		(27-28)	(29)
4(a) Number 4 months ago		(30-31)	(32)
(b) Number 8 months ago		(33-34)	(35)
(c) Number 12 months ago		(36-37)	(38)
(d) Largest number past 12 months		(39-40)	(41)
(e) Average number past 12 months		(42-43)	(44)
5(a) Average number of hours per week (EXCLUDING MEAL TIME)		(45-46)	(47-48)
(b) Average number of hours per week worked by respondent			(49-50)

SKIP #51-60; START NEW CARD; REPEAT

	6	4										
--	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(01-11)

Amount/Value	Per Employee		All Employees		TIME UNIT					
	1	2	1	2	Day	Week	Portnight	Month	Year	Other
6(a) Total Labour Costs (12-16)					1	2	3	4	5	
(b) Total Non-Labour Costs (19-24)					1	2	3	4	5	
(c) Total Equipment Value (26-31)										
(d) Total Cash Sales (32-37)					1	2	3	4	5	
(e) Total Value Home Consumption (39-44)					1	2	3	4	5	
(f) Net Earnings, Pre-tax (46-51)					1	2	3	4	5	

MONTH	Best Period		Worst Period		Earnings
	Start	End	Start	End	
None	00 (53-54)	00 (55-56)	00 (57-58)	00 (59-60)	
January	01	01	01	01	Positive 1(61)
February	02	02	02	02	
March	03	03	03	03	Negative 2
April	04	04	04	04	
May	05	05	05	05	D. Know 9
June	06	06	06	06	
July	07	07	07	07	
August	08	08	08	08	
September	09	09	09	09	
October	10	10	10	10	
November	11	11	11	11	
December	12	12	12	12	

SKIP #62-80

[illegible]

[illegible]

INCOME SOURCE	
1	2
3	4
5	6
7	8
9	10
11	12
13	14
15	16
17	18
19	20
21	22
23	24
25	26
27	28
29	30
31	32
33	34
35	36
37	38
39	40
41	42
43	44
45	46
47	48
49	50
51	52
53	54
55	56
57	58
59	60
61	62
63	64
65	66
67	68
69	70
71	72
73	74
75	76
77	78
79	80
81	82
83	84
85	86
87	88
89	90
91	92
93	94
95	96
97	98
99	100

CASH ONLY - 1
KIND ONLY - 2
CASH & KIND - 3

1 - WEEKLY
2 - FORTNIGHTLY
3 - MONTHLY
4 - ANNUALLY
5 - ONE TIME ONLY

PUNCHER : SKIP 21-80
START NEW CARD FOR
NEXT INCOME ITEM
REPEAT * 01-07

REPEAT

	6	6				
--	---	---	--	--	--	--

(01-07)

ITEM

HOUSEHOLD MEMBER
RECEIVING

PAYMENT TYPE

FRE-
QUENCY
OF
RECEIPT

TOTAL AMOUNT/VALUE RECEIVED
IN PAST 12 MONTHS

[illegible]OFFICE
TRANSFER

[illegible]

SKIP *08-10

ASK ALL RESPONDENTS

<div> <div>6</div> <div>8</div> </div> <div>(01-07)</div> <div>SKIP *08-10</div>		Life Insurance		House Insurance		Accident, Injury Health, Disability		Other types (SPECIFY)	
Number of Policies Held		None 0	Number ____(11)	None 0	Number ____(28)	None 0	Number ____(43)	None 0	Number ____(52)
		First	Second	First	Second	Largest		_____	_____
Insured Person : EMW		1 (12)	1 (20)			1 (44)		1 (53)	1 (63)
Husband		2	2			2		2	2
Type/Coverage : Term Life		1 (13)	1 (21)					_____	_____
Whole Life		2	2					_____	_____
Income-Life		3	3					<input type="text"/> (54)	<input type="text"/> (64)
Structure Only				1 (29)	1 (36)			_____	_____
Contents only				2	2			_____	_____
Both				3	3			<input type="text"/> (55)	<input type="text"/> (65)
Injury/Accident/Disability Health						1 (45)		_____	_____
						2		<input type="text"/> (56)	<input type="text"/> (66)
Face Value		\$ _____ (14-19)	\$ _____ (22-27)	\$ _____ (30-35)	\$ _____ (37-42)	\$ _____ (46-51)		\$ _____ (57-62)	\$ _____ (67-72)

5(a) YES 1 (73)
NO 0

		DESCRIBE EXPENDITURE
5(b)	i)	
	ii)	
	iii)	
	iv)	

OFFICE USE :

(74-79)

PUNCHER : SKIP *80 END MF6 SERIES

ROUND TWO

ROUND TWO

In the Round Two interview, which took place four months after the Round One interview, questionnaire MF1 (Household Roster) was repeated in its entirety, as were MF4 and MF5 (Female and Male Time Budgets).

In the second round the MF2 (Female Retrospective) form was adapted so that it updated information on pregnancies, breastfeeding, contraceptive use, and other MF2 events (except job-related information, which is obtained in MF4, that began, continued, or ended after the Round One interview. The MF3 (Male Retrospective) form is similarly adapted for Round Two. For both the MF2 and the MF3 updates, the question lists and recording forms are combined into a single instrument. These are presented below.

The Round Two MF6 (Income and Wealth) is practically identical with the Round One MF6, except that the reference period is the previous four months (i.e., since the first interview), rather than the previous 12 months, as was the case in Round One. The only other change was that, unlike Round One where different questions were asked about large and small animals, in Round Two the same questions were asked about both types of animals. Only the relevant farm animals pages of the Round Two recording forms and question lists are reproduced below.

In Round Two, two new questionnaires were administered--MF7 and MF8, Female and Male Attitudes and Expectations. The MF7 and MF8 recording forms and question lists appear below on pp. 155-184.

QUESTIONNAIRE MF2: FEMALE RETROSPECTIVE UPDATE

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF2 - FEMALE RETROSPECTIVE

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Names: _____ Numbers: _____

Witnessed By: _____ Numbers: _____

Call Records:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 2 (02)

Summary Card C (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

PUNCHER : START NEW CARD

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9

(01-03) (04-07) (08-10)

ASK ALL RESPONDENTS

(a) In the past 4 months, have you been pregnant?
在过去的四个月内,你是否曾怀孕过?

Yes A
No B

(b) Have you given birth? (IF 'NO' TO Q1(a) & (b),
你生过孩子? GO TO Q2)

Yes A
No B

IF CURRENTLY PREGNANT

(c) What month are you in now?
你现在的怀孕是第几个月?

Month

IF PREGNANCY HAS ENDED

(d) What month was your child born?
What date? May I please see the
birth certificate to check the
details?
你的孩子是在哪一个月出生的? 有什么日期?
请告诉我或者把他的出生证, 这样我可以
知道更详细的情况。

Mother's age (11-12)
Year (13-14)
Month (15-16)
Date (17-18)
Verified: Yes 1 (19)
No 0

IF STILL BIRTH/ABORTION/MISCARRIAGE

(e) How many months long was the
pregnancy?
你那次怀孕是几个月呢?

No. of Months (20-21)

(f) Why do you think you lost the baby?
你为什么认为失去这个孩子?

Exercise 1 (22)
Did not want child 2
Accident 3
Work 4
Shock 5
Illness 6

Other

INTERVIEWER : CODE PREGNANCY OUTCOME

Live birth 1 (23)
Still birth 2
Induced abortion/
miscarriage 3
Currently pregnant 4

IF LIVE BIRTH

(g) ASK ON CODE : Is your baby a boy or girl?
你的孩子是男的是女?

Boy 1 (24)
Girl 2

OFFICE: (25-27)

(h) How much did your baby weigh at birth?
你的宝宝在出生时的体重是多少?

Pounds/ounces (28-31)
Other (specify)

IF CANNOT SAY, PROMPT

(i) Was the baby very small, less
than average, average, above
average or large?
这个宝宝是太小, 比平均, 平均, 比平均大,
中等, 比平均大很多的吗?

Very small 1 (32)
Less than average 2
Average 3
Above average 4
Large 5

IF LIVE BIRTH

(j) Where is the child now?
这个孩子现在在哪里?

IF CHILD DIED

(k) In what month did your baby die? On what date?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

IF LIVE BIRTH

(l) Have you breastfed (NAME)?

I want to know even if it was only for a few days.

你有没有以人奶喂哺过 (NAME)? 即使是喂了几

天也要告诉我。

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

PROMPT: How many weeks old?

这个孩子是在哪一个月去世? 有什么日期?

ROUND 1, D. 2 3 4 5

Year (33-34)

Month (35-36)

Date (37-38)

Verified: Yes 1 (39)

No 0

Yes 1 (40)

No 0

PERIOD (41-42)

Days 1 (43)

Weeks 2

Months 3

Yes 1 (44)

No 0

Number

IF BREASTFEED FOR LESS THAN 3 MONTHS

(p) Why did you stop breastfeeding your baby?

你为什么停止以人奶喂哺你的宝宝?

Mother ill/weak; breasts hurt 01 (45-46)

No milk 02

Child did not want 03

Mother working 04

Baby in incubator/sick 05

Wanted to become pregnant 06

Became pregnant 07

Child died 08

Inconvenient 09

Other

IF DID NOT BREASTFEED AT ALL

(q) Why did you not breastfeed your baby?

你为什么没有以人奶喂哺你的宝宝?

IF LIVE BIRTH

(r) At what age was (NAME) first given any

type of food or drinks, including water, other than

breast milk on a regular daily basis?

RECORD AGE: CODE TIME UNIT

除了人奶之外, 你最初有以任何种类的食物或饮品, 包括

水在内的 (NAME) 宝宝时, 他有多大?

PERIOD (47-48)

Days 1 (49)

Weeks 2

Months 3

Breast milk only to date

IF LIVE BIRTH

(s) Have you had a normal, regular menstruation since the birth of (NAME)?

你生下了 (NAME) 之后, 你月经是否正常?

PROMPT: How long was that after the birth of (NAME)?

IF NO, CODE 0

你生下了 (NAME) 多久之后呢?

PERIOD (50-51)

Days 1 (52)

Weeks 2

Months 3

NO MENSTRUATION TO DATE 0

ASK ALL RESPONDENTS WITH CHILDREN UNDER 3 YEARS

2(a) Have you breastfed any of your (other) children during the past 4 months?
I would like to know even if it was only for a few days.
在过去的4个月中, 你有没有以人奶喂养(其他的)孩子, 就算是只喂喂几天也行。
想不起来一下。 INTERVIEWER: Exclude any child covered in Q1.

PROMPT FOR EACH CHILD UNDER 3 USING H/H SHOWCARD

(b) Have you breastfed _____ (NAME) during the past 4 months?
REPEAT (b) FOR ALL CHILDREN UNDER 3
在过去的4个月中, 你有没有以人奶喂养 _____ (NAME)?

ASK FOR EACH CHILD BREASTED

(c) When did you first start to breastfeed _____ (NAME)?
你是什么时候开始以人奶喂养 _____ (NAME)?

(d) Are you still breastfeeding _____ (NAME)?
你是否还在以人奶喂养 _____ (NAME) 呢?

IF YES

(e) How many times a day are you breastfeeding _____ (NAME) now?
你现在一天以人奶喂养 _____ (NAME) 多少次?

IF NO

(f) When did you stop breastfeeding _____ (NAME)?
你是什么时候停止以人奶喂养 _____ (NAME)?

ASK ALL

(g) Altogether, then, you have been breastfeeding _____ (NAME) for _____ (CALCULATE DAYS/WEEKS/MONTHS)? Is that right?
这样, 你总共以人奶喂养了 _____ (NAME) 多少? (CALCULATE DAYS/WEEKS/MONTHS)? 对吗?

IF BREASTFED FOR LESS THAN 3 MONTHS IN TOTAL

(h) Why did you stop breastfeeding your baby?
你为什么停止以人奶喂养你的宝宝?

(i) At what age was _____ (NAME) first given any type of food or drinks, including water, other than breast milk on a regular daily basis?
RECORD AGE: CODE TIME UNIT
除了人奶之外, 你是什么时候给孩子任何种类的食物或饮品, 包括水和日常茶饭。
(NAME) 几岁时, 他有多久?

REPEAT Q.2(c)-(i) FOR NEXT CHILD NAMED AT Q.2(b)

ASK IF NOT ALREADY ANSWERED AT Q.1(a)

(j) Have you had a normal, regular menstruation since the birth of _____ (NAME YOUNGEST CHILD)?
自从 _____ (NAME YOUNGEST CHILD) 之后, 你的月经是否正常?

IF YES

(k) How long was that after the birth of _____ (NAME)?
是在孩子 _____ (NAME) 多久之后呢?

IF NO, CODE 0

WRITE NAME
(youngest—eldest)

	PUNCHER START NEW CARD 2 2 1 (01-03) 0 0 0 (04-07) 0 0 0 (08-10) SKIP *11-12	PUNCHER START NEW CARD 2 2 2 (01-03) 0 0 0 (04-07) 0 0 0 (08-10) SKIP *11-12	PUNCHER START NEW CARD 2 2 3 (01-03) 0 0 0 (04-07) 0 0 0 (08-10) SKIP *11-12	PUNCHER START NEW CARD 2 2 4 (01-03) 0 0 0 (04-07) 0 0 0 (08-10) SKIP *11-12	
Yes	1	1	1	1	
No	0	0	0	0	
Year/month/date					(15-18) SKIP *19-24
Yes	1	1	1	1	
No	0	0	0	0	
Number					
CODER TRANSFER					(25-27) SKIP *28-39
Year/month/date					
CODER TRANSFER					(40)
Period					(41-42)
Days	1	1	1	1	(43)
Weeks	2	2	2	2	
Months	3	3	3	3	
CODER TRANSFER					(44)
Mother ill/weak; breasts hurt	01	01	01	01	(45-46)
No milk	02	02	02	02	
Child did not want	03	03	03	03	
Mother working	04	04	04	04	
Baby in incubator/sick	05	05	05	05	
Wanted to become pregnant	06	06	06	06	
Became pregnant	07	07	07	07	
Child died	08	08	08	08	
Inconvenient	09	09	09	09	
Other					(47-48)
Period					(49)
Days	1	1	1	1	
Weeks	2	2	2	2	
Months	3	3	3	3	
Breast milk only to date	5	5	5	5	
Period					(50-51)
Days	1				(52)
Weeks	2				
Months	3				
No menstruation to date	0				MF2

ASK ALL SHOW CARD

3(a) During the past four months, that is since _____ (MONTH), have you or your husband done anything to reduce the chance of your becoming pregnant?
在过去的4个月,即从_____(MONTH)起,你和你丈夫是否做过任何事以减少怀孕的机会?

IF NO, GO TO Q.4

IF YES

(b) What did you or your husband do?
你和你丈夫做了什么?
PROMPT: Anything else?
你和你丈夫还有什么别的吗?

	FIRST	SECOND
NO, NOTHING	00	00 (53-56)
FEMALE STERILIZATION	01	01
VASECTOMY	02	02
Pill	03	03
IUD	04	04
Injection	05	05
Other female Methods	06	06
Condom	07	07
Abstinence	08	08
Safe Time	09	09
Withdrawal	10	10
Breastfeeding	11	11
Folk Methods	12	12
Other		

ASK FOR EACH METHOD MENTIONED

(c) Are you or your husband using _____ (METHOD) now?
你和你丈夫是否正在使用_____(METHOD)?

IF NO

(d) In what month did you or your husband stop using _____ (METHOD)?
你和你丈夫在哪个月份停止使用_____(METHOD)?

Yes 1 1
No 0 0

Year Month

ASK ALL

(e) When did you or your husband begin to use _____ (METHOD) this time?
你和你丈夫何时开始使用_____(METHOD)这一次?
PROMPT: By that I mean the most recent period of time you have been using _____ (METHOD).
这意思是说,你和你丈夫最近一次使用_____(METHOD)是什么时候?

Year Month

(f) Have you or your husband been using _____ (METHOD) continuously or only some of the time since _____ (DATE) STARTED THIS TIME IN Q.3(c)?
你和你丈夫是否从_____(DATE)开始使用_____(METHOD)以来,一直连续使用,还是只使用过一段时间?

Continuously 1 1
Not continuously 2 2

IF RESPONDENT OVER 40 YEARS OLD

4(a) Have you stopped menstruating now?
你现在是否已经绝经了?

Yes 1
No 0

IF YES

(b) In what year and month did you stop menstruating?
你是在哪一年哪一个月停止月经的?

Year Month

FIRST SECOND

ASK ALL

5(a) During the past 4 months, that is, since _____ (MONTH) have there been any times when you were separated completely from your husband?
在过去的4个月,即从_____(MONTH)起,你是否曾完全离开过你丈夫?
PROMPT: Please tell me about separations which lasted 1 month or more.
告诉我关于持续一个月或更长时间的分离。

(b) Were there any times in the past 4 months when you and your husband were not separated completely, but only some of the time, say a few days a week? For example, times when you did not see each other everyday because of work, schooling or training courses?

PROMPT: Please tell me about separations which lasted 1 month or more.
告诉我关于持续一个月或更长时间的分离。

IF 'YES' TO Q.5(a) or 5(b)

(c) In what month did that period of separation begin?
那段时间是从哪个月开始的?
VERIFY YEAR IF NECESSARY

(d) Is that separation still continuing now?
现在那段时间是否还在继续?

IF NO

(e) In what month did that period of separation end?
那段时间是在哪个月结束的?

ASK ALL

(f) Were you and your husband separated completely during that time?
你和你丈夫在那段时间是否完全分离?

IF NO

(g) How much of the time were you separated?
你分离了多长时间?
PROMPT, USING ANSWER CODES.
请用答案代码。

COMPLETENESS

Less than 1/4 of the time 1 (23)
About 1/4 of the time 2
About 1/3 of the time 3
About 1/2 of the time 4
About 2/3 of the time 5
About 3/4 of the time 6
More than 3/4 of the time 7
Complete separation 8

PUNCHER: START NEW CARD
2 2 2 (01-03)
04-07
08-10
11-16
17
SKIP #19-50

PUNCHER: START NEW CARD
2 2 3 (01-03)
04-07
08-12
No separation ... A
Any separation ... B

Year Month (13-14)
(15-16)

Yes 1
No 0
SKIP #17-20

(Year) Month

OFFICE: (21-22)

(57-59)
(60)
(SKIP #61-66)
(67-72)
(SKIP #73-80)

SKIP #24-80

ASK ALL WITH CHILDREN UNDER AGE 15 (CHECK HH ROSTER)

6(a) During the past 4 months, that is since _____ (MONTH), have all of your own children under age 15 been living at home with you, or have some been away?

PROMPT: I am interested in times when your children under 15 have been away for a period of 1 month or more.

在过去的4个月,即是从_____(MONTH),你自己的孩子15岁以下的孩子有没有和你住在一起,或者有一些已经离开家了?
PROMPT: 我只是问你孩子15岁以下的孩子有没有离开家一个月或一个月以上的时期感到兴趣。

PUNCHER: START NEW CARD

2	2	4	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)
			(11-16)

SKIP *17-21

All at home A
Some away B

IF ANY AWAY FOR 1 MONTH OR MORE

(b) How many of your own children under 15 were at home with you 4 months ago, that is in _____ (MONTH)?

在过去的4个月你是在_____(MONTH)你自己的孩子15岁以下的孩子是和谁住在一起?

Number at home _____ (22)
4 months ago

SKIP *23-80

PUNCHER: START NEW CARD

2	2	4	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)
			(11-16)
			(17-21)

(c) And how many of your own children under 15 are at home with you now?
现在,你自己的孩子15岁以下的孩子和谁住在一起?

No. at home now _____ (22)

SKIP *23-80

ASK ALL WITH CHILDREN UNDER 15 AT HOME

7(a) During the past 4 months has anyone other than your husband helped you take care of your children -- such as your parents, other relatives, neighbours, servants, institutional help, other children?

PROMPT: I am interested in periods of 1 month or more when you and your husband had help taking care of your children.

在过去的4个月,除了你的丈夫之外,还有没有其他人帮忙照顾你的孩子... 对这样的父母来说,其他亲戚,邻居,工人,托儿所之类以及其他的孩子帮忙?
PROMPT: 我只是问你或你的丈夫帮忙照顾孩子的孩子有一个月或超过一个月的时期感到兴趣。

PUNCHER: START NEW CARD

2	2	4	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)
			(11-16)

SKIP *17-22

A (GO TO Q.8)
B (GO ON)

IF ANY HELP

(b) Who has helped you most often during the past 4 months in taking care of your children?

PROBE: Who helped next most often? And next?

CODE UP TO 3 TYPES OF HELP IN ORDER OF MOST FREQUENT USE

在过去的4个月,谁是帮助你照顾孩子的孩子的人?

PROBE: 谁是第二最常帮助你的人? 接下来呢?

	1st	2nd	3rd
Own children	1	1	1(23-25)
Parents	2	2	2
Other relatives	3	3	3
Neighbours	4	4	4
Servants	5	5	5
Institutional	6	6	6
Other			

ASK FOR FIRST TYPE OF HELP

(c) In what month did you start to receive help from _____ (SOURCE)? (VERIFY YEAR)

PROMPT: By that I mean the start of the most recent period you have received help of this type.

你是在那一个月开始得到_____(SOURCE)的帮助?
PROMPT: 我的意思是说从最近的那次你得到这种帮助。

Year Month

(d) Are you still receiving help from _____ (SOURCE) now?
现在你是否还在得到_____(SOURCE)的帮助?

Yes No

1	1	1
0	0	0

IF NO

(e) In what month did that help end?
那种帮助在那一个月结束?

(Year) Month

ASK ALL

(f) During the time you have had this help, how many hours a week on average have you had help from _____ (SOURCE)?

Hours Per Week

--	--	--	--

REPEAT Q.7(c)-(f) FOR NEXT TYPE OF HELP.

在得到这种帮助的那段时间,你平均一个星期有多少小时得到_____(SOURCE)的帮助?

OFFICE: _____ (26-28)
_____ (29-30)

PUNCHER : START NEW CARD

2	2	3	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)
			(11-16)
			(17-20)

ASK ALL

8(a) Is the house you are staying in now owned or rented by you or your family or provided by an employer?
这所房子是您自己或您的家人或雇主提供的吗？

IF OWNED

(b) Is the house owned by you or your husband? Owned by your parents or other relatives?
这所房子是您或您的丈夫所有吗？还是由您的父母或其他亲属所有？

IF HOUSE RENTED

(c) How much is the rent each month?
RECORD AMOUNT
每个月租金是多少？

(d) Is the house rented completely furnished, partly furnished or unfurnished?
这所房子是完全、部分还是未装修的？
一部分家具或没有家具装修？

ASK ALL

(e) How many rooms in this house are used for living or sleeping by your household?
在这所房子里，有多少房间是供家庭成员居住或睡觉的？

PROMPT : By that I mean bedrooms, living rooms, halls, etc., but not including kitchens, bathrooms or storerooms.

RECORD NUMBER

在这所房子里，有多少房间是供家庭成员居住或睡觉的？
PROMPT : 我们指的是卧室、客厅、厨房、浴室、储藏室，但不包括厨房、浴室或储藏室。

(f) What are the outside walls made of?
这所房子的外墙是用什么材料做的？

(g) Does the house have piped water?
这所房子有没有管道供水？

IF NO, CODE 0

IF YES

(h) Is the water piped into the house (dwelling unit) or outside the house?
这所房子的水是通过管道进入房屋（居住单位）还是从房屋外？

(i) Is the piped water exclusive to members of your household or is it also used by others?
这所房子的管道供水是仅供家庭成员使用还是也被其他人使用？

Owned by EHM/Spouse 2 (21)

Owned by Parents/Relatives 1

Provided by employer 4

Rented 3

Rent per mth. (22-25)

Completely furnished 1 (26)
Partly furnished 2
Unfurnished 3

Number of rooms (27-28)

Any concrete/brick 1 (29)
Not concrete/brick 2

No piped water 0 (30)

Piped water : outside, not exclusive 1
outside, exclusive 2
inside, not exclusive 3
inside, exclusive 4

ASK ALL

(j) Is there electricity in the house?
这所房子有没有电？

(k) Does this house (dwelling unit) have toilet facilities?
这所房子（居住单位）有没有厕所设施？

IF YES

(l) Is that a flush toilet or other kind?
是抽水马桶还是别的？

(m) Is the toilet facility exclusive to the other members of household or is it also used by others?
这个厕所设施是仅供家庭成员使用还是也被其他人使用？

ASK ALL

(n) Is there a shower or long bath in this house?
这所房子里有没有淋浴或长浴设施？

Electricity 1 (31)
No electricity 0

No toilet 0 (32)

Flush, not exclusive 1
Flush, exclusive 2

Other, not exclusive 3
Other, exclusive 4

Yes 1 (33)
No 0

SKIP #34-80

ASK ALL (OR VERIFY)

9(a) During the past 4 months, have you attended any school, college or university course?
在过去的4个月,你有没有上过学校/学院/大学课程?

IF YES

(b) In what month did you begin this school/college/university course?
VERIFY YEAR
你是在那一个月开始进学校/学院/大学读书?

(c) Are you still taking the school/college/university course now?
你现在是否还在进学校/学院/大学读书?

PUNCHER : START NEW CARD			
2	2	5	(01-03)
			(04-07)
			(08-12)

No A
Yes B

(Year)		(13-14)
Month		(15-16)

Yes A
No B (17)

SKIP *15-80

START NEW CARD			
2	2	5	(01-03)
			(04-07)
			(08-12)

IF NO

(d) In what month did you stop taking the course?
你是在那一个月停止读书?

(Year)		(13-14)
Month		(15-16)

OFFICE CODE (17)

ASK ALL

(a) During the time you have been taking this school/college/university course, did you attend full-time?
你在这间学校/学院/大学读书的整个时期,你有没有全部的时间上课?

Full-time 1 (18)

IF NO

(f) How many hours a week have you been attending?
一个星期你上几个小时的课?

5-20 hrs/wk 2
Less than 5 hrs/wk 3

SKIP *19-80

ASK ALL (OR VERIFY)

10(a) During the past 4 months, that is, since (MONTH), have you attended any job-related training programmes or courses? By that, I mean any special study either at your place of work or elsewhere to help you with your job of occupation, including on-the-job training.

PROMPT : I am also interested in any training or apprenticeships while you were working during the past 4 months. (IF APPLICABLE) or any job-training you were also attending school/college/university.

在过去的4个月,就是自从____(MONTH),你有没有接受过任何职业性的课程?这就是说是在工作的地方有没任何特别的学习课程以帮助你工作去升职,包括职业训练。

PROMPT : 我也对过去4个月内在工作的任何职业性的训练或学徒制或学校/学院/大学感兴趣。

PUNCHER : START NEW CARD			
2	2	5	(01-03)
			(04-07)
			(08-12)

No, none A
Yes B

IF YES

(b) Please describe the kind of training you had during the past 4 months. PROBE : Where was it held? Who taught? What did you learn about.

请你说明在过去4个月你接受过哪种训练。

PROBE : 是在什么地方受训的?是谁教你的?你学些什么?

(c) In what month did you begin this training? (VERIFY YEAR)
你是在那一个月开始接受这个训练课程?

Year		(13-14)
Month		

(d) Are you still taking the training course now?
你现在是否还在接受这个训练课程?

Yes A
No B (17)

SKIP *15-80

START NEW CARD			
2	2	5	(01-03)
			(04-07)
			(08-12)

IF NO

(a) In what month did you finish this training course?
这个训练课程是在那一个月完成?

(Year)		(13-14)
Month		(15-16)

OFFICE CODE (17)

ASK ALL

(f) During the period you have been taking this training course, did you attend full-time (20 hrs. a week or more)?
你接受这个训练课程的时期,你有没有全部的时间上课?

Full time 1 (18)

IF NO

(g) How many hours a week did you attend?
你一个星期上几个小时的训练课程?

5-20 hrs/wk 2
Less than 5 hrs/wk 3

SKIP *19-80

PUNCHER: START NEW CARD

2	2	7	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)

ASK ALL

Finally, I need to check a few more facts with you.

最后, 我需要再问问你几件事情。

1(a) Where were you born?
RECORD TOWN (NEAREST TOWN IF RURAL), DISTRICT AND STATE;
RECORD COUNTRY IF NOT MALAYSIA
你是在什么地方出生?

Town/ District			(11-12)
State/Co.			(13-14)

(b) And where were you living at the time of your 15th birthday? (IF MARRIED BEFORE AGE 15: At the time just before your (first) marriage?) IF DIFFERENT FROM BIRTH PLACE, RECORD TOWN, DISTRICT AND STATE; IF SAME PLACE WRITE 'SAME'.
在你15岁生日时, 你住在什么地方?
(IF MARRIED BEFORE AGE 15: 刚结婚你(第一次)结婚住的那个时候?)

Town/ District			(15-16)
State			(17-18)

2(a) At age 15 were you in school or not?
在你15岁时, 你是否在上学读书?

Yes	1	(19)
No	0	

IF YES

(b) At what age did you finish your schooling (college/university)? What year was that? What month?
你是在哪一年完成你的学业(学院/大学)? 是哪一年? 哪一个月?

Age			(20-21)
Year			(22-23)
Month			(24-25)

ASK ALL

3(a) Did you breastfeed your first child?
I want to know even if it was only for a few days?
你有没有以人奶来喂你的第一个孩子?
就算是只喂过几天而已, 都要告诉我一下!

Yes	1	(26)
No	0	

IF YES

(b) How long did you breastfeed your first child?
RECORD AMOUNT OF TIME; CODE TIME UNIT
你以人奶来喂你的第一个孩子有多久?

Amount		(27-28)
Days	1	(29)
Weeks	2	
Months	3	

ASK ALL

4(a) Since you were 15 years old have you ever had any job working as an employee for someone else, either full-time or part-time, which paid a wage or salary either in cash or in kind?
从你15岁开始, 你是否曾经有受雇于别人的工作? 无论是做全时或半时的工作, 工资是薪水或实物是付给你现金或实物?

Yes	1	(30)
No	0	

IF YES

(b) In what year did you begin to work as an employee for someone else? In what month? What was your age then?
你是在哪一年最初开始受雇于别人的工作? 是在哪一个月? 你那时是几岁?

Year			(31-32)
Month			(33-34)
Age			(35-36)

TELL ALL

That concludes the interview for today.
Thank you very much.
这样就结束我们今天的访问。
非常感谢你。

SNIP #37-80

HF2/V/1

QUESTIONNAIRE MF3: MALE RETROSPECTIVE UPDATE

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF3 MALE RETROSPECTIVE

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 3 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date: Interviewer's signature:

PUNCHER : START NEW CARD

2	3	4	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)

ASK ALL

Finally, I need to check a few more facts with you.
最后, 我需要再问问你几件事情。

- 1(a) At age 15 were you in school or not?
在你15岁时, 你是否曾在学校读书?

Yes 1 (11)
No 0

IF YES

- (b) At what age did you finish your schooling (college/university)? What year was that? What month?
你是在那一年完成你的学业(学院/大学)? 是哪一年? 哪一个月?

Age

 (12-13)
Year

 (14-15)
Month

 (16-17)

ASK ALL

- 2(a) Since your 15th birthday, have you attended any job-related training programmes or courses? By that I mean any special study either at your place of work or elsewhere to help you with your job or occupation, including on the job training.
从你15岁生日开始, 你是否曾受过任何职业训练的课程? 这即是说无论在什么地方有过任何特别的专门课程以协助你的工作或职业, 包括职业训练在内。

Yes 1 (18)
No 0

IF YES

- (b) At what age did you begin your first training programme? What year was that? What month?
你是在什么年龄开始你的第一次训练课程? 是哪一年? 哪一个月?

Age

 (19-20)
Year

 (21-22)
Month

 (23-24)

ASK ALL

- 3(a) Since you were 15 years old, have you ever had any job working as an employee for someone else, either full-time or part-time which paid a wage or salary, either in cash or kind?
从你15岁开始, 你是否曾经有受雇于别人的工作(不论是全职或兼职的工作, 工资或薪水, 亦或不论是付给你现金或物品)?

Yes 1 (25)
No 0

IF YES

- (b) In what year did you first start to work as an employee for someone else? In what month? How old were you then?
你是在哪一年最初开始受雇于别人的工作? 是在哪一个月? 你那时是几岁?

Year

 (26-27)
Month

 (28-29)
Age

 (30-31)

ASK ALL

- 4(a) Have you ever owned any property, such as land, a house or other buildings?
你是否曾经拥有过任何财产(土地、房屋或其他建筑物之类的财产)?

Yes 1 (32)
No 0

IF YES

- (b) In what year did you first own any property? In what month? What was your age then?
你最初是在哪一年拥有任何的财产? 是在哪一个月? 你那时是几岁?

Year

 (33-34)
Month

 (35-36)
Age

 (37-38)

TELL ALL

That concludes the interview for today.
Thank you very much.
这样就结束了我们今天的访问。
非常感谢您。

SKIP 439-80

MF3/V/1

QUESTIONNAIRE MF6: INCOME AND WEALTH (modifications)

MF6 - FARM ANIMALS

EXPLAIN: I would now like to ask you about the farm animals that have been kept by this household sometime during the last 4 months.

- 1(a) What different types of large animals for example cows, buffaloes, pigs did you or a member of your household own sometime during the last 4 months?

RECORD OR CODE EACH ANIMAL TYPE

PROBE: Are there any other large animals we haven't mentioned that you or a member of your household owned at sometime during the last 4 months?

RECORD THE ADDITIONAL LARGE ANIMALS

- (b) What different types of smaller animals for example goats, chicken, ducks, did you or a member of your household own sometime during the last 4 months?

RECORD OR CODE EACH ANIMAL TYPE

PROBE: Are there any other smaller animals we haven't mentioned that you or a member of your household owned at sometime during the last 4 months?

RECORD THE ADDITIONAL SMALL ANIMALS

FOR EACH ROW ENTRY

- (c) Do you or a member of your household own any _____ (ANIMAL) now?

IF NO, CODE '0' IN COLS. 12-14 AND ASK Q.1(d)

- (d) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own (most at any one time) during the past 4 months?
RECORD NUMBER IN COLS. 15-17 AND GO TO Q.1(f)

IF YES

- (e) How many _____ (ANIMAL) do _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) own at present?
RECORD NUMBER IN COLS.(12-14)

ASK ALL

- (f) Did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) acquire any _____ (ANIMAL) during the past 4 months?

IF NO, GO TO Q.1(j)

IF YES

- (g) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) acquire in the past 4 months? By that I mean bought, received as a gift or born from your stock.
RECORD TOTAL NUMBER ACQUIRED

(h) How did you acquire the (se) _____ (ANIMAL)?

PROMPT: How many purchased? How many received as a dowry or gift? An inheritance? How many born from animals already owned by you or members of your HH?

RECORD NUMBER ACQUIRED UNDER EACH CATEGORY

IF ANY BOUGHT

(i) How much did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) pay in total for the (se) _____ (ANIMAL)?

RECORD TOTAL COST OF PURCHASE

ASK ALL

(j) During the past 4 months did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) dispose of any _____ (ANIMAL)? By 'disposed' I mean animals sold, given away, lost, dead or slaughtered.

IF NO, GO BACK AND REPEAT FROM Q.1(b) FOR NEXT ANIMAL

IF YES

(k) How many _____ (ANIMAL) did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) dispose of in the past 4 months?

RECORD TOTAL NUMBER DISPOSED

(l) How did you dispose of the (se) _____ (ANIMAL)?

PROMPT: How many sold? How many given away as dowry or gift? Stolen? Lost? Died? Own consumption?

RECORD NUMBER DISPOSED UNDER EACH CATEGORY

IF ANY SOLD

(m) How much did _____ (YOU/A MEMBER OF YOUR HH) get in total for selling the (se) _____ (ANIMAL)?

RECORD TOTAL VALUE OF SALES.

REPEAT Q.1(c)-(m) FOR NEXT ANIMAL

MF6 - ANIMAL PRODUCEASK ALL

- 3(a) In the last 4 months did you or a member of your household obtain any produce from any of your animals, such as milk or eggs, either for home consumption or for sale?

PROMPT FOR EACH ANIMAL TYPE (LARGE AND SMALL)

Was any produce obtained from _____ (ANIMAL)?

IF NONE OBTAINED, CODE '0' AND GO TO NEXT SECTION
IF YES, CODE '1' AND ASK

- (b) What produce was obtained?
RECORD DETAILS OF EACH TYPE IN SEPARATE ROWS

ASK FOR EACH

- (c) What was the value of the _____ (PRODUCE) used for home consumption in the last 4 months?
IF NONE, CODE '0'.
- (d) What was the value of sales of the _____ (PRODUCE) in the last 4 months?

GO TO NEXT SECTION

NY 6 - FARM ANIMALS

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF7: FEMALE ATTITUDES AND EXPECTATIONS

IntroductionMF7 - FEMALE ATTITUDES AND EXPECTATIONS

Now I would like to ask you some questions about things you think will happen in the future.

- 1(a) How much are your total household living expenses nowadays?
RECORD AMOUNT : CODE TIME UNIT.
- (b) Thinking ahead to the time when you are 55 years old, what will be your total household living expenses then?
RECORD AMOUNT : CODE TIME UNIT.
- (c) How will you and your spouse meet your household living expenses when you are 55 years old?
Is it likely or unlikely that
(1) ... you will work?
(2) ... your spouse will work?
- (d) Is it likely or unlikely that you or your spouse will receive
(1) ... EPF?
(2) ... any other kind of pension?
(3) ... any insurance payments?
(4) ... any rents from land, buildings or house?
(5) ... any dividend or profit share from a business?
(6) ... any help from children, such as money or food or goods?
(7) ... any help from other relatives, such as money or food or goods?
- (e) Is it likely or unlikely that you or your spouse will have any savings to use?

PROMPT IF LIKELY : Is it <u>very</u> likely or <u>fairly</u> likely? PROMPT IF UNLIKELY : Is it <u>very</u> unlikely or <u>fairly</u> unlikely?
--

- (f) Will you or your spouse have any other means of support when you are 55 years old that we have not mentioned?
PROMPT : Any other?
INTERVIEWER : WRITE IN FULL DESCRIPTION

FOR EACH SOURCE MENTIONED

- (g) What proportion of your total household living expenses at age 55 will come from _____ (SOURCE)?
PROMPT : Will it cover less than 1/4, about 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, more than 3/4 or all of your living expenses?

IF NECESSARY, PROMPT FURTHER : How much do you expect to receive from _____ (SOURCE)?

ASK ALL

2. We have talked before about your children and here is a list of their names I have prepared since I was here last time.

SHOW CARD AND READ OUT

- (a)(1) Is this list complete? Is there any one I have missed out?
- (2) Where is _____ (NAME EACH CHILD) now?
CODE CHILD IN HOUSEHOLD, NOT IN HOUSEHOLD, OR CHILD DIED
- (b) Aside from the children that you have borne, does your husband have any children from an earlier/another marriage? Please tell me about them, whether they are living in your household now or not?

IF YES

- (c) May I please know their names and ages.
RECORD ON CARD AND ON RECORD FORM
- (d) Have you or your husband ever adopted any children, whether they are living in your household now or not?

IF YES

- (e) May I please know their names and ages.
RECORD ON CARD AND ON RECORD FORM

ASK OR VERIFY FOR ALL CHILDREN AGE 5 OR MORE

- 3(a) What is the highest level of education that _____ (NAME) has completed?
- (b) What is the highest certificate/diploma that _____ (NAME) has received?
- (c) Is it likely that _____ (NAME) will take any more schooling?

IF YES

- (d) What is the highest level of education you think _____ (NAME) actually will complete?

CODE LEVEL OR CERTIFICATE OR BOTH

- (e) Do you know what _____ (NAME) will do when he/she finishes schooling?
IF YES, PROBE FOR DETAILS AND RECORD IN SPACE FOR 'EXPECTED OCCUPATION'.

IF NO

- (f) Is _____ (NAME) working now?

IF YES

- (g) What is the main occupation of _____ (NAME)?
PROBE FOR DETAILS : RECORD IN SPACE FOR 'OCCUPATION'.

IF NO

- (h) Do you know what kind of job _____ (NAME) will eventually do?
IF YES, PROBE FOR DETAILS : RECORD IN SPACE FOR 'OCCUPATION'.

REPEAT Q.3(a-h) FOR NEXT CHILD AGE 5 & ABOVE
--

ASK ALL

- 4(a) Thinking of the time when you and your spouse are old, do you expect that any of your children will help you and your spouse by?
(READ OUT ONE BY ONE)

- TYPES OF HELP: (1) Doing household chores such as cooking, cleaning, washing clothes, marketing or carrying water or wood.
(2) Doing household money-earning activities such as working in a family business, growing crops or animals, fishing, selling fruits or vegetables.
(3) Giving money or food or other goods he/she obtains by working as an employee in a job outside the household.

INTERVIEWER:

IF RESPONDENT HAS NO CHILDREN, ASK Q.4(a) ONLY, SAYING
"any children that you might have in the future."

THEN ASK Q.5(a) ONLY IN SAME WAY.

IF YES, ASK FOR FIRST TYPE OF HELP

- (b) Which of your children do you expect to help you in this way?
PROMPT : Will any of the other children on this list help in this way?

ASK FOR EACH CHILD

- (c) How old do you expect to be when _____ (NAME) begins to help you in this way?

IF CHILD HELPS ALREADY, RECORD AGE BEGANREPEAT (b) AND (c) FOR EACH TYPE OF HELPIF TYPE OF HELP IS NO. 3: 'MONEY/FOOD/OTHER GOODS', ASK

- (d) What will be the total money value of all the _____ (MONEY/
FOOD/GOODS) you expect to receive from _____ (NAME)?

PROMPT: Is that per day/week/month/year?

RECORD AMOUNT : CODE TIME UNIT

REPEAT (d) FOR EACH CHILD NAMEDASK ALL WHO EXPECT ANY HELP FROM ANY CHILDREN:

- (e) What proportion of your total living expenses do you expect will be covered by the help you receive from your children when you are old?
PROMPT: Will it cover less than 1/4, about 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, more than 3/4 or all of your living expenses?

ASK ALL

- 5(a) Where will you live in your old age?

PROMPT: Will you ... live in your own house?

... live with any of your children in their house?
... live with any other relatives in their house?

IF WITH OWN CHILD, ASK

- (b) With which one of your children do you plan to live?
RECORD AND CODE.

ASK ALL

- 6(a) Now I'd like to ask you about your own father and mother. What are their names?

INTERVIEWER: ENSURE THAT RESPONDENT ANSWERS FOR HIS/HER OWN PARENTS

- (b) How old was your father in the year that you were born?
- (c) How old was your mother in the year that you were born?

INTERVIEWER: PROMPT IF NECESSARY :

What is his/her age now?

IF DIED

At what age did he/she die? What year was that?

What was your age when he/she died?

IF FATHER/MOTHER NOW DEAD, RECORD YEAR OF DEATH IN BOX

ASK Q.6(d)-(g) FIRST FOR RESPONDENT'S FATHER AND THEN FOR RESPONDENT'S MOTHER

- (d) Did your _____ (FATHER/MOTHER) ever attend school?

IF YES

- (e) What is the highest level of education that he/she completed?

- (f) At what age did he/she finish his/her schooling?

ASK ALL

- (g) What was your _____ (FATHER's/MOTHER's) main occupation during the time when you were between 5 and 15 years old?

PROMPT: What job did he/she do for the longest time when you were between 5 and 15 years old?

REPEAT Q.6(d)-(g) FOR RESPONDENT'S MOTHER

- 7(a) When you were 10 years old:
- How many older brothers did you have?
- How many older sisters did you have?
- How many younger brothers did you have?
- How many younger sisters did you have?

CHECK: So you had _____ brothers and sisters in total when you were 10 years old? How many were living in H/H at that time?

- (b) Apart from your brothers and sisters and yourself, how many other people were living in your household when you were 10 years old?
- How many grandparents?
- How many parents?
- How many other relatives?
- How many other people?

CHECK: So you had _____ people in total living in your household when you were 10 years old?

- (c) How many children did your mother have in total?
- PROMPT: Any more brothers and sisters born after you were 10 years old?
- Any children who had died before you were 10 years old?
- CHECK: Were any of these children adopted, fostered or just living with your family?

8(a) Now, you were married in 19__ (CHECK FROM RECORDS). Since your marriage, did you or your spouse or your children ever help your own parents by ...

- ... Looking after your brothers and sisters?
- ... Doing household chores, such as cooking, cleaning, washing clothes, marketing, or carrying water or wood?
- ... Doing household money-earning activities, such as work in a family business, grow crops or animals, fishing, sell fruits or vegetables?
- ... Providing housing for them in your own house?
- ... Giving money or food or goods?

FOR EACH TYPE OF HELP

(b) In what year after your marriage did you start ____ (TYPE OF HELP)?

(c) Are you or your husband or children still ____ (TYPE OF HELP) for your parents?

IF YES, CODE 1, AND 98

IF NO, ASK (d)

(d) For how many years in total have you or your spouse or your children helped your parents by ____ (TYPE OF HELP)?

(e) How frequently do/did you or your spouse or children ____ (TYPE OF HELP) for your parents?

PROMPT: Weekly? Every 2 weeks? Monthly? Yearly?
Continuously?

IF TYPE OF HELP IS MONEY/FOOD/OTHER GOODS

(f) What was the total money value of the ____ (TYPE OF HELP) you/spouse/your children gave to your parents during the most recent 12 months you gave it?

ASK ALL

- 9(a) How many children would there be in a large family?
RECORD EXACT ANSWER
- (b) How many children would there be in a small family?
RECORD EXACT ANSWER
- (c) In your opinion what are the advantages of having a large family?
PROBE: Anything else?
- (d) What are the disadvantages of having a large family?
PROBE: Anything else?
- (e) In your opinion, what are the advantages of having a small family?
PROBE: Anything else?
- (f) What are the disadvantages of having a small family?
PROBE: Anything else?

ASK ALL

- (g) Would you personally like to have any more children than the number you have now?

IF YES

- (h) How many more children do you want?
PROMPT : How many boys?
 How many girls?
CHECK TOTAL.

ASK ALL

- (i) Are you and your spouse physically able to have more children now?
- 10(a) Nowadays, if a woman gives birth to ten children, how many will grow up to be 20 years old?
- (b) In your father's time, how many would grow up to be 20 years old?

ASK ALL EMW's

- 11(a) If a woman like you wanted to work for pay outside her house, would it be easy or difficult for her to find a full-time job?

IF 'easy' PROMPT: Would it be fairly easy or very easy?

IF 'difficult' PROMPT: Would it be fairly difficult or very difficult?

- (b) If a woman like you wanted to work for pay outside her house, would it be easy or difficult for her to find a part-time job?

IF 'easy' PROMPT: Would it be fairly easy or very easy?

IF 'difficult' PROMPT: Would it be fairly difficult or very difficult?

- (c) Where would a woman like you go to take a job outside her house?

PROMPT: How many miles is that from here?

CODE DISTANCE: RECORD PLACE

- (d) What rate of pay as an employee do women like you get for jobs outside the home?

PROMPT: How much can they earn per hour/day?

<p><u>INTERVIEWER:</u> CHECK WHETHER RESPONDENT HAS A PAID JOB OUTSIDE THE HOME IF SO, GO TO Q.12</p>

IF RESPONDENT DOES NOT HAVE PAID JOB

- (e) What rate of pay would you have to earn as an employee before you would take a job outside the home?

PROMPT: How much would you need to earn per hour/day?

- (f) How would you go about getting a job if you wanted to take a job?

PROBE: How else?

ASK ALL WHO HAVE CHILDREN

12(a) Where did you deliver your first baby?

PROMPT IF NECESSARY

(b) And where did you deliver your youngest baby?

(c) How much did the delivery of your youngest baby cost?

PROMPT: How much did you pay the doctor/nurse/bidan/hospital/clinic/etc. when you had your youngest baby? Please include medical expenses that you yourself had from the time you became pregnant until your baby was 1 year old.

(d) Do you think it is easier, more difficult or about the same chance for a woman to become pregnant again while she is breastfeeding a baby?

IF 'MORE DIFFICULT'

(e) Is it possible or not possible for her to become pregnant again while she is breastfeeding?

ASK ALL

13(a) Apart from breastmilk, what was the first type of milk you fed your first baby?

(b) Apart from breastmilk, what was the first type of milk you fed your youngest baby?

ASK ALL

- 14(a) If people around here get sick, who do they go to see?
- (b) Do you have physical illness or disability that makes it difficult for you to work?

IF YES

- (c) For how many years have you had this illness/disability?

ASK ALL

- 15 Suppose you started your married life all over again and you could decide what children to have. How many children would you want?
- PROMPT: How many boys?
- How many girls?

ASK ALL

- 16(a) Have you ever been a member of a trade union?

IF YES

- (b) In what year did you first join a union?
- (c) Are you a member of a union now?

IF YES

- (d) What is the name of the trade union?

IF NO

- (e) For how many years were you a member of a union?

ASK ALL

- 17(a) Have you or your spouse any money in a bank account or savings account?
- (b) Have you any money which you have saved which you keep somewhere else?

IF YES TO EITHER (a) or (b):

- (c) Do you have more, less or about the same amount of money saved now compared with 12 months ago?

ASK ALL

We are interested in how people are getting along financially these days.

- (d) Would you say that in Malaysia (financial) things have got better or worse in the last year?
- (e) Do you think that you and your family are better or worse off financially than you were 12 months ago?
- (f) Is your family income more, less or the same as it was 12 months ago?
- (g) Do you think that conditions in Malaysia will generally have improved or worsened in 12 month's time, or do you think they will be generally the same as they are now?

IF RESPONDENT'S MAIN OCCUPATION IS FARMING OR RAISING ANIMALS

- 18(a) If you needed to have advice about some problem with your crops or animals, who would you ask?
- (b) In the past 12 months, have you talked with a government agricultural extension worker?
- (c) Are you a member of any farming cooperative association?

IF YES

- (d) How long have you been a member?
- (e) What kind of cooperative is it?
PROMPT: Producer's? Marketing? Consumer?

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF 7 FEMALE ATTITUDES AND EXPECTATIONS

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Numbers: _____

Witnessed By: _____ Numbers: _____

Call Records:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE Round (01)

Q. No. 7 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date: Interviewer's signature:

PUNCHER : START NEW CARD

2 7 1 (01-03)

(04-07)

SKIP (08-09)

Q.1(a) Total Household Expenses Now

(b) Total Household Expenses at Age 55

Amount

Time
Unit

(10-15)

(16-21)

TIME UNIT	
Per Day	= 1
Per Week	= 2
Per Fortnight	= 3
Per Month	= 4
Per Year	= 5
1 time only	= 6
Total Sum	= 7

OFFICE	INCOME SOURCE	UNLIKELY		DEP- ENDS	LIKELY		NOT AT ALL	PROPORTION	OBSERVATIONS
		V E R Y	P A I R L Y		F A I R L Y	V E R Y			
1	Working - EMW	5	4	3	2	1	0	Less than 1/4 = 1 Around 1/4 = 2 Around 1/3 = 3 Around 1/2 = 4 Around 2/3 = 5 Around 3/4 = 6 More than 3/4 = 7 All = 8 None = 0	(22-23)
2	Working - Spouse	5	4	3	2	1	0		(24-25)
3	EPF	5	4	3	2	1	0		(26-27)
4	Pension	5	4	3	2	1	0		(28-29)
5	Insurance payments	5	4	3	2	1	0		(30-31)
6	Rents from land, bldgs or houses	5	4	3	2	1	0		(32-33)
7	Profit share from a business	5	4	3	2	1	0		(34-35)
8	Money/Food/Goods - CHILDREN	5	4	3	2	1	0		(36-37)
9	Money/Food/Goods - RELATIVES	5	4	3	2	1	0		(38-39)
0	Savings	5	4	3	2	1	0		(40-41)
	OTHER : _____	-	-	3	2	1	0		(42-43)
	(SPECIFY) _____	-	-	3	2	1	0		(44-45)
	_____	-	-	3	2	1	0		(46-47)
	_____	-	-	3	2	1	0		(48-49)
	_____	-	-	3	2	1	0		(50-51)

SKIP * 52-80

MF7/2/1

[illegible]

[illegible]

PUNCHER : START NEW CARD
 2 7 3 (01-03)
 (04-07)
 SKIP (08-10)

FATHER		MOTHER	
6(a) Name :		(c) Name :	
(b) Age at N's birth:	(11-12)	(c) Age at N's birth:	(22-23)
(d) Schooling?	Yes = 1 (13) No = 0	(d) Schooling?	1 (24) 0
(e) Highest Education Level	(14-15)	(e) Highest Education Level	(25-26)
(f) Age Completed	(16-17)	(f) Age Completed	(27-28)
(g) Occupations:	(18-19)	(g) Occupations:	(29-30)
Year of Death 19	(20-21)	Year of Death 19	(31-32)

7(a) Older Brothers (33-34)
 Older Sisters (35-36)
 Younger Brothers (37-38)
 Younger Sisters (39-40)
 Total (41-42)

(b) Brothers/Sisters (43-44)
 Respondent 1
 Grandparents
 Parents
 Other Relatives
 Other People
 Total (43-44)

(c) Mother's live births :

1) TRANSFER FROM Q.3(a), SUBTRACT CHILDREN ADOPTED/FOSTERED ETC
 AND ADD RESPONDENT :

	At age 10	Born after Age 10	Died before Age 10	Total live births
MALE	+	+	=	Males (45-46)
FEMALE	+	+	=	Females (47-48)
				Total (49-50)
SKIP #51-80				

PUNCHER : START NEW CARD
 2 7 4 (01-03)
 (04-07)
 SKIP (08-10)

	Look after bros./sis.	Household chores	All money earning act.	Housing	Give money/ food/goods
8(a) Ever help : Yes	1(11)	1(18)	1(25)	1(32)	1(39)
No	0	0	0	0	0
(b) Year began :	(12-13)	(19-20)	(26-27)	(33-34)	(40-41)
(c) Still help : Yes	1(14)	1(21)	1(28)	1(35)	1(42)
No	0	0	0	0	0
(d) Total years helped: (continuing = 98)	(15-16)	(22-23)	(29-30)	(36-37)	(43-44)
(a) Frequency :					
Daily	1(17)	1(24)	1(31)	1(38)	1(45)
Weekly	2	2	2	2	2
Fortnightly	3	3	3	3	3
Monthly	4	4	4	4	4
Yearly	5	5	5	5	5
Other (SPECIFY)					

(f) Value :

Money etc. (46-49)
 SKIP #50-50

OBSERVATIONS :

MF7/1/A

9(a) No. of children : Large family

--	--

 (11-12)

(b) No. of children : Small family

--	--

 (13-14)

(c) Advantages of large family :

--	--	--	--	--	--

 (15-19)

(d) Disadvantages of large family :

--	--	--	--	--	--

 (20-24)

(e) Advantages of small family :

--	--	--	--	--	--

 (25-29)

(f) Disadvantages of small family :

--	--	--	--	--	--

 (30-34)

(g) Would like more children Yes 1 (35)
No 0

(h) More boys

--	--

 (36-37)

More girls

--	--

 (38-39)

Sex undecided

--	--

 (40-41)

Total

--	--

 (42-43)

(i) Able to have more children Yes 1 (44)
No 0

No. grow up to be 20

10(a) Novadays

(b) Father's time

11. To obtain

Very easy
Fairly easy
DK/Depends
Fairly difficult
Very difficult

(c) No. of miles from house :

PLACE : _____

(d) Can earn

(c) Would have
to earn

(f) To get a job :

OBSERVATIONS

MF7/2/5

12(a) Place of delivery of first baby : _____ (68)

(b) Place of delivery of youngest baby : _____ (69)

(c) Cost for delivery of youngest baby : \$ _____ (70-73)

(d) Chance of becoming pregnant again while breastfeeding :

Easier 1 (74)

More difficult 2

Same chance 3

Don't know 9

(e) Possibility of becoming pregnant again :

Possible 1 (75)

Not possible 0

D.K. 9

13. First milk given to :

(a) First baby

(b) Youngest baby

Powdered Infant Milk 1 (76)

Other Powdered Milk 2

Sweetened Condensed Milk 3

Evaporated Milk 4

Cows milk (fresh) 5

Buffalo milk (fresh) 6

Other (SPECIFY) 7

Powdered Infant Milk 1 (78)

Other Powdered Milk 2

Sweetened Condensed Milk 3

Evaporated Milk 4

Cows milk (fresh) 5

Buffalo milk (fresh) 6

Other (SPECIFY) 7

_____ (77)

_____ (79)

SKIP *80

PUNCHER : START NEW CARD

2 7 6 (01-03)

____ (04-07)

SKIP (08-10)

14(a) If sick, go to _____ (11-12)

(b) Physical illness/disability : Yes 1 (13)

No 0

(c) No. of yrs. of illness/
disability _____ (14-15)

15. No. of children desired : Total _____

Boys _____ (16-17)

Girls _____ (18-19)

Sex undecided _____ (20-21)

16(a) A member of trade union : Yes 1 (22)

No 0

(b) Year joined _____ (23-24)

(c) Member now Yes 1 (25)

No 0

(d) Name of
trade union : _____ (26-27)

(e) No. of yrs. _____ (28-29)

SKIP *30

MF7/2/6

QUESTIONNAIRE MF8: MALE ATTITUDES AND EXPECTATIONS

IntroductionMF8 - MALE ATTITUDES AND EXPECTATIONS

Now I would like to ask you some questions about things you think will happen in the future.

- 1(a) How much are your total household living expenses nowadays?
RECORD AMOUNT : CODE TIME UNIT.
- (b) Thinking ahead to the time when you are 55 years old, what will be your total household living expenses then?
RECORD AMOUNT : CODE TIME UNIT.
- (c) How will you and your spouse meet your household living expenses when you are 55 years old?
Is it likely or unlikely that
(1) ... you will work?
(2) ... your spouse will work?
- (d) Is it likely or unlikely that you or your spouse will receive
(1) ... EPF?
(2) ... any other kind of pension?
(3) ... any insurance payments?
(4) ... any rents from land, buildings or house?
(5) ... any dividend or profit share from a business?
(6) ... any help from your children, such as money or food or goods?
(7) ... any help from other relatives, such as money or food or goods?
- (e) Is it likely or unlikely that you or your spouse will have any savings to use?

PROMPT IF LIKELY : Is it <u>very</u> likely or <u>fairly</u> likely? PROMPT IF UNLIKELY : Is it <u>very</u> unlikely or <u>fairly</u> unlikely?
--

- (f) Will you or your spouse have any other means of support when you are 55 years old that we have not mentioned?
PROMPT : Any other?
INTERVIEWER : WRITE IN FULL DESCRIPTION

FOR EACH SOURCE MENTIONED

- (g) What proportion of your total household living expenses at age 55 will come from _____ (SOURCE)?
PROMPT : Will it cover less than 1/4, about 1/4, 1/3, 1/2, 2/3, 3/4, more than 3/4 or all of your living expenses?
IF NECESSARY, PROMPT FURTHER : How much do you expect to receive from _____ (SOURCE)?

ASK ALL

2(a) Now I'd like to ask you about your own father and mother. What are their names?

INTERVIEWER : ENSURE THAT RESPONDENT ANSWERS FOR HIS/HER OWN PARENTS

(b) How old was your father in the year that you were born?

(c) How old was your mother in the year that you were born?

INTERVIEWER: PROMPT IF NECESSARY :

What is his/her age now?

IF DIED

At what age did he/she die? What year was that?

What was your age when he/she died?

IF FATHER/MOTHER NOW DEAD, RECORD YEAR OF DEATH IN BOX

ASK Q.2(d)-(g) FIRST FOR RESPONDENT'S FATHER AND THEN FOR RESPONDENT'S MOTHER

(d) Did your _____ (FATHER/MOTHER) ever attend school?

IF YES

(e) What is the highest level of education that he/she completed?

(f) At what age did he/she finish his/her schooling?

ASK ALL

(g) What was your _____ (FATHER's/MOTHER's) main occupation during the time when you were between 5 and 15 years old?

PROMPT: What job did he/she do for the longest time when you were between 5 and 15 years old?

REPEAT Q.2(d)-(g) FOR RESPONDENT'S MOTHER

3(a) When you were 10 years old:

How many older brothers did you have?

How many older sisters did you have?

How many younger brothers did you have?

How many younger sisters did you have?

CHECK: So you had _____ brothers and sisters in total when you were 10 years old?

(b) Apart from your brothers and sisters and yourself, how many other people were living in your household when you were 10 years old?

How many grandparents?

How many parents?

How many other relatives?

How many other people?

CHECK: So you had _____ people in total living in your household when you were 10 years old?

(c) How many children did your mother give birth to in total?

PROMPT: Any more brothers and sisters born after you were 10 years old?

Any children who had died before you were 10 years old?

CHECK: Were any of these children adopted, fostered or just living with your family?

4(a) Now you were married in 19__ (CHECK FROM RECORDS). Since your marriage, did you or your spouse or your children ever help your own parents by ...

- ... Looking after your brothers and sisters?
- ... Doing household chores, such as cooking, cleaning, washing clothes, marketing, or carrying water or wood?
- ... Doing household money-earning activities, such as work in a family business, grow crops or animals, fishing, sell fruits or vegetables?
- ... Providing housing for them in your own house?
- ... Giving money or food or goods?

FOR EACH TYPE OF HELP

- (b) In what year after your marriage did you start ____ (TYPE OF HELP)?
- (c) Are you or your husband or children still ____ (TYPE OF HELP) for your parents?
- (d) For how many years in total have you or your spouse or your children helped your parents by ____ (TYPE OF HELP)?
- (e) How frequently do/did you or your spouse or children ____ (TYPE OF HELP) for your parents?
PROMPT: Weekly? Every 2 weeks? Monthly? Yearly? Continuously?

IF TYPE OF HELP IS MONEY/FOOD/OTHER GOODS

- (f) What was the total money value of the ____ (TYPE OF HELP) you/spouse/your children gave to your parents during the most recent 12 months you gave it?

ASK ALL

- 5(a) How many children would there be in a large family?
RECORD EXACT ANSWER
- (b) How many children would there be in a small family?
RECORD EXACT ANSWER
- (c) In your opinion what are the advantages of having a large family?
PROBE: Anything else?
- (d) What are the disadvantages of having a large family?
PROBE: Anything else?
- (e) In your opinion, what are the advantages of having a small family?
PROBE: Anything else?
- (f) What are the disadvantages of having a small family?
PROBE: Anything else?

ASK ALL

- (g) Would you personally like to have any more children than the number you have now?

IF YES

- (h) How many more children do you want?
PROMPT: How many boys?
How many girls?
CHECK TOTAL.

ASK ALL

- (i) Are you and your spouse physically able to have more children now?
- 6(a) Nowadays, if a woman gives birth to ten children, how many will grow up to be 20 years old?
- (b) In your father's time, how many would grow up to be 20 years old?

ASK ALL

- 7(a) If people around here get sick, who do they go to see?
- (b) Do you have any physical illness or disability that makes it difficult for you to work?

IF YES

- (c) For how many years have you had this illness/
disability?

ASK ALL

- 8 Suppose you started your married life all over again and you could decide what children to have. How many children would you want?
- PROMPT: How many boys?
How many girls?

ASK ALL

- 9(a) Have you ever been a member of a trade union?

IF YES

- (b) In what year did you first join a union?
- (c) Are you a member of a union now?

IF YES

- (d) What is the name of the trade union?

IF NO

- (e) For how many years were you a member of a union?

ASK ALL

- 10(a) Have you or your spouse any money in a bank or savings account?
- (b) Have you any money which you have saved which you keep somewhere else?

IF YES TO EITHER (a) or (b):

- (c) Do you have more, less or about the same amount of money saved now compared with 12 months ago?

ASK ALL

We are interested in how people are getting along financially these days.

- (d) Would you say that in Malaysia financial things have got better or worse in the last year?
- (e) Do you think that you and your family are better or worse off financially than you were 12 months ago?
- (f) Is your family income more, less or the same as it was 12 months ago?
- (g) Do you think that conditions in Malaysia will generally have improved or worsened in 12 month's time, or do you think they will be generally the same as they are now?

IF RESPONDENT'S MAIN OCCUPATION IS FARMING OR RAISING ANIMALS

- 11(a) If you needed to have advice about some problem with your crops or animals, who would you ask?
- (b) In the past 12 months, have you talked with a government agricultural extension worker?
- (c) Are you a member of any farming cooperative association?

IF YES

- (d) How long have you been a member?
- (e) What kind of cooperative is it?
PROMPT: Producer's? Marketing? Consumer?

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF 8 MALE ATTITUDES AND EXPECTATIONS

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Numbers: _____

Witnessed By: _____ Numbers: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 8 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

PUNCHER : START NEW CARD

2 S 1 (01-03)

(04-07)

SKIP (08-09)

TIME UNIT

Per Day = 1

Per Week = 2

Per Fortnight = 3

Per Month = 4

Per Year = 5

1 time only = 6

Total Sum = 7

Q.1(a) Total Household Expenses Now

Amount

(10-15)

(b) Total Household Expenses at Age 55

(16-21)

OFFICE	INCOME SOURCE	UNLIKELY		DEP- ENDS	LIKELY		NOT AT ALL	PROPORTION 1 = Less than 1/4 2 = Around 1/4 3 = Around 1/3 4 = Around 1/2 5 = Around 2/3 6 = Around 3/4 7 = More than 3/4 8 = All 0 = None	OBSERVATIONS
		V E R Y	F A I R L Y		F A I R L Y	V E R Y			
1	Working - EMW	5	4	3	2	1	0	(22-23)	
2	Working - Spouse	5	4	3	2	1	0	(24-25)	
3	EPF	5	4	3	2	1	0	(26-27)	
4	Pension	5	4	3	2	1	0	(28-29)	
5	Insurance payments	5	4	3	2	1	0	(30-31)	
6	Rents from land, bldgs or houses	5	4	3	2	1	0	(32-33)	
7	Profit share from a business	5	4	3	2	1	0	(34-35)	
8	Money/Food/Goods - CHILDREN	5	4	3	2	1	0	(36-37)	
9	Money/Food/Goods - RELATIVES	5	4	3	2	1	0	(38-39)	
0	Savings	5	4	3	2	1	0	(40-41)	
	OTHER :	-	-	3	2	1	0	(42-43)	
	(SPECIFY)	-	-	3	2	1	0	(44-45)	
		-	-	3	2	1	0	(46-47)	
		-	-	3	2	1	0	(48-49)	
		-	-	3	2	1	0	(50-51)	

SKIP *52-80

MF8/2/1

PUNCHER : START NEW CARD
 2 8 2 (01-03)
 (04-07)
 SKIP (08-10)

FATHER		MOTHER	
2(a) Name :		(c)	
(b) Age at R's birth:	(11-12)	(21-23)	
(d) Schooling?	Yes = 1 (13) No = 0	1 (24) 0	
(e) Highest Education Level	(14-15)	(25-26)	
(f) Age Completed	(16-17)	(27-28)	
(g) Occupations:	(18-19)	(29-30)	
Year of Death 19	(20-21)	Year of Death 19	(31-32)

3(a) Older Brothers (33-34)
 Older Sisters (35-36)
 Younger Brothers (37-38)
 Younger Sisters (39-40)
 Total (41-42)

(b) Brothers/Sisters
 Respondent 1
 Grandparents
 Parents
 Other Relatives
 Other People
 Total (43-44)

(c) Mother's live births :
 1) TRANSFER FROM Q.3(a), SUBTRACT CHILDREN ADOPTED/FOSTERED ETC
 AND ADD RESPONDENT:

	At age 10	Born after Age 10	Died before Age 10	Total live births
MALE	+	+	=	Male (45-46)
FEMALE	+	+	=	Female (47-48)
				Total (49-50)

SKIP #51-80

PUNCHER : START NEW CARD
 2 5 3 (01-03)
 (04-07)
 SKIP (08-10)

	Look after brns./sle.	Household chores	All money earning act.	Housing	Give money/ food/goods
4(a) Ever help : Yes	1 (11)	1 (18)	1 (25)	1 (32)	1 (39)
No	0	0	0	0	0
(b) Year began:	(12-13)	(19-20)	(26-27)	(33-34)	(40-41)
(c) Still helps: Yes	1 (14)	1 (21)	1 (28)	1 (35)	1 (42)
No	0	0	0	0	0
(d) Total years helped: (continuing = 98)	(15-16)	(22-23)	(29-30)	(36-37)	(43-44)
(e) Frequency :					
Daily	1 (17)	1 (24)	1 (31)	1 (38)	1 (45)
Weekly	2	2	2	2	2
Fortnightly	3	3	3	3	3
Monthly	4	4	4	4	4
Yearly	5	5	5	5	5
Other (SPECIFY)					

(f) Value : Money etc. (46-49)
 SKIP #50-80

OBSERVATIONS :

HW8/2/263

PUNCHER 1 START NEW CARD

2	8	4	(01-03)
			(04-07)
SKIP			(08-10)

5(a) No. of children : Large family

(b) No. of children : Small family

(c) Advantages of large family : —

(d) Disadvantages of large family :

(e) Advantages of small family :

(f) Disadvantages of small family :

(g) Would like more children

(h)

More boys

More girls

Sex undecided

Total

(1) Able to have more children

No, grow up to be 20

6(a)

Nowadays

(b)

Father's Time

SKIP #49 - 80

PUNCHER : START NEW CARD

2	8	5
---	---	---

(01-03)

--	--	--	--

(04-07)

SKIP (08-10)

7(a) If sick, go to

(b) Physical illness/disability :

Yes	1
No	0

(c) No. of yrs/of illness/
disability

	No. of children desired	Total
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
11		
12		
13		
14		
15		
16		
17		
18		
19		
20		
21		
22		
23		
24		
25		
26		
27		
28		
29		
30		
31		
32		
33		
34		
35		
36		
37		
38		
39		
40		
41		
42		
43		
44		
45		
46		
47		
48		
49		
50		
51		
52		
53		
54		
55		
56		
57		
58		
59		
60		
61		
62		
63		
64		
65		
66		
67		
68		
69		
70		
71		
72		
73		
74		
75		
76		
77		
78		
79		
80		
81		
82		
83		
84		
85		
86		
87		
88		
89		
90		
91		
92		
93		
94		
95		
96		
97		
98		
99		
100		

Boys

Circle

Sex undecided

9(a) A member of trade union :

Yes	1
No	0

(b) Year joined

(c) Member now

Yes	1
No	0

(d) Name of
trade union :

(e) No. of yrs.

SKIP → 30

MF0/2/4 & 5

10(a) Money in bank/savings account :	Yes	1 (31)
	No	0

(b) Money somewhere else :	Yes	1 (32)
	No	0

(c) Money saved now compared to 12 months ago :	More	1 (33)
	Same	2
	Less	3

(d) Things in Malaysia have got in the last year.

Better	1 (34)
Same	2
Worse	3

(e) Family financially now than 12 months ago.	Better off	1 (35)
	Same	2
	Worse off	3

(f) Family income	now than 12 months ago	
	More	1 (36)
	Same	2
	Less	3

(g) Conditions in Malaysia will generally in 12 months' time.

Have improved	1 (37)
Be the same as now	2
Have worsened	3

IF MAIN OCCUPATION IS FARMING/RAISING ANIMALS

11(a) Seek advice from _____ (38-39)

(b) In the past 12 months, talked with a government agricultural extension worker?

Yes **1 (40)**

No 0

(c) A member of any farming cooperative association?

(d) No. of yrs. as member :

Yes	1 (41)
No	0

(42-43)

(e) Type of cooperative :

Producer's	1 (44)
Marketing	2
Consumer	3

SKIP *45-80

MF8/2/ 6

ROUND THREE

ROUND THREE

The Round Three MF1-MF6 questionnaires were practically identical with those used in Round Two. A few modifications were made to MF2, MF4, and MF5, where interviewing or checking experience from the previous rounds revealed an ambiguity or a problem. Only the modified pages of MF2, MF4, and MF5 appear below.

In Round Three, two new questionnaires were introduced—MF9, Networks of Support, and MF10, Migration. The MF9 and MF10 recording forms and question lists are presented in this subsection.

QUESTIONNAIRE MF2: FEMALE RETROSPECTIVE (modifications)

PUNCHER : START NEW CARD

3	2	3	(01-03)
			(04-07)
			(08-10)
			(11-16)
			(17-20)

ASK ALL

8(a) Is the house you are staying in now owned or rented by you or your family or provided by an employer?
 这所房子是您自己或您的家人所有还是由雇主提供的？

IF OWNED

(b) Is the house owned by you or your husband? Owned by your parents or other relatives?
 这所房子是您自己或您的丈夫所有还是由您的父母或其他亲戚所有？

IF HOUSE RENTED

(c) How much is the rent each month?
 每个月租金是多少？

(d) Is the house rented completely furnished, partly furnished or unfurnished?
 这所房子是租来的是否是全部、部分或没有家具？

ASK ALL

(e) How many rooms in this house are used for living or sleeping by your household?
 在这所房子里，有多少房间是供您家庭居住或睡觉的？

PROMPT : By that I mean bedrooms, living rooms, halls, etc., but not including kitchens, bathrooms or storerooms.

RECORD NUMBER

在这所房子里，有多少房间是供您家庭居住或睡觉的？
 PROMPT : 我们意思是说卧室、客厅、等，但不包括厨房、浴室或储藏室。

(f) What are the outside walls made of?
 这所房子的外墙是用什么材料做的？

(g) Does the house have piped water?
 这所房子有没有自来水管？

IF NO, CODE 0

IF YES

(h) Is the water piped into the house (dwelling unit) or outside the house?
 这个水管是装进屋内的(住宅单位)还是屋外的？

(i) Is the piped water exclusive to members of your household or is it also used by others?
 这个水管是否是专供您家庭成员使用或是否也供给其他人使用？

Owned by EMW/Spouse 2 (21)

Owned by Parents/Relatives 1

Provided by employer 4

Rented 3

Rent per mth. (22-25)

Completely furnished 1 (26)

Partly furnished 2

Unfurnished 3

Number of rooms (27-28)

Any concrete/brick 1 (29)

Not concrete/brick 2

No piped water 0 (30)

Piped water : outside, not exclusive 1
 : outside, exclusive 2
 : inside, not exclusive 3
 : inside, exclusive 4

ASK ALL

(j) Is there electricity in the house?
 这所房子有没有电？

(k) Does this house (dwelling unit) have toilet facilities?
 这所房子(住宅单位)有没有厕所设施？

IF YES

(l) Is that a flush toilet or other kind?
 是抽水马桶还是其他的？

(m) Is the toilet facility exclusive to the other members of household or is it also used by others?
 这个厕所设施是否是专供您家庭成员使用或是否也供给其他人使用？

ASK ALL

(n) Is there a shower or long bath in this house?
 这所房子里有没有淋浴或长浴池的设施？

(o) How many rooms are used in this household for sleeping?
 您的家里有多少个房间是用来睡觉的？

(p) Who sleeps in the same room as yourself?
 谁和您睡同一间房？

(q) (CHECK) How many persons in total sleep in the same room as yourself?
 (CHECK) 总共有多少个人和您睡同一间房？

Electricity 1 (31)
 No electricity 0

No toilet 0 (32)

Flush/ not exclusive 1
 Flush, exclusive 2

Other, not exclusive 3
 Other, exclusive 4

Yes 1 (33)
 No 0

(34 - 35)

Husband 1 (36)
 Other adult 2 (37)
 Child 5-14 yrs. 3 (38)
 Child 1-4 yrs. 4 (39)
 Child under 12 months 5 (40)
 No one else 6 (41)

(42 - 43)

SKIP 44 - 60

QUESTIONNAIRE MF4: FEMALE TIME BUDGET (modifications)

WHITE PAGE QUESTIONSASK FOR FIRST ACTIVITY CODED 'W'

- 7(a) How many other people have done _____ (ACTIVITY) in the past 4 months?
PROMPT : Has your husband, children, other household members done any of this activity?

RECORD TOTAL NUMBER EXCLUDING RESPONDENT

- (b) Who did most of _____ (ACTIVITY)?
- (c) Who did second-most?
- (d) And who did the next-most after that?
 RECORD NAMES AND RELATIONSHIP TO HEAD OF HH OF THE THREE PERSONS DOING THE MOST (IN ADDITION TO RESPONDENT).
- (e) Considering the total amount of this activity which was done for your household in the past 4 months, what proportion have (has) _____ (YOU/PERSON) done?
PROMPT : Is it less than $\frac{1}{4}$, about $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{3}{4}$, more than $\frac{3}{4}$, or all of the activity?

CODE PROPORTION OF TIME FOR EACH PERSON.

CHECK THAT PROPORTIONS ADD TO 1;
 PROBE AND CORRECT AS NECESSARY

REPEAT Q.7 FOR EACH ACTIVITY CODED 'W'

ASK FOR EACH ACTIVITY DONE AWAY FROM HOME

- 8(a) How long does it take _____ (YOU/PERSON) to get from home to the place of work?
 RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME FOR OUTWARD JOURNEY

- (b) How does _____ (YOU/PERSON) travel to work?
 CODE UP TO 3 MEANS OF TRAVEL IN ORDER OF TIME

IF ANY MOTORISED TRANSPORT USED :

- (c) Does _____ (YOU/PERSON) have to pay personally for this travel, or is it paid for by someone else?

IF PAYS PERSONALLY

- (d) How much does it cost _____ (YOU/PERSON) to get from home to the place of work?
 RECORD \$ AND CENT AMOUNT FOR OUTWARD JOURNEY.

ASK ALL EMW WHO WORK AWAY FROM HOME

10(a) What are the hours that you generally work?

PROMPT : What time do you start work?

What time do you finish work?

RECORD TIME

(b) Do you go back home at all during these hours, for example to take your lunch?

IF YES

(c) How long do you spend at home during these hours?

RECORD LENGTH OF TIME

ASK IF EMW'S HUSBAND WORKS AWAY FROM HOME

11(a) What hours does your husband generally work?

PROMPT : What time does he start work?

What time does he finish work?

RECORD TIME

(b) Does he come back home at all during these hours, for example to take his lunch?

IF YES

(c) How long does he spend at home during these hours?

RECORD LENGTH OF TIME

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF5: MALE TIME BUDGET (modifications)

WHITE PAGE QUESTIONSASK FOR FIRST ACTIVITY CODED 'W'

- 5(a) How many other people have done _____ (ACTIVITY) in the past 4 months?
PROMPT : Has your wife, children, other household members done any of this activity?

RECORD TOTAL NUMBER EXCLUDING RESPONDENT

- (b) Who did most of _____ (ACTIVITY)?
- (c) Who did second-most?
- (d) And who did the next-most after that?
 RECORD NAMES AND RELATIONSHIP TO HEAD OF HH OF THE THREE
 PERSONS DOING THE MOST (IN ADDITION TO RESPONDENT)
- (e) Considering the total amount of this activity which was done in your household in the past 4 months, what proportion have (has) _____ (YOU/PERSON) done?
PROMPT : Is it less than $\frac{1}{4}$, about $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$, $\frac{2}{3}$, $\frac{3}{4}$, more than $\frac{3}{4}$, or all of the activity?
 CODE PROPORTION OF TIME FOR EACH PERSON.

CHECK THAT PROPORTIONS ADD TO 1;
 PROBE AND CORRECT AS NECESSARY

REPEAT Q.5 FOR EACH ACTIVITY CODED 'W'

ASK ALL

6. How many hours in the past 7 days have you spent doing work around the house? I mean work to help in the running of the house -- not work for which you would receive any pay.
 RECORD NUMBER OF HOURS IN BOX ON WHITE PAGE.

ASK ALL

- 7(a) Are there times during the year when you are more busy than usual?

IF YES

- (b) What is the reason for this?

- (c) Do you get any extra help from other people at these times?

IF YES :

- (d) Who do you get help from?
 RECORD EACH PERSON/TYPE IN A SEPARATE ROW

ASK FOR EACH

- (e) How much help in total do you get from _____ (PERSON)?
 RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME

- (f) Do you give _____ (PERSON) anything in return for this help?

IF YES

- (g) What do you give in return?
 RECORD TYPE AND CODE VALUE

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF9: NETWORKS OF SUPPORT

MF9 - NETWORKS OF SUPPORTIntroduction - TRANSFERS OUT

Now I would like to ask you about ways you have helped other people in the past 12 months. By 'other people' I mean people who do not live in this household (SHOW HH CARD), and by 'help' I mean help that was given without pay. We are interested in items that were only given once as well as things given on a regular basis.

1. In the past 12 months, did you or anyone in your household ...

A1 ... give money as a gift to any person who is not a member of this household?

A2 ... give food or other goods without payment to any person who is not a member of this household?

A3 ... give time to another person without payment to help in :-

- :- doing chores in their household such as cooking, cleaning or marketing?
 - :- doing money-earning activities for their household such as work in the family business, or help in any home industry or activity?
 - :- looking after children for another household?
 - :- looking after people from another household who are sick, or looking after old people?
-

A4 ... help without payment to another person or another household over a difficult time, such as unemployment, injury, death or marriage?

ASK FOR EACH 'A' ITEM CHECKED IN SUMMARY :

2(a) Which member of your household has helped by _____ (ITEM) in the past 12 months?

(b) Who was helped?
PROBE TO CLARIFY RELATIONSHIP

(c) Where was _____ (PERSON AT b) living at the time?
RECORD TOWN (NEAREST TOWN IF RURAL) MUKIM, DISTRICT & STATE.

(d) How far away is that?

(e) Is this help still being given?

IF YES

(f) When did this help start?

IF NO

(g) For how long in total was this help given?

(h) Exactly what type of help was given?

IF HELP WAS MONEY, FOOD OR GOODS

(i) What was the amount or value of this help?
RECORD \$ VALUE AND TIME UNIT.

IF HELP WAS TIME

(j) How much time was spent helping in this way?
RECORD AVERAGE NUMBER OF HOURS PER WEEK.

(k) Was this help given for a specific purpose?
IF YES, PROBE AND CODE

(l) Has anything been received in return for this help?

IF NO

(m) Is anything expected in return for this help?

IF YES TO (l) or (m)

(n) What has been received in return/expected in return?
CODE TYPE OF HELP

IF MONEY, FOOD OR GOODS :

(o) What is the amount that was/will be returned?
RECORD \$ VALUE, TIME UNIT AND FOR HOW LONG

IF TIME

(p) How much time was/will be given in return?
RECORD AVERAGE NO. OF HOURS PER WEEK AND FOR HOW LONG.

- (q) Has _____ (MEMBER) helped any other person by _____ (TYPE OF HELP) in the past 12 months?

IF YES, REPEAT (b)-(q) FOR NEXT RECIPIENT

IF NO, ASK

- (r) Has any other household member helped any person by _____ (TYPE OF HELP) in the past 12 months?

IF YES, REPEAT (a)-(r) FOR NEXT HH MEMBER.

IF NO GO TO NEXT 'A' ITEM CHECKED IN SUMMARY
--

INTERVIEWER : REVIEW BRIEFLY HELP GIVEN, AND ASK

- (s) Is there any other way you can think of where a member of this household has helped friends, family or relatives during the past 12 months?

IF YES, REPEAT (a)-(q) FOR EACH.

Introduction - TRANSFERS IN

Now I would like to ask you about ways other people have helped you or your household in the past 12 months. By 'other people' I mean people who do not live in this household (SHOW HH CARD), and by 'help' I mean help that was received without pay. We are interested in items that were only received once as well as things received on a regular basis.

1. In the past 12 months, did you or anyone in your household ...

B1 ... receive money as a gift from any person who is not a member of this household?

B2 ... receive food or other goods without payment from any person who is not a member of this household?

B3 ... receive time from another person without payment to help in :-

:- doing chores for this household such as cooking, cleaning or marketing?

:- doing money-earning activities for this household such as work in the family business, or help in any home industry or activity?

:- looking after children in this household?

:- looking after people in this household who are sick, or looking after old people?

B4 ... receive help without payment from another person or another household over a difficult time, such as unemployment, injury, death or marriage?

ASK FOR EACH 'B' ITEM IN SUMMARY

3(a) Which member of your household was helped by receiving _____ (ITEM) in the past 12 months?

(b) Who helped?
PROBE TO CLARIFY RELATIONSHIP

(c) Where was _____ (PERSON AT b) living at the time?
RECORD TOWN (NEAREST TOWN IF RURAL) MUKIM, DISTRICT & STATE.

(d) How far away is that?

(e) Is this help still being received?

IF YES

(f) When did this help start?

IF NO

(g) For how long in total was this help received?

(h) Exactly what type of help was received?

IF HELP WAS MONEY, FOOD OR GOODS

(i) What was the amount or value of this help?
RECORD \$ VALUE AND TIME UNIT.

IF HELP WAS TIME

(j) How much time was given helping in this way?
RECORD AVERAGE NUMBER OF HOURS PER WEEK.

(k) Was this help received for a specific purpose?
IF YES, PROBE AND CODE

(l) Has anything been given in return for this help?

IF NO

(m) Is anything expected in return for this help?

IF YES TO (l) or (m)

(n) What has been given in return/expected in return?
CODE TYPE OF HELP

IF MONEY, FOOD OR GOODS :

(o) What is the amount that was/will be returned?
RECORD \$ VALUE, TIME UNIT AND FOR HOW LONG.

IF TIME :

(p) How much time was/will be given in return?
RECORD AVERAGE NO. OF HOURS PER WEEK AND FOR HOW LONG.

- (q) Has _____ (MEMBER) received help from any other person by _____ (TYPE OF HELP) in the past 12 months?

IF YES, REPEAT (b)-(q) FOR NEXT RECIPIENT

IF NO, ASK

- (r) Has any other household member received help from any person by _____ (TYPE OF HELP) in the past 12 months?

IF YES, REPEAT (a)-(r) FOR NEXT HH MEMBER.

IF <u>NO</u> GO TO NEXT 'B' ITEM CHECKED IN SUMMARY

INTERVIEWER : REVIEW BRIEFLY HELP GIVEN, AND ASK

- (s) Is there any other way you can think of when a member of this household has been helped by friends, family or relatives during the past 12 months?

IF YES, REPEAT (a)-(q) FOR EACH.

ASK IF EMW HAS OFFSPRING/OTHER CHILDREN

4. I now want to ask you about the ways in which your children have helped you and your husband. I want to know about children living at home, and when they have left home. I have here a list of all your children (CHECK FOR COMPLETENESS).

- (a) Which of these children has ever helped you or your spouse in ...

- TYPES OF HELP :
- (1) Doing household chores such as cooking, cleaning, washing clothes, marketing, or carrying water or wood?
 - (2) Doing household money-earning activities such as working in a family business, growing crops, rearing animals, fishing or selling fruits and vegetables?
 - (3) Giving money or food or other goods he or she obtained by working for someone else in a job outside the household?
 - (4) Looking after your other children?

RECORD FOR EACH NAME ON LIST.

ASK ABOUT EACH CHILD WHO HELPED WITH 'HOUSEHOLD CHORES' :

- (b) At what age did _____ (CHILD) start to help you with _____ (HELP TYPE)?
- (c) Is _____ (CHILD) still helping you in this way?

IF NO

- (d) At what age did _____ (CHILD) stop helping you in this way?
- (e) Why did _____ (CHILD) stop helping you in this way?

REPEAT (b)-(e) FOR NEXT CHILD ON 'HOUSEHOLD CHORES', THEN ASK ABOUT EACH CHILD WHO HELPED WITH TYPES (2), (3) AND (4).

ASK ALL EMW'S WITH CHILDREN AT SCHOOL

5. We would like to know about the cost of schooling for your children.

- (a) On which of these items do you have to spend for any of your children at present?

SCHOOL EXPENDITURE ITEMS :

Books and supplies
Uniform
School fees
Examination fees
General School Fund

FOR EACH ITEM CODED :

- (b) For how many of your children are you spending on ... (ITEM) at present?

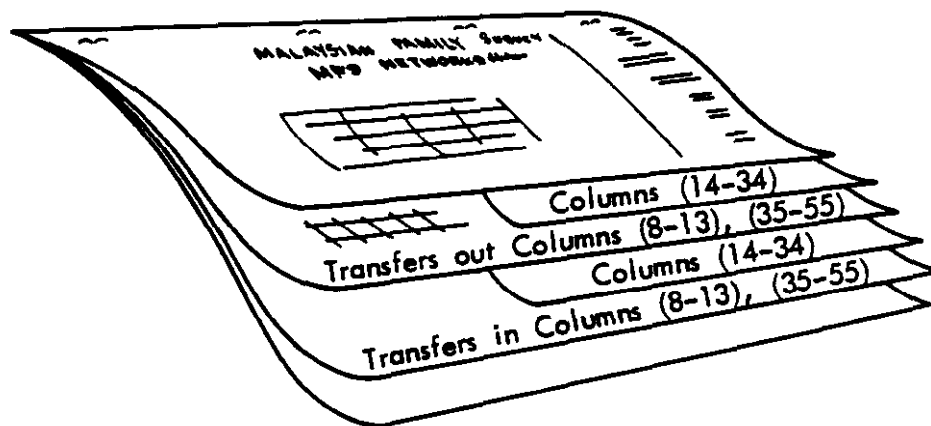
- (c) How much do you spend a year on _____ (ITEM)?
RECORD AMOUNT FOR ALL CHILDREN TOGETHER; RECORD TIME UNIT.

REPEAT (b) AND (c) FOR NEXT ITEM

- (d) Are there any other items that you spend on for your children's schooling that are not here?
EXCLUDE COST OF SCHOOL TRANSPORT

IF YES

- (e) What are they? (WRITE IN)
(f) For how many children are you spending on at present?
(g) How much do you spend on _____ (ITEM)?



Format of the MF9 Recording Form

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338).

MF9 - NETWORKS OF SUPPORT

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Numbers: _____

Witnessed By: _____ Numbers: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. 9 (02)

Summary Card 0 (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

- 01 = EMW
- 02 = Spouse
- 03 = Children
- 04 = EMW's parents
- 05 = Spouse's parents
- 06 = Brother/Sister
- 07 = Niece/nephew
- 08 = Cousin
- 09 = Grandchildren
- 10 = EMW/Spouse's
Grandparents
- 11 = Aunt/uncle
- 12 = Other relative
(Specify)
- 13 = Friend
- 14 = Boarder
- 15 = Other non-relati
(Specify)

Less than
3 mls. = 1
3-10 mls. = 2
10-20
mls. = 3
OVER
20 mls. = 4
FOREIGN
COUNTRY = 5

Jan.	= 01
Feb.	= 02
Mar.	= 03
Apr.	= 04
May	= 05
June	= 06
July	= 07
Aug.	= 08
Sept.	= 09
Oct.	= 10
Nov.	= 11
Dec.	= 12
Early	= 13
Mid	= 14
Late	= 15

Per	
Day	= 1
Week	= 2
Fortnight	= 3
Month	= 4
Year	= 5
1 Time	
only	= 6
Others	= 7

1 = Money
2 = Goods
3 = Child care
4 = Housework/marketing
5 = Help in fields
6 = Help in cottage ind.
7 = Other work outside house
8 = Other (Specify)

<u>PER</u>	4 = Year
1 = Week	5 = 1Time only
2 = Fortnight	6 = Other
3 = Month	(specify)

**FOR MONEY, FOOD
OR GOODS**

**HELP
WAS
TIME**

MAIN PURPOSE

1(33-34)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

1

11

[illegible]

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

11-11-11

1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

11

1

111

11

--	--	--

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

11

	0
--	---

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214	215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233	234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252	253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271	272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290	291	292	293	294	295	296	297	298	299	300	301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319	320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338	339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357	358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376	377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	395	396	397	398	399	400	401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419	420	421	422	423	424	425	426	427	428	429	430	431	432	433	434	435	436	437	438	439	440	441	442	443	444	445	446	447	448	449	450	451	452	453	454	455	456	457	458	459	460	461	462	463	464	465	466
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

11

1

OBSERVATIONS

00 = no special purpose
01 = To help with schooling
02 = To help with migration
03 = Person lost job while
looking for job
04 = Illness
05 = Other emergency
06 = Paying back loan they
made to me
07 = New baby/arrival
08 = Setting up new H/H
09 = Other (specify)

TRANSFERS

A1 ... give money .. etc.
A2 ... give food or other goods
A3 ... give time - doing M/M chores
 - doing money earning act.
 - looking after children
 - looking after sick people
A4 ... give help over a difficult time

PUNCHER :
START NEW
EVENT CARD
REPEAT

3	9	1					(01-07)
---	---	---	--	--	--	--	---------

OUT

Yes	No
-----	----

0 - No
1 - Yes, have received
2 - Yes, expect something
3 - DK/Depends

00 - None
01 - Money in general
02 - Goods in general
03 - Money for school
04 - Money for migration
05 - Help getting a job
06 - Help if ill
07 - Help in other
 emergency
08 - Child care help
09 - Housework help
10 - Business
 help
11 - Other
 (specify)

FOR MONEY,
OR GOOD

PER

Day	= 1		
Week	= 2		
Fortnight	= 3	Per Day	= 1
Month	= 4	Per Week	= 2
Year	= 5	Per Month	= 3
1 Time only	= 6	Per Year	= 4
Other	=	Rest of my life	= 5
(specify)	= 7	Other (specify)	= 6

TIME WAS/WILL BE
GIVEN IN RETURN

[illegible]

OBSERVATIONS

Observations

TRANSFERS

B1... receive money ... etc.
B2... receive food or other goods
B3... receive time- doing M/H chores
 - doing money earning act.
 - looking after children
 - looking after sick people
B4... receive help over a difficult time

PUNCHER :
START NEW
EVENT CARD
REPEAT

3	9	2					(01-07)
---	---	---	--	--	--	--	---------

411 IN

Yes	No

0 = No
1 = Yes, have received
2 = Yes, expect something
3 = DK/Depends

00 - None
01 - Money in general
02 - Goods in general
03 - Money for school
04 - Money for migration
05 - Help getting a job
06 - Help if ill
07 - Help in other
 emergency
08 - Child care help
09 - Housework help
10 - Business
 help
11 - Other
 (specify) FOR MONEY,
OR COO

PER

Day = 1
Week = 2
Fortnight = 3
Month = 4
Year = 5
1 Time only = 6
Other
(specify) = 7

Per Day	= 1
Per Week	= 2
Per Month	= 3
Per Year	= 4
Rest of my life	= 5
Other (specify)	= 6

TIME WAS/WILL BE
GIVEN IN RETURN

HRS. PER WEEK	AMOUNT OF TIME	TIME
---------------	----------------	------

OBSERVATIONS

[illegible]

QUESTIONNAIRE MF10: MIGRATION

MF10 - MIGRATIONIntroduction

Now, I want to ask you some questions about the places where you have stayed and the work you have done.

- 1(a) Have you ever lived in any place other than _____ (PLACE OF INTERVIEW) for 3 months or more? IF 'NO' ASK (b) AND (c), THEN GO TO NEXT Q'AIRE.

IF YES

- (b) Where were you born?
RECORD TOWN. (NEAREST TOWN IF RURAL), MUKIM, DISTRICT & STATE
RECORD COUNTRY IF NOT MALAYSIA.
- (c) And where were you living at the time of your 15th birthday?
(IF MARRIED BEFORE AGE 15 : At the time just before your (first) marriage?)
IF DIFFERENT FROM BIRTH PLACE, RECORD TOWN, MUKIM, DISTRICT AND STATE. IF SAME PLACE WRITE 'SAME'.
- (d) At what age did you first shift house after age 15?
(The year? The month?)
- (e) Where did you move to?
RECORD TOWN/NEAREST MUKIM AND STATE.
- (f) At what age did you next shift house?
(The year? The month?)

REPEAT (e) AND (f) UNTIL YOU REACH PRESENT HOUSE

<p><u>INTERVIEWER</u> : Identify the most recent <u>migration</u>, i.e. the last time the respondent made a complete change of home and workplace. Indicate (*) this on the summary and EXPLAIN :</p>

2. I want to ask you about the time you moved from _____ (LAST PLACE) to here.
- (a) How far away from here is _____ (LAST PLACE)?
- (b) Did you move alone, that is without these household members (SHOW CARD)?

IF YES

- (c) Did any members of your household shift here before you?
PROMPT: How many? How long before you?
 RECORD NUMBER OF PEOPLE; AMOUNT OF TIME, TIME UNIT.
- (d) Did any members of your household shift here after you?
PROMPT : How many? How long after you?
 RECORD NUMBER OF PEOPLE, AMOUNT OF TIME, TIME UNIT.

IF NO

- (e) How many members of your household moved with you?
- (f) What was your main reason for shifting to this place?
- (g) Did you have any other reasons?
- (h) At the time you shifted here, did you plan to stay here permanently?
- (i) Is it likely or unlikely that you will shift from this place in the future?

IF LIKELY

- (j) When will you shift from here?
 RECORD MONTH AND YEAR.
- (k) Where will you shift to?
 RECORD TOWN (NEAREST TOWN IF RURAL) MUKIM, DISTRICT & STATE.
- (l) Why will you shift to _____ (PLACE)?

- 3(a) Apart from these people (SHOW H/H CARD), did you live with anyone else immediately after you shifted here?

IF YES

- (b) Who else did you live with?
RECORD RELATIONSHIP
- (c) Did you or members of your family help the people you stayed with by working in their business, helping with a home industry or activity, doing housework or marketing, looking after children or things of that type?

IF YES

- (d) What type of help was given by you and members of your family?
CODE 3 TYPES OF HELP IN ORDER MOST FREQUENTLY GIVEN.
- (e) How many hours per week did you and your family spend in these ways?
RECORD NUMBER OF HOURS SPENT IN TOTAL BY ALL FAMILY MEMBERS.

ASK ALL

- (f) In whose house did you live immediately after you moved here?
PROMPT FOR OWNERSHIP/RENTAL STATUS
- (g) How long did you live in that house?
RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME (98 = STILL THERE)
- (h) Did you pay rent in cash or kind for the accommodation?

IF YES

- (i) How much did you pay?
RECORD \$ VALUE AND TIME UNIT

4(a) Did you know people in _____ (PLACE OF INTERVIEW) before shifting?

IF YES

(b) Who did you know?

(c) Had you ever been here before?

IF YES

(d) How many times had you been here before?

(e) How much time altogether had you spent here before you shifted?
RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME.

IF 'NO' TO 4(a) & (c) ASK

(f) How did you know about this place?

ASK ALL

(g) Did you have employment here already before you shifted?

IF YES, ASK 4(h) AND THEN GO TO Q5

(h) What did you do to find employment before shifting to here?
PROMPT USING PRE-CODES.

IF NO

(i) What did you do to find employment after shifting to here?
IF MORE THAN ONE METHOD, RECORD IN ORDER MOST FREQUENTLY
GIVEN.

(j) How long after you shifted did you find employment?
RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME.

(k) On average, how many days a week did you spend looking for work?

(l) How many hours per day did you spend looking for work?

(m) What was your means of financial support while you looked for
work?
RECORD MEANS IN ORDER OF SIZE.

5(a) Since you shifted to here, did you go back to _____ (ORIGIN - SEE Q.2)?

IF YES

(b) How many times have you been back to _____ (ORIGIN)?

(c) The last time you went back how many days did you spend in _____ (ORIGIN)?

(d) In the first year that you were here, did you send or take money back to relatives or friends in _____ (ORIGIN)?

IF YES

(e) Who did you send money to in the first year?

PROMPT: Anyone else?

RECORD RELATIONSHIP - RECORD EACH IN SEPARATE ROW

ASK (f)-(i) FOR EACH PERSON

(f) How much did you send back to _____ (PERSON) in the first year?

RECORD \$ VALUE AND TIME UNIT

(g) What is this money sent back for?

PROMPT : Is it for a specific purpose?

(h) Are you still sending money back to _____ (PERSON) AT (e))

IF NO

(i) For how long did you send money to _____ (PERSON)

RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME

REPEAT (f)-(i) FOR NEXT PERSON

6(a) In the first year that you were here, did your friends and relatives in _____ (ORIGIN) send or bring money to you?

IF YES

(b) Who sent money to you in the first year?

PROMPT: Anyone else?

RECORD RELATIONSHIP - RECORD EACH PERSON IN A SEPARATE ROW

ASK (c)-(f) FOR EACH PERSON

(c) How much did _____ (PERSON) send you in the first year?

RECORD \$ VALUE AND TIME UNIT.

(d) What did _____ (PERSON) send you this money for?

PROMPT : Is it for a specific purpose?

(e) Is _____ (PERSON) still sending you this money?

IF NO

(f) For how long did _____ (PERSON) send money to you?

RECORD AMOUNT AND UNIT OF TIME.

REPEAT (c)-(f) FOR NEXT PERSON

Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.,
SRM House, Jalan Terap,
P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)

MF10 - MIGRATION

Main Respondent : _____ Other Respondents: _____

Address: _____

Interviewer's Name: _____ Number: _____

Witnessed By: _____ Number: _____

Call Record:

	<u>Date</u>	<u>Day</u>	<u>Time Started</u>	<u>Time Ended</u>
First :				
Second:				
Third :				
Fourth:				
Fifth :				

Language:	Malay	01	Mandarin	06
	Tamil	02	Hakka	07
	English	03	Hainanese	08
	Cantonese	04	Teochew	09
	Hokkien	05	Other (SPECIFY)	
				10

OFFICE USE

Round (01)

Q. No. (02)

Summary Card (03)

CASE NO. (04-07)

SKIP (08-11)

P.S.U. No. / / / (12-17)

Primary Respondent No. (18-20)

Supplementary Respondent No. (21-23) (24-26)

Interviewer's No. (27-28)

Witness (Supervisor's No.) (29-30)

SKIP (31-33)

Interview Completed at Call No. (34)

Date Completed / / (35-40)

Total Length of Interview (Minutes) (41-43)

Language of Interview (44-45)

"I hereby certify that this interview has been conducted honestly and to the best of my ability."

Date:

Interviewer's signature:

[illegible]

2(f) FUTURE SHIFT : LIKELY 1 (45)
 UNLIKELY 0
 UNDECIDED 9

(j) WHEN SHIFT : MTH. YR.
 (46-47) (48-49)

(k) WHERE SHIFT TO :

OFFICE CODE
 TOWN/ MUKIM/ STATE/
 DISTRICT COUNTRY
 (50-51) (52-53)

(l) WHY SHIFT :

(54-55)
 (56-57)

3(a) LIVED WITH ANYONE ELSE: YES 1 (58)
 NO 0

(b) WHO ELSE : RELATIVES 1 (59)
 NON-RELATIVES 2
 BOTH 3

OBSERVATIONS

3(c) HELPED RESIDENTS YES 1 (61)
 NO 0

(d) TYPE OF HELP :

1st (61)
 2nd (62)
 3rd (63)

(e) HOURS PER WEEK : (64-66)

(f) WHOSE HOUSE LIVED IN : (67)

(g) HOW LONG LIVED THERE :

AMT. TIME UNIT
 (68-70) (71)

TIME UNIT

1 = DAYS
 2 = WEEKS
 3 = MONTHS
 4 = YEARS
 5 = OTHERS (SPECIFY)

HELP CODES

1 = HOUSEWORK
 2 = MARKETING
 3 = COTTAGE INDUSTRY
 4 = IN FIELDS
 5 = IN BUSINESS
 6 = CHILD CARE
 7 = OTHER (SPECIFY)

HOUSING

1 = PARENTS
 2 = RELATIVES
 3 = NON-RELATIVES
 4 = OWNED HOUSE
 5 = RENTED HOUSE
 6 = HOUSE PROVIDED BY EMPLOYER
 7 = HOTEL/REST HOUSE
 8 = OTHER (SPECIFY)

(h) HOW MUCH RENTAL :

AMOUNT (\$) TIME UNIT

SKIP *77 - 80

PUNCHER START
NEW EVENT CARD
REPEAT

3 0 2 (01-07)

4(a) KNEW PEOPLE HERE : YES 1 (08)
NO 0

(b) WHO DID YOU KNOW : RELATIVES 1 (09)
NON-RELATIVES 2
BOTH 3

(c) EVER BEEN HERE BEFORE : YES 1 (10)
NO 0

(d) NO.OF TIMES BEEN HERE : 1-5 TIMES 1 (11)
6-10 TIMES 2
11+ TIMES 3
DON'T KNOW 9

(e) AMOUNT OF TIME SPENT : AMOUNT TIME
(12-13) (14)

TIME UNIT
1 = DAYS
2 = WEEKS
3 = MONTHS
4 = YEARS
5 = OTHER
(SPECIFY)

(f) KNOWLEDGE ABOUT PLACE:
READ ABOUT IT 1 (15)
HEARD ABOUT IT - RELATIVES 2
THRU - NON-RELATIVES 3

(g) HAD EMPLOYMENT ALREADY: YES 1 (16)
NO 0

(h)&(i) THINGS DONE TO FIND EMPLOYMENT BEFORE/AFTER SHIFTING.

NOTHING/SAME JOB/ON TRANSFER 1 (17)
RECOMMENDED BY FRIENDS/NEIGHBOURS 2
RECOMMENDED BY RELATIVES 3
ANSWERING ADVERTISEMENT 4
THRU LABOUR/EMPLOYMENT EXCHANGE 5
SELF APPLICATION/OWN EFFORT 6
SELF EMPLOYED/OWN BUSINESS 7
OTHER (SPECIFY) 8
DK/CAN'T REMEMBER 9

(j) TIME TAKEN TO FIND EMPLOYMENT :

AMT. TIME
(18-19) UNIT (20)

(k) NO.OF DAYS A WEEK SPENT LOOKING FOR WORK:

DAYS
(21)

(l) NO.OF HOURS A DAY SPENT LOOKING FOR WORK:

HOURS
(22-23)

TIME UNIT
1 = DAYS
2 = WEEKS
3 = MONTHS
4 = YEARS
5 = OTHER
(SPECIFY)
9 = STILL LOOKING

3(a) MEANS OF FINANCIAL SUPPORT :

	Main	Second	Third
Personal savings	1(24)	1(25)	1(26)
Took odd jobs	2	2	2
Family members in HH helped	3	3	3
Relatives at dest. helped	4	4	4
Friends at dest. helped	5	5	5
Relatives at origin helped	6	6	6
Friends at origin helped	7	7	7
Public Assistant	8	8	8
Other (Specify)	9	9	9

None

4(a) WENT BACK SINCE SHIFTED

Yes 1(27)
No 0

(b) NUMBER OF TIMES WENT BACK

1- 5 times 1(28)
6-10 times 2
11+ times 3

(c) NUMBER OF DAYS SPENT :

(29-31)

SKIP #32 - 80

YES 1
NO 0

PUNCHER
START NEW
EVENT CARD
REPEAT

(01-07)

RESP'S PARENTS = 1

EM'S PARENTS = 2

BROTHERS/
SISTERS = 3

CHILDREN = 4

OTHER RELATIVES = 5

NON-RELATIVES = 6

OTHER
(SPECIFY) = 7

DAY = 1
WEEK = 2
FORTNIGHT = 3
MONTH = 4
YEAR = 5
HARVEST = 6
ONE TIME ONLY = 7

01 = NO SPECIFIC
PURPOSE02 = TO HELP WITH
SCHOOLING03 = TO HELP WITH
MIGRATION04 = TO HELP IN THE
HOUSEHOLD05 = TO HELP IN
EMERGENCY

06 = PAYING BACK LOAN

07 = OTHER (SPECIFY)

YES = 1
NO = 0

STIP.
SENDING

AMOUNT

TIME UNIT

SKIP #23
- #80

EVENT NUMBER	PERSON MONEY WAS SENT TO	RELATION CODE	AMOUNT	TIME UNIT	PURPOSE	STIP. SENDING	AMOUNT	TIME UNIT
(08-10)		(11)	(12-15)	(16)	(17-18)	(19)	(20-21)	(22)
1								
1								
1								
1								
1								
1								
1								
1								
1								

PERSON WHO
SENT MONEY

2								
2								
2								
2								
2								
2								
2								
2								

OBSERVATIONS

QUESTIONNAIRE MF11: COMMUNITY INFORMANT QUESTIONNAIRE

The community data were collected throughout the entire survey period (i.e., Rounds One, Two, and Three).

Community Informant Questionnaire

If found please return this questionnaire to :
 Survey Research Malaysia Sdn. Bhd.
 SRM House, Jalan Terap,
 P.O. Box 2231, Kuala Lumpur.

SRM PSU No. _____

PSU Names : _____

Respondent : _____

Time interview started : _____

Introduction : I am from Survey Research Malaysia and we are conducting a socio-economic survey of your area. I would like to ask you some questions about the history of your area. We have already collected information in some households in your area and now we'd like to talk to some important people such as yourself about your community.

我是马来西亚市场调查公司所派来访问的,我们目前是在你的地区进行一项有关社会经济的调查。我想问你一些有关你的地区的历史问题。我们已经在你们地区的一些家庭中收集到一些资料,而现在我们想和一些重要的人物谈谈你本身及你们地区的情况。

Saya adalah daripada Survey Research Malaysia dan sedang membuat kajian kemasyarakatan dan ekonomi di kawasan anda. Saya ingin bertanya anda beberapa soalan mengenai sejarah di kawasan anda ini. Kami sudah mengumpul maklumat daripada beberapa keluarga di kawasan ini dan sekarang kami ingin bertuturan dengan beberapa orang penting seperti anda mengenai masyarakat di sini.

1. When was your area started and how? (Probe for more than date)

你的这个地区是在什么时候开始设立和怎样开始设立的?

(Probe for more than date)

Bilakah kawasan anda dimulakan dan bagaimana? (Probe for more than date)

- 2A. Could you tell us about any historical events or legends that this area is known for?

你能告诉我们有关任何历史事件或传说是这个地区出名的?

Beritahu anda beritahu saya tentang apa-apa peristiwa bersejarah yang mana tempat ini terkenal?

- 2B. (If necessary, prompt:) Have there been any important incidents or events which have happened more recently?

(If necessary, prompt:) 是不是有任何重要的事件是最近才发生过的?

(If necessary, prompt:) adakah pernah terjadi apa-apa peristiwa penting yang berlaku baru-baru ini?

- 2C. (If necessary prompt:) Around World War II :
 (If necessary prompt:) 大约在第二次世界大战前后:
Semasa Perang Dunia II:
-
-
-

- 2D. Around Independence:
 大约在独立前后:
Semasa Merdeka:
-
-
-

(IF THE RESPONDENT HAS NOT MENTIONED ANYTHING SPECIAL ABOUT THE AREA,
 ASK QUESTION 3:)

3. Some areas in Malaysia are well known for different things. For example Ipoh is known for pomelo, Trengganu is known for weaving; Melaka's known for its history, Penang is a tourist attraction. Could you tell me what this area is known for?
 在马来西亚,有些地区是各有不同的东西出名。比如怡保的柚子出名;丁加奴的手工编织品出名;马六甲是它的历史出名;檳城是一个旅游胜地。
 能不能请你告诉我,这个地区是什么东西出名呢?

Setengah-ataukah kawasan di Malaysia terkenal dengan berbagai perkara. Misalnya, bandar Ipoh terkenal dengan buah limau Bali (Pomelo), Trengganu terkenal dengan tenunannya. Melaka terkenal kerana sejarahnya dan Pulau Pinang terkenal sebagai tempat pelancongan. Bolehkah anda beritahu saya kawasan ini terkenal untuk apa?
 (Probe):

- 4A. Since 1970 have any people shifted into your area or the surrounding areas?
 Yes No

从1970年起,有没有人搬进你的地区或者是附近的地区?

Sejak 1970, adakah orang-orang berpindah masuk ke kawasan anda atau di kawasan-kawasan yang berdekatan?

IF YES

- 4B. Would you say this has been more or less than normal? More Less
 Same

你会不会说这个搬进来会比平时多或者比平时少?

Bolehkah anda katakan ini adalah lebih atau kurang dari biasa?

IF YES

- 4C. Why have the people been coming?

为什么那些人会搬进来这里?

Mengapakah orang-orang ini datang?

- 4D. Do you notice the shifting into your area especially among any particular age group? Yes No

你有没有注意到搬进你的地区的人特别是任何一班的人呢?

Adakah anda perhatikan peralihan ke kawasan anda khususnya dari golongan umur yang tertentu?

IF YES

- 4E. Which group and why? *Golongan yang mana dan mengapa?*

是哪一班, 和为什么?

- 4F. Since 1970 have any people shifted out from your area or the surrounding areas?
 Yes No

從1970年起,是不是有人搬出你的地區或者附近的地區?

Sejak 1970, adakah pernah orang-orang berpindah keluar dari kawasan anda atau dari kawasan-kawasan yang bersebelahan?

IF YES

- 4G. Would you say this shifting has been more or less than normal? More
 Less Same

你會不會說這個遷移出去會比平時多或者比平時少?

Bolehkah anda katakan pemindahan ini adalah lebih atau kurang dari biasa?

IF MORE

- 4H. Why have people been moving?

為什麼這些人要遷移出去呢?

Mengapakah orang-orang ini berpindah?

- 4I. Do you notice this especially among any particular age group? Yes
 No

你有沒有注意到這是特別任何一個年齡的人呢?

Adakah anda perhatikan pemindahan ini khususnya dari golongan umur yang tertentu?

IF YES

- 4J. Which group and why?

是哪一組,為什麼?

Golongan yang mana dan mengapa?

- 5A. Nowadays is it as easy, easier or more difficult for people to find work in this area compared with 1970?

和1970年相比,現在一些人是不是一樣容易,更加容易或者更加困難在這個地區找工作?

Pada masa sekarang, adakah senang, lebih senang atau lebih sukar untuk orang-orang mencari pekerjaan di kawasan ini dibandingkan dengan tahun 1970?

☐

As easy

☐

Easier

☐

More difficult

IF EASIER

- 5B. What has made it easier?

什麼情況使它更加容易?

Apakah yang menyebabkan ia menjadi lebih senang?

IF MORE DIFFICULT

- 5C. What has made it more difficult?

什麼情況使它更加困難?

Apakah yang menjadikan ia menjadi lebih sukar?

- 5D. Do you feel people are better off nowadays or not so well off or the same as they were in 1970?

和1970年相比,您会不会觉得目前人们的生活情况会比较好或者没有那么好或者和他们在1970年时的一样?

Adakah anda fikir keadaan orang-orang pada masa sekarang ini adalah lebih baik atau kurang baik atau sama saja keadaannya seperti dalam tahun 1970?

☐ Better off ☐ Not so well off ☐ The Same

- 5E. If better off : Why are they better off?

If better off : 为什么他们会比较好?

Mengapakah keadaan mereka lebih baik?

- 5F. If not so well off: Why are they not so well off?

If not so well off : 为什么他们没有那么好?

Mengapakah keadaan mereka kurang baik?

(IN SOME CASES THE INTERVIEWER MAY WANT TO ASK BOTH RURAL AND URBAN QUESTIONS BELOW, ESPECIALLY WHERE 40 PERCENT OF THE POPULATION MAY BE ENGAGED IN BOTH URBAN SERVICE RELATED ACTIVITIES AS WELL AS RURAL AGRICULTURAL ACTIVITIES.)

RURAL INFORMANTS

- 6A. Nowadays is the market/demand for your product(s) more or less (better or worse) than in 1970? Or is it the same.

在和1970年相比,目前您的产品的市场销售/需求是比较多或比较少(比较好或比较差)?或者是一样?

Sekarang ini adakah pasaran untuk hasil-hasil tanaman lebih baik atau kurang baik dibandingkan dengan 1970? Atau adakah ianya sama?

☐ More ☐ Less ☐ Same

DESCRIBE :

If More :

If Less :

- 6B. Since 1970, have the prices for your product(s) increased, decreased or remained the same?

從1970年起, 你的產品的價錢有增加了, 減少了, 或者仍舊一樣?

Sejak 1970, adakah harga hasil-hasil tanaman bertambah baik, kurang baik atau pun sama seperti biasa?

☐

Increased

☐

Decreased

☐

Same

ASK FOR URBAN ONLY

- 6C. Has there been any change in the demand for services/skills/employment/jobs/manpower in your areas since 1970? ☐ Yes ☐ No

從1970年起, 你的地區在服務/技術/職業/工作/勞工的尋求方面是不是有什么改變?

Adakah berlaku apa-apa pertukaran keperluan untuk perkhidmatan/kemahiran/pekerjaan/tenaga pekerja dalam kawasan anda sejak 1970?

IF YES

- 6D. What has that change been?

有什么的改變?

Apakah pertukaran yang berlaku?

7. Have there been any epidemics or prevalent diseases here in the last 5 years? IF YES: When was that? What kind of epidemic/disease was that? PROMPT: Any other?

在這去的五年內, 這裏是不是有過任何流行症/傳染病? IF YES: 是在何時?

那是一種什麼流行症/傳染病? PROMPT: 還有其他的嗎?

Pernahkah ada apa-apa wabak atau penyakit yang berjangkit berlaku di sini dalam masa 5 tahun yang lepas? IF YES: Bilakah itu?

Apakah jenis wabak/penyakit yang berjangkit tersebut? Prompt: Ada lagi?

1. ☐ Yes

2. ☐ No

Year

Type

8. When was the last time there was any unusual floods or droughts in this area?

上一次这个地区有过任何不平常的水灾或旱灾是在什么时候?
 Bilakah kali yang terakhir sekali banjir (besar) atau kemarau (panjang) yang
 pernah berlaku di tempat ini?

1. ☐ Yes ☐ No

Year

Event

1. Flood
 2. Drought
 3. Other

- 8A. Before that?
 在此之前?
 Sebelum itu?

Year

Event

1. Flood
 2. Drought
 3. Other

I'd like to ask you about the services available to people in this community.
 我想问你有无这个地区的人所能得到的各种服务。

9. How many miles to the nearest: (In PSU = 00)
 去到最近的 _____ 有多少哩? (88 = 88 or more)
 (code up to 98 miles)
 Saya ingin bertanya mengenai
 kemudahan/perkhidmatan yang
 terdapat untuk masyarakat di sini.
 Berapa bilakah jauhnya ke _____ (tempat)
 yang berdekatan sekali:

1. Doctor
 医生
 Doctor

2. Registered Nurse
 注册护士
 Jurawat Berdaftar

3. Govt. Midwife
 政府接生妇
 Bidan Kerajaan

4. Traditional Midwife
 传统接生妇
 Bidan Kampung

5. Hospital
 医院

6. Public Medical Clinic What is it?
 公众药房 是那种的?
 Klinik Perubatan Awam Apakah jenisnya?

7. Bank, Credit or saving Institution
 (other than post office)

银行、贷款或储蓄机构 (除邮政局之外)

Bank, Institusi untuk simpanan atau pinjaman wang (Selain dari pejabat pos)

8. Metalled Road
马路
Jalan Tar
9. Bus Services
巴士服务站
Perkhidmatan Bus
10. Town of 10,000 or more population
一万或超过一万人口的市镇
Pekan yang berpenduduk 10,000 atau lebih
11. Town of 100,000 or more population
十万或超过十万人口的市镇
Bandar yang berpenduduk 100,000 atau lebih
12. Market where products of this area can be sold
巴利, 即是这个地区的产品可以运到这里卖去的地方
Pasar di mana hasil dari tempat ini boleh dijual
13. Store, shop or gas station where petrol can be purchased
商店, 店铺或可以购买到汽油的煤气站
Stor, kedai atau stesen minyak di mana minyak petrol boleh dibeli
14. Public library
公众图书馆
Perpustakaan Awam
15. Telephone
电话
Telefon
16. Post Office if not within PSU
邮政局 如果不在 PSU 内
Pejabat Pos
- (b) Does the Mobile Post Office visit this area?
流动的邮政局有没有到这个地区来
Adakah Pejabat Pos Bergerak datang ke tempat ini?
10. What are the main ways that people in this community travel to nearby towns?
(Multiple Answers) (Rank the responses according to order given, i.e., if Informant mentions bus first, write "1" in the box. If Taxi is mentioned, second, write "2" in the box.)
这个地区的人去到附近的市镇去, 他们主要是怎样去?
Apakah cara-cara utama orang-orang dalam masyarakat ini pergi ke pekan-pekan yang berdekatan?

1. Walk Berjalan

2. Bicycle Basikal

3. Motorbike Motosikal

4. Car Kereta ☐
5. Trishaw Beco ☐
6. Taxi Teksi ☐
7. Bus Bas ☐
8. Boat Sampan ☐
9. Train Kereta Api ☐
10. Other (Specify) Lain-lain ☐

11. Does the community have electric power at all?

这个地区有没有电力供应?

Adakah masyarakat ini mendapat bekalan elektrik?

1. ☐ Yes

2. ☐ No

IF YES

11A. What kind of system?

是那一种的电力供应?

Sistem jenis apa?

1. ☐ National Electricity Board
Lembaga Elektrik Negara
2. ☐ Local Authority
Majlis Tempatan
3. ☐ Private Company
Syarikat Perseorangan
4. ☐ Private Generator (System)
Generator Sendiri
5. ☐ Batteries
Kusasa bateri

11B. What proportion of the house in this area have electricity?

在这个地区, 有几份之几的屋子有电力供应?

Berapa bahagian dari jumlah rumah-rumah yang ada di kawasan ini mendapat bekalan elektrik?

- | | | | |
|----------------------------|--------------------------|------------------|--------------------------|
| 1. None | <input type="checkbox"/> | 6. 2/3 | <input type="checkbox"/> |
| 2. Less than $\frac{1}{4}$ | <input type="checkbox"/> | 7. 3/4 | <input type="checkbox"/> |
| 3. $\frac{1}{4}$ | <input type="checkbox"/> | 8. More than 3/4 | <input type="checkbox"/> |
| 4. 1/3 | <input type="checkbox"/> | 9. All | <input type="checkbox"/> |
| 5. $\frac{1}{2}$ | <input type="checkbox"/> | | |

12A. What are the types of water supply available to this community?
(Multiple Response Possible)

这个地区有那几种的供水供应?

Apakah jenis bekalan air yang terdapat pada masyarakat di sini?

1. ☐ Pipe Water (into the house)
Air Paip (masuk ke rumah)
2. ☐ Other Public (Standpipe, Public Wells etc.)
Lain-lain kemudahan umum (Paip, Perigi dsh.)
3. ☐ Private Wells or Pumps
Perigi atau pam sendiri
4. ☐ Parit, Drain or Canal
Parit, Longkang atau Terusan
5. ☐ River
Sungai
6. ☐ Other (Specify)
Lain-lain

FOR EACH

12B. What percentage of homes have _____ (TYPE)?

有多少百分比的家庭有 _____ (TYPE)?

Berape peratus dari rumah-rumah mempunyai _____ (TYPE)?

1. ☐ ☐ Pipe Water (into the house)
水喉水 (装进屋子里)
2. ☐ ☐ Other Public (Standpipe, Public Wells etc.)
其他公共的 (水喉站、公众水井等)
3. ☐ ☐ Private Wells or Pumps
私人水井或泵
4. ☐ ☐ Parit, Drain or Canal
沟渠、小沟或大河
5. ☐ ☐ River
河流
6. ☐ ☐ Other (Specify)
其他

13. What are the types of sanitation services available to this community?
(Multiple Response Possible)

这个地区有那几种的卫生服务?

Apakah jenis kemudahan tandas yang ada pada masyarakat di sini?

1. ☐ Flush (Sewer Lines)
2. ☐ Bucket Public
Private
3. ☐ Pit/Latrine
4. ☐ Over River/Sea
5. ☐ Flush (Septic Tanks)
6. ☐ Other (Specify)

- 14A. When people in your area have a fever, a headache, upset stomach or feel giddy, what do they usually do?

当你的地区有人发烧, 头痛, 肚子不舒服或感觉头晕时, 他们通常做些什么呢?

Bila orang di kawasan anda demam, sakit kepala, sakit perut atau pitem-pitam, apa yang mereka selalu buat?

- 14B. When people feel severe pain what do they do?

当那些人感觉到有严重的疼痛时, 他们做些什么呢?

Bila orang sakit teruk, apa yang mereka buat?

- 14C. If people have Malaria, Cholera, Dengue fever, what do they do?

如果有人患上疟疾, 霍乱病, 骨痛热症时, 他们做些什么呢?

Bila orang mengidap demam Malaria, tuar, demam Denggi, apa yang mereka buat?

	A Fever, headache upset stomach, giddy	B Severe pain	C Malaria, Cholera Dengue fever
1) Self medication (including purchasing from chemist, etc.)			
2) Doctor			
3) Nurse			
4) Hospital Assistant			
5) Midwife			
6) Bomoh			
7) Chinese doctor			
8) Herbal medicine			
9) Hospital			
10) Private clinic			
11) Govt. clinic			
12) Other			

☐

A

☐

B

☐

C

15. Where do most of the women in this community go nowadays when they have their first baby? And where do they go for their second and later babies? (TICK ONE BOX IN EACH COLUMN)

自今, 这个地区的妇女, 当她们生第一胎的婴儿时她们多数是去哪里生? 而去那里生第二个或第二个以后的婴儿呢?

Di manakah kebanyakan wanita-wanita pergi pada masa sekarang bila mereka hendak melahirkan anak mereka yang pertama? Dan di manakah mereka pergi untuk melahirkan anak mereka yang kedua dan kemudiannya?

	First Birth	Subsequent Birth
1. Govt. Hospital or Maternity Clinic	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Private Maternity Clinic	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Private House	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Other (Specify)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

16. Please can you tell me the names and addresses of Family Planning Clinics in or nearest to this community?

可否告诉我在这个地区里或最靠近这个地区的家庭计划药房的名字和地址?

Beritahu anda beritahu saya nama-nama dan alamat-alamat Klinik Perancang Keluarga di dalam atau yang berdekatan sekali dengan masyarakat ini?

17. How far is it from this community?

它离于此有多远?

Berapa jauhkah ia dari masyarakat ini?

Name of Family Planning Clinic(s) in or nearest to this community	Type of Clinic	Distance (In PSU or less than 1 mile = 00) 1 mile = 01) 2 miles = 02 etc.
	1. NFPB 2. FPA 3. Integrated 4. Kampung Bidan 5. FELDA 6. Estate 7. Other (Specify)	
1. Name : Address :		
2. Name : Address :		
3. Name : Address :		
4. Name : Address :		
5. Name : Address :		

18. Are any contraceptives sold through retail outlets or private clinics in this community?

(NOTE : THIS REFERS TO Pills, Foams, Jellies, Condoms ONLY. If respondent mentions IUCD go to 18B.)

在这个地区, 是不是有任何避孕药丸和避孕器具在商店或私人药房或卖出去?
Adakah apa-apa alat perancang keluarga dijual di kedai-kedai atau di klinik-klinik peramirina di dalam masyarakat ini?

☐ Yes

☐ No

☐ Doesn't know

IF NO :

- 18A. Are there any contraceptives sold nearby, within three miles from here?

在附近有没有任何避孕药丸和避孕器具售卖, 即是说从这里到三哩之内的地方?

Adakah apa-apa alat perancang keluarga dijual di sekitar 3 batu dari kawasan ini?

☐ Yes

☐ No

- 18B. Where is the IUCD sold?

Di manakah IUCD dijual?

19. In your opinion what are the major educational problems face in this area?

依你的意见, 在这个地区有遇到那一些主要的教育问题?

Pada pendapat anda apakah masalah utama pelajaran yang dihadapi di kawasan ini?

20. In this area are there any day care centers or nursery/kindergartens where residents can send their pre-school children?

Yes No

在这个地区, 是不是有任何日间照顾中心或托儿所/幼稚园给居民将他们的孩子送进来这里照顾的?

Di kawasan ini adakah terdapat pusat jagaan kanak-kanak atau taman didikan/tadika di mana penduduk boleh menghantar anak-anak mereka?

IF YES

- 20A. What proportion of the families use these facilities?

有多少比例的家族有利用到这些设施?

Berapa bahagian dari jumlah keluarga yang menggunakan kemudahan-kemudahan ini?

1. More

☐

6. 2/3

☐

2. Less than 1/4

☐

7. 3/4

☐

3. 1/4

☐

8. More than 3/4

☐

4. 1/3

☐

9. All

☐

5. 1/2

☐

21. Of the children who could attend Standard 1 to Standard 6 what percentage are in primary school?

在那些可以进入一年级到六年级的儿童之中, 有多少百分比是在小学校读书?

Di antara anak-anak yang sudah layak masuk ke tingkat satu hingga ke tingkat enam berapa persentase yang menghadiri sekolah rendah?

--	--	--

22. Of the children who could attend Form I to Form III and Remove to Form III, what percentage are in Secondary School?

在那些可以进入中学一年级到三年级以及预备班到中学三年级的儿童之中, 有多少百分比是在中学校读书的?

Di antara anak-anak yang sudah layak masuk ke Tingkatan I hingga ke Tingkatan III, dan kelas Peralihan hingga Tingkatan III, berapa persentase yang menghadiri sekolah menengah?

--	--	--

23. Where is the nearest primary school in this community where children go? (Enter responses on table)

这个地区的儿童所读的最近的小学校是在那里?

Di manakah sekolah rendah yang berdekatan sekali di kawasan ini di mana anak-anak di sini dihantar belajar?

24. Where is the nearest secondary school in this community where children go? (Enter responses on table)

这个地区的儿童所读的最近的中学是在那里?

Di manakah sekolah menengah yang berdekatan sekali di kawasan ini di mana anak-anak di sini dihantar belajar?

24.(cont'd)

School (Nearest School First)	Type of School 1. Govt. Primary 2. Govt. Secondary 3. Govt. Vocational 4. Private Academic Primary 5. Private Academic Secondary 6. Private Vocational 7. Religious 8. Other (Specify)	Distance In PSU or less than 1 mile from PSU = 00 1 mile = 01 2 miles = 02 etc.
1. Name : Address :		
2. Name : Address :		
3. Name : Address :		
4. Name : Address :		
5. Name : Address :		
6. Name : Address :		
7. Name : Address :		
8. Name : Address :		
9. Name : Address :		
10. Name : Address :		

☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐
☐ ☐ ☐

25. In some areas there are different public manpower/job training opportunities. You may have heard of some of these. (HERE INTERVIEWER PICKS THREE OR FOUR FROM LIST BELOW. CHOOSE THOSE APPROPRIATE TO INFORMANT'S SITUATION) For example _____. Do you know of any such training programmes which people from this area have participated in?

有一些地区,有工会的公众劳工/职业训练的机会。这些训练之中,有一些可能是在你听过的。(HERE INTERVIEWER PICKS THREE OR FOUR FROM LIST BELOW. CHOOSE THOSE APPROPRIATE TO INFORMANT'S SITUATION) 比如 _____. 你知道这个地区的人有参加过任何好像这些的训练课程吗?

Di atengah-atengah kawasan ada beberapa latihan tenaga pekerja/latihan pekerjaan. Anda mungkin telah mendengar mengenainya. (HERE INTERVIEWER PICKS THREE OR FOUR FROM LIST BELOW. CHOOSE THOSE APPROPRIATE TO INFORMANT'S SITUATION) For example _____. Adakah anda tahu tentang apa-apa rancangan latihan di mana orang-orang dari kawasan ini mengambil bahagian.

List of Training Opportunities

Rural

Pusat Latihan Pertanian
Co-op Training Center
Fishery Training Center
Vocational Training
Pusat Latihan Wanita
RISDA
Midwife Training
Jabatan Pertanian
Jabatan Haiwan

Urban

National Productivity Center
Co-op Training Center
Vocational Training
Industrial Training Institute
Pusat Latihan Pertanian
INTAN

IF YES

- 25A. What types of programmes are they?
他们是参加什么种类的课程呢?
Apakah jenis rancangan ini?

FOR EACH TYPE

- 25B. Where is it located (DISTANCE IN MILES)?
是在什么地方 (DISTANCE IN MILES)?
Di manakah letaknya (DISTANCE IN MILES)?

- 25C. How many residents of this area have participated in the last 2 years?
在过去两年内,这个地区有多少居民参加这些课程?
Berapa ramai penduduk di kawasan ini mengambil bahagian dalam masa 2 tahun yang lepas?

	Type of Programme	Location	Miles	Number of residents attending
(1)				
(2)				
(3)				
(4)				
(5)				

26A.

Have there been any special government projects/efforts introduced into this area recently? Apart from Manpower training.

IF YES : What are they (list)

最近,是不是有任何特别的政府计划介绍到这个地区来 除了劳工训练外 IF YES: 是些什么计划呢?

Adakah apa-apa projek/kegiatan khas dijalankan di kawasan ini baru-baru ini?
Selain dari latihan tenaga pesisir.

263.

Apart from these have the people been in contact with :

除了这些之外, 那些人有没有和 _____ 谈过呢?

Selain dari ini adakah pernah orang-orang membuat hubungan dengan:

1. Loans to farmers/easy credit to farmers
Bank Pertanian; L.P.P.; Pertubuhan Koperasi
2. MARDI 马来西亚农业研究院
3. MARDEC
4. MAJUIKAN 马来西亚农业局
5. FELDA 联邦土地发展局
6. MARA
7. FELCRA
8. RISDA
9. UDA 城市发展局
10. LPN 国家粮食局
11. FAMA
12. R.R.I. 橡胶研究院
13. FIDA
14. Greenbook 首途书计划
15. Third Malaysia Plan 第三个大马五年计划
16. Jabatan Pertanian
17. Jabatan Haiwan
18. Other
19. Other

[illegible]

NOTE : If 26A IS DIFFERENT FROM 26B, RECORD ANSWER TO 26A in slot 18 "OTHER" and 19 "OTHER" and then ask for ALL :

26C.

How do people feel about : (state projects ticked under "Yes").

那麼人們 (state projects listed under "yes") 是否同意呢？

Bayesian network personal crony history: (State prohibited under "Yon").

		<u>State Assemblymen</u> <i>Pengikat Negeri</i>	<u>M.P.</u> <i>Pengikat Parlimen</i>
27A.	Who are the political representative from your area? 在你的地区, 谁是政治的代表? <i>Siapakah wakil politik dari kawasan anda?</i>		
27B.	Which party are they members of? 他们是哪一个政党的成员? <i>Parti manakah mereka menjadi ahli?</i>		
27C.	How often do they visit your area? 他们多久来拜访一次你的地区? <i>Berapa kerapkah mereka datang melawat tempat anda?</i>		
27D.	When was the last time they made a visit? 他们上一次来拜访时是什么时候? <i>Bilakah kali yang terakhir mereka datang membuat lawatan?</i>		

Time ended : _____

Remarks : _____

EXAMPLE OF QUESTION LIST IN MALAY, CHINESE, AND
TAMIL

ORIGINAL IN ENGLISH

- 3(a) At what age were you first married? What year was that?
What month of that year?
- (b) Is this your only marriage?

IF YES, GO TO Q.4
IF NO

- (c) How many times have you been married (including to
your current wife)?
NOTE ON ANSWER SHEET
- (d) What was the outcome of your _____ (FIRST, SECOND,
THIRD, ETC.) marriage?
CODE STATUS; IF CONTINUING, GO TO Q.3(f)
- (e) In what year did this _____ (FIRST, SECOND, THIRD,
ETC.) marriage end? And in what month?
What was your age at that time?
- (f) In what year did you next marry? In what month?
What was your age at that time?

REPEAT Q.3(d)-(d) FOR ALL MARRIAGES

MALAY

- 3(a) Pada umur berapakah anda pertama kalinya berkahwin? Tahun berapakah itu? Bulan berapa?
- (b) Adakah ini saja perkahwinan anda?

IF YES, GO TO Q.4

IF NO

- (c) Berapa kalikah anda telah berkahwin (terumasuk isteri anda yang ada sekarang)?
NOTE ON ANSWER SHEET
- (d) Apakah kesudahan perkahwinan anda yang _____ (FIRST, SECOND, THIRD, ETC.)?
CODE STATUS; IF CONTINUING, GO TO Q.3(f)
- (e) Dalam tahun berapakah perkahwinan anda yang _____ (FIRST, SECOND, THIRD, ETC.) ini berakhir? Dan pada bulan apa? Berapakah umur anda pada masa itu?
- (f) Dalam tahun berapakah anda kahwin lagi? Dalam bulan berapa? Berapakah umur anda pada masa itu?

REPEAT Q.3(d)-(f) FOR ALL MARRIAGES

CHINESE

3(a) 你第一次是在什麼年齡結婚？是那一年？那一個月？

(b) 這是不是你唯一的結婚？

IF YES, GO TO Q.4

IF NO

(c) 你結婚了多少次（包括和你目前的妻子在內）？

NOTE ON ANSWER SHEET

(d) 你的 _____ (FIRST, SECOND, THIRD, ETC.) 婚姻的結果怎樣？
CODE STATUS; IF CONTINUING, GO TO Q.3(f)

(e) 這 _____ (FIRST, SECOND, THIRD, ETC.) 的婚姻是在那一年結束？

(f) 你是在那一年再婚？在那一個月？你那時是幾歲？

REPEAT Q.3(d)-(f) FOR ALL MARRIAGES

TAMIL

- 3(a) எந்த வயதில் நீங்கள் முதன்முதலாக திருமணம் செய்து கொண்டீர்கள்? அது எந்த வகை? எந்த மாதம்?
- (b) இது உங்களின் ஒரே திருமணமா?

IF YES, GO TO Q.4

IF NO

- (c) உங்கள் கற்போதைய மனைவியையும் இரந்து எத்தனை தரம் நீங்கள் திருமணம் செய்து கொண்டீர்கள்?
- NOTE ON ANSWER SHEET
- (d) உங்களின் ____ (FIRST, SECOND, THIRD, ETC.) திருமணத்தின் தொடர்வு என்ன? CODE STATUS; IF CONTINUING, GO TO Q.3(f)
- (e) எந்த வகை இரந்த ____ (FIRST, SECOND, THIRD, ETC.) திருமணம் தொடர்ந்து? அது எந்த மாதம்? அப்பொழுது உங்களின் வயது என்ன?
- (f) எந்த வகை நீங்கள் மறுமையுடன் திருமணம் செய்து கொண்டீர்கள்? அது என்ன மாதம்? அப்பொழுது உங்களின் வயது என்ன?

REPEAT Q.3(d)-(f) FOR ALL MARRIAGES

III. RESPONDENT SELECTION FORM AND INTERVIEWER MANUAL

RESPONDENT SELECTION FORM

J.9338

RESPONDENT SELECTION

Case No. : _____

SRM Ref. No. : _____

State : _____ Town/Mukim : _____ Address : _____

Interviewer No. : _____

ASK FOR EACH HOUSEHOLD IN D.U. BEFORE SELECTING EMW

(i) Can you tell me how many people usually sleep and eat here? _____

你是否可以告訴我有多少個人通常在這里吃和睡的？ _____

Boleh anda beritahu saya berapa orangkah yang biasanya tidor dan makan di sini? _____

உம்கள் வீட்டில் மொத்தம் எத்தனை பேர்கள் இங்கேயே சாப்பிட்டுத் திண்ணும், தூங்கிக் கொண்டும் இருக்கிறார்கள்?

(ii) Please tell me who they are and their relationship to the head of household starting from the oldest.

請你告訴我，從年紀最大的開始，他們是誰以及他們和這家主人的關係。

Tolong beritahu saya siapakah mereka dan apakah hubungannya dengan ketua rumah, mulai dari yang tertua sekali.

அவர்கள் யார் எவ்வளவு, குடும்ப தலைவருக்கு அந்த முதலியில் தொடங்கி எவ்வளவு, முதலாவர் முதல் இளையவர் வரது வரிசையாக கூறவும்.

RECORD RELATIONSHIP TO HEAD OF HOUSEHOLD AND AGE

(iii) Have I missed out anyone who normally sleeps here but is not in today or did not sleep here last night?

IF YES : Who are they?

我是否有漏掉任何一位通常在這里吃的但今天不在這里或昨天晚上不在這里睡的？ IF YES : 他們是誰？

Adakah saya ada tertinggal sesiapa yang biasanya tidor di sini, tetapi tidak ada pada hari ini, atau tidak tidor di sini malam tadi (semalam)?

IF YES : Siapa2 mereka?

நான் யாருடையதைய கணக்கில் விட்டு விட்டேன், அதுவது வழக்கமாக இங்கேயே படுக்கும் ஆனால் இன்னொரு நேரம் இங்கே இல்லாதவரை அல்லது இரத்தினைய இரவு இங்கே படுக்காதவருடைய விட்டு விட்டேன்? IF YES: யார் அவர்?

FOR EACH ADULT FEMALE AGED 15-50 YEARS, ASK :

(iv) Is _____ currently married? RECORD IN COL.8

_____ 是否已經結婚了？

IF NO

Has _____ ever been married? RECORD IN COL.9

_____ 是否曾經有結過婚？

Adakah _____ sekarang berkahwin? RECORD IN COL.8

அவர் _____ தற்போதயம் கல்யாணம் ஆனவரா?

IF NO

Adakah _____ pernah berkahwin? RECORD IN COL.9

அவர் _____ கல்யாணம் செய்திருக்கிறாரா?

SELECTION OF RESPONDENT FOR INTERVIEW

1. Serial number all ever married females who are 15 - 50 years from the DU selected which has more than 1 eligible female.
2. Select the column with the tick in the table below.
3. Select the row in the table below which runs along the name of the last eligible respondent in the DU.
4. The number in the box where this column and this row intersect gives the number of the person you are to interview at this DU.

Example : Column 5 has a tick. Use column 5. Say, there are 3 eligible respondents in the DU.
Use row 3. The intersection of column 5 and row 3 is number 3 from the table. Hence,
interview the person No. 3 on the list of eligible respondents.

TICK

EMW Serial No.	List ever married females < 50 in DU	Running No. of Selected Dwelling Unit									
		1 (11)	2 (12)	3 (13)	4 (14)	5 (15)	6 (16)	7 (17)	8 (18)	9 (19)	10 (20)
1		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2		1	2	2	1	2	1	1	2	2	1
3		2	1	3	2	3	1	3	2	1	2
4		3	1	4	2	1	3	2	1	4	3
5		5	3	4	1	2	4	2	3	1	5
6		2	3	1	6	4	5	2	1	4	6
7		4	7	2	3	1	6	5	3	5	7
8		7	2	1	6	5	3	8	6	4	1
9		3	7	4	2	9	6	1	8	7	5
10		6	2	8	4	1	10	5	9	3	7

CIRCLE EMW WHO IS SELECTED

SRM

MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY

Interviewer Manual

INTERVIEWER MANUAL

This manual sets out and explains the interviewing procedures for the Malaysian Family Life Survey.

It must be read carefully, because although for the most part it simply confirms what you were told during the briefing, in some places it tells you about new procedures.

In the briefing and in this manual, we have tried to give you instructions on what to do in most circumstances. You must obey these instructions. If you think a question is unnecessary or ambiguous, then tell us. Do not change the question yourself. We know that there will be circumstances that we have not thought of. In this case, we expect you to use your common sense, and to do what you think is best. In these cases you must inform your supervisor and check that you did the right thing.

The success of this project is in your hands.

CONTENTS

<u>Section</u>	<u>Manual Page No.(s)</u>
A. GENERAL INTERVIEWING INSTRUCTIONS	1 - 10
B. DEFINITIONS OF INCOME AND EARNINGS	11 - 16
C. RESPONDENT SELECTION	17 - 19
D. MF1 - HOUSEHOLD ROSTER	20 - 22
E. MF2 - FEMALE RETROSPECTIVE	23 - 30
F. MF3 - MALE RETROSPECTIVE	31 - 33
G. MF4 - FEMALE TIME BUDGET	34 - 35
H. MF5 - MALE TIME BUDGET	36
I. MF6 - INCOME AND WEALTH	37 - 43

GENERAL INTERVIEWING INSTRUCTIONS

YOUR INTERVIEWER'S KIT

1. Your interviewer kit consists of
 1. 2 Question books -- one for women and one for men
 2. A set of record forms, MF1-MF6
 3. Extra forms for parts of MF2, MF3, and MF6
 4. MFLS Interview Notepad, a stapler, an eraser and a pencil sharpener

Before leaving base to start an interview, always be sure you have all of your equipment.

YOUR QUESTION BOOKS

2. Your question books have been designed and tested to be complete and self contained. Your main job is to ask all of the questions in the book, following the words given. Please do not skip any question or part of a question. Everything is asked for a very specific reason.
3. As nearly as humanly possible, your question book has been arranged to tell you exactly what to do for every type of answer you will obtain.
 - a. The question you are to ask is given in lower case letters.
 - b. Your instructions are given in CAPITAL LETTERS.
 - c. If your instructions are UNDERLINED, it means you are to check the circumstances of your case in order to identify the appropriate question to ask.
 - d. Note the system of sets of questions being indented under the prevailing instruction. If there is no instruction, you simply ask the next question on the list.

YOUR RECORD FORMSPrinted Forms

4. You must use a new set of record forms for each case or household you are assigned to interview. A number has been printed on each set of record forms to correspond to the address of the household assigned to you.
5. Please do not use a record form from a different household.
6. If you need extra copies of part of the record form, your supervisor will give you ones without a number. You must write the case number on all extra blank forms that you use.

Calculation Sheets

7. At some houses you will need to make extra notes or calculations. Use your MFLS Interview Notepad for this. Always write the case number on each of these sheets and staple the sheets to the back of the printed record form.
8. Do not worry if the calculation sheets are messy; staple all onto the record form. We need them to edit and code your case. If we don't have them, you will have to go back to the respondent and ask the information again.

YOUR MANNER AND YOUR MANNERS

9. Each of you understands that the selected respondent is helping us by participating in this study. Each household has been carefully selected to represent a certain part of Malaysian society. It is very important that each selected household be willing to participate in the survey and to complete all 3 rounds. Every family which does not cooperate subtracts from the representativeness of the study.

10. Co-operation depends almost completely on you -- how well you can explain the purpose of the survey, and how able you are to make the interview a pleasant and interesting experience for the respondents.
11. At the same time you must obtain complete and accurate information on the questions you will ask.
12. It is not an easy job to keep the cooperation of the respondent and at the same time to obtain all of the information required. All of the following points are common sense and some are very important parts of interviewing technique:
 - * Always be polite
 - * Remember to thank the respondent for the interview
 - * Remember you are a guest in the house: be careful not to leave pencil shavings or rubber scraps or pieces of paper
 - * Do not 'push or press' the respondent on answers to questions. That is, when you receive an answer that seems impossible or one that is inconsistent with a previous answer, do seek clarifications -- be sure the respondent understands the questions you are asking. If you are sure the respondent still has misunderstood the question, or that the response is obviously inconsistent with what you already know, then probe once to try to clear up the inconsistency. If the respondent sticks to the original answer, then record it, note the inconsistency in 'observations' and go on to the next question.

- * Do not challenge or appear to threaten the respondent.
- * Try not to talk down to a respondent; adjust your language if you need to.
- * Do not let the respondent feel or think that you think he/she is stupid or not truthful.
- * Do treat each respondent as if his case is the most interesting and important that you have ever interviewed, because in fact, that is the truth.

13. Remember about confidentiality. Never reveal anything that one respondent has told you to another. In the case of this survey, it is vitally important that this rule is kept within the case. Also you must resist the temptation to 'help' the respondent by saying, "Well, your husband said ..." or to 'correct' the respondent by saying, 'oh, but your husband said he did $\frac{1}{2}$ of that activity.'
14. The pages that follow are the notes on interviewing technique that were issued to you at the beginning of briefing.

NOTES ON INTERVIEWING TECHNIQUE FOR MALAYSIAN FAMILY LIFE SURVEY (SRM 9338)
--

The respondent's first reaction to the request for an interview is likely to be a mixture of curiosity and suspicion. Therefore the first impression made by the interviewer is of the utmost importance.

Naturally, the first thing the respondent notices about the interviewer is her appearance. Aim for simplicity and comfort; a simple suit or dress is best.

The next thing the respondent focuses on is what you say and the way in which you say it.

The ultimate success of the interview will often depend on a good introduction to create a rapport with respondent to get her/him to cooperate in giving the needed information.

Always remember the 'rapport' is your goal. Rapport is the term used to describe the personal relationship of confidence and understanding between the interviewer and the respondent. The respondent's impression of you during your introduction, and the manner in which you adapt yourself to the situation from the respondent's point of view, determines considerably the rapport that will develop.

A requisite to good rapport is that the respondent knows where she/he stands in the interview. The interview is actually a new situation for most people, and when it begins, the respondent doesn't know what is expected of her/him nor how far she/he can safely go on expressing her/his opinions. Obviously a respondent will react more favourably and openly in a situation she/he understands and accepts. The respondent must understand, for example, that the interview is confidential and important, that the interviewer is a friendly person ready to listen, that she/he can discuss the interview topics in detail, etc.

Following are some pointers on this introduction:

- ★ Tell the respondent who you are and whom you represent. Introduce yourself by name, saying that you are an employee of Survey Research Malaysia Sdn. Bhd., a research organisation which does nationwide studies on topics of national importance. You will usually show your identification card at this point to support your statements.
- ★ Tell the respondent what you are doing and explain in a way to stimulate her/his interest.

THE APPROACH TECHNIQUE

Make the knock or ring loud, but not long or aggressive.

Step back from the door if possible.

Opening remarks should always be pleasant, persuasive, and sincere.

Doorstep introductions should be brief. There are usually two stages in the typical introductory situation:

- * The first occurs at the door when you first make contact with the people in the dwelling unit.
- * The second stage occurs when you are inside the house and are able to talk more easily than on the doorstep.

The doorstep is not a very convenient place to carry on a conversation and to establish a friendly relationship. For this reason, the doorstep introduction usually should be brief, just sufficient to get you inside the house. Once inside, you are in a better position to convince the person of the value of her/his cooperation. It is easier for the respondent to say "No, thank you" on the doorstep than it is in her/his living room.

At the doorstep the interviewer should not ask questions to gain permission for the interview but should suggest the course of action she desires. For instance, instead of asking,

"May I come in?" ... to which a respondent could easily say "No"

Say, "I would like to come in and talk with you about this."

Other examples of questions to avoid are,

"Are you busy now?"
("Yes, I am.")

"Could I take this interview now?"
("No, not now.")

"Should I come back?"
("Yes, come back later.")

Questions which permit negative responses can lead the respondent into refusing to be interviewed.

The interviewer should assume the respondent is not too busy, and should approach her meeting with the respondent as though the interview is going to take place right then, at the time of contact. By all means, make arrangements to return at a more convenient time if the respondent suggests this, but accept this situation only at the respondent's instigation. Suggest it yourself only as a last resort when you want to leave the door open for another try at a time when the respondent might be more willing to be interviewed.

ANSWERING THE RESPONDENT'S QUESTIONS

Most people will go right through an interview without asking you any questions. Some will ask for information during the introduction, or after you've started the interview. However, you should always be ready to answer the respondent's questions as they come up. Some of the questions respondents might ask are:

"How did you happen to pick me?"

"I don't see why I should answer. Why don't you go next door?"

"What's all this about, anyway?"

"Why are you doing this survey?"

"How did you happen to pick me?"

Tell how the respondent was chosen. Sampling probably will not be understood. It is important that the respondent understands she/he is part of a "cross section" survey, and that she/he is chosen quite impersonally only because she/he happens to be a particular person at a particular address. You may say something like this:

"You see, in trying to find out what people in the country think, we don't talk with everyone, but we try to talk to men and women of different ages in all walks of life.

We start by selecting certain towns from all over the country. In each of these areas, we select smaller areas such as blocks, and finally a selection of specific addresses is made. Then when the interviews from all these addresses are combined, we have a cross section of the people."

"I don't see why I should answer. Why don't you go next door?"

This is tricky, since there is no obligation for anyone to answer. Say that other local people have co-operated (wave some completed questionnaires) and use the opinion leader or representative flattery.

"What's all this about, anyway?"

"Why are you doing this survey?"

Tell the respondent what you are doing. Also mention that the respondent's answers are confidential; neither she/he nor her/his address will be identified in any way.

THE TECHNIQUE OF ASKING QUESTIONS

Words should be carefully and correctly emphasized.

Never speak too quickly or with slurred inflections.

Always raise the voice slightly at the end to indicate that it is a question.

Memorize the questions if possible, and ask them while looking at the informant - but do not trust memory too much.

Ask the questions exactly as written on the questionnaire (there may be a very good reason for that particular phrasing).

If a long question has to be asked take it slowly first time and repeat it a little more quickly.

TIPS ON RECORDING RESPONSES

When starting the interview, try to find a place where you will be able to write comfortably. Just in case a table is not available, always carry a folder or pad that you can use for a hard-writing surface.

When the respondent starts to talk, begin to write immediately. This will help you record verbatim and minimize the time the respondent has to wait for the next question.

GENERAL POINTERS

Always be polite - the respondent is doing you a favour.

Close even the most hostile interview with grace and politeness.

Never lose your temper - the hostility may be passing and another interviewer may be coming up behind (imagine the position might be reversed on another occasion!)

Always carry your SRM identification card - this will calm the suspicious.

Never accept "Don't know" the first time. The "I don't know" answer can mean any number of things. For instance:

- * The respondent doesn't understand the question and answers "Don't know" to avoid saying she/he doesn't understand.
- * The respondent is thinking the question over, and says "don't know" to fill the silence but to give herself/himself time to think too.
- * The respondent may be trying to evade the issue because she/he feels she/he is uninformed or may give the wrong answer or because the question strikes her/him as too personal, and so on.

Once the last question has been asked make a quick check to see that nothing has been omitted - if necessary apologise and ask any questions that have been omitted.

Terminate the interview politely. Any questions or doubts the respondent might have about the interview should be cleared up before you leave.

DEFINITIONS OF INCOME AND EARNINGS

1. MF2, MF3, MF4, MF5 and parts of MF6 deal with income and earnings of respondents and/or household members.
2. The definitions of income and earnings are to be the same for all questionnaires; the only differences are that the time periods are different for certain questionnaires:
 - * MF2 and 3 refer to a certain date or period of a person's life;
 - * MF4 and 5 refer to the past 4 months;
 - * MF6 refers to the past 12 months.
3. We need to know about two types of income/earnings: in cash and in kind. What you should include under each type of income depends on the type of work the respondent/HH member does.
 - a) Employee, working for someone else, for wages or salary, either part-time or full-time (Codes 1 and 2)
 - * You must ask both about earnings in cash and earnings in kind.
 - * We want to know earnings before any government type deductions. The two main items are taxes and EPF. If the respondent tells you about other deductions, note them down and the amount under "observations".
 - * Cash earnings is simply the amount the person receives in money, which he can spend any way he wants to.

- * In-kind payments are things a person cannot spend directly, but must use. For example, if the employee receives housing or food or meals, he must live in the house or eat the meals to receive the benefit.
- * Bonuses are usually cash, but can be in kind too. Our rule is always record all bonuses in the 'in-kind' columns.
- * Remember to ask about and to record payments for overtime work and/or sales commissions as income/earnings.
- * Employees at higher levels in a company may receive profit-shares or dividends from time to time in addition to bonuses. Note these payments under 'observations': the type, the amount and the frequency.
- * Money the respondent receives to reimburse directly his business expenses should not be included as income in cash or kind. If the respondent has to turn in receipts for hotels or meals or petrol, etc., and then is paid back, that is a reimbursal, not income.
- * General allowances are counted as earnings/income. For example, if a person receives a \$10 cash meal allowance each week, that is to be recorded as cash income (because he does not have to spend the money on food). Also, a \$50 a month housing allowance should be recorded as cash because the respondent does not have to spend the money on a house.

- * But if the respondent is given a house, or if the company agrees to pay part or all of his rent for a particular house, then that is to be recorded as income in kind. Record the value of the rent on the house that the employer pays.
- * Some respondents may have medical plans, insurance or other "fringe benefits" in their jobs. In general, these are not part of income in cash or in kind (because you are paid medical benefits only if you get sick). But if the employer pays the premiums on insurance which is in the employee's own name, then count the value of the premium as income in kind.
- * A paid holiday (i.e. air ticket plus hotel bills, etc.) is an in-kind payment.

b) Earnings from self-employment, own business, own account work (Code 3)

- * By earnings, we mean the amount of money a person has left to spend after he has paid all his expenses.
 - For example, if a taxi-driver collects fares (receipts) of \$60 a day, but has to spend \$20 to rent the taxi and \$8 for petrol, then his net earnings are \$32 a day (\$60-\$28).
 - A coffee shop owner has total sales of \$8,000 a month, but his expenses of running the shop are \$7,100 a month, so his (net) earnings are \$900 a month.
- * Record net earnings before any deductions such as taxes due or EPF contributions.

- * A person can have in-kind earnings from self-employment/own account work too, so this must also be recorded.
- * Some self-employed/own account workers, especially if they are in business partnership with some one else, may take a certain amount of money "out of the business" each month, and then share the remaining profit with their partners at the end of the year. In this case, record the amount taken out regularly under cash earnings, and the profit share under "observations": give details as to amount, frequency and type of earnings/income.

c) Worker in family business (Code 4)

- * The worker in a family business is not the head (the head is Code 3 or 5) but rather someone who still depends on the family for living expenses (food, housing, clothes, etc.)
- * For workers in family business, record only the amount of cash they receive. Do not write down anything for income in kind.
- * For example, the son may say he gets \$10 every 2 weeks for 'pocket money'. This is the amount to write down for cash earnings/income.

d) Employer -- hiring workers, paying wages (Code 5)

- * An employer has his own business and must hire workers for pay, even though he may also have workers from his own family/household.

- * Therefore, all of the points under (b) above for self-employed/own account apply for employers too.
- * Some employers may also pay themselves a regular wage or salary. In this case, all of the points under (a) above for employees also apply. For employers who receive a basic salary be sure to check for any dividends/profit share they may receive. Record the share under 'observations'.

e) Home industry products or services for sale (Code 6)

- * This section includes activities done at home (to sell) by one or a few household members, such as batik-making, washing and ironing, dressmaking etc. Home industry is different from self-employment/own account work in that home industry.
 - does not have hired (paid) workers;
 - does not have a separate place of business, such as a shop or office or factory;
 - usually would not have very much equipment or use very much materials (e.g. laundry or dressmaking).
- * If the activity does have paid workers, or a separate place where the work is done or sold, then record the activity as self-employment/own account work.
- * The rules for recording income in cash and in kind from home industry products or services for sale are the same as for self employment/own account work (see (b) above).

f) Home industry products (or services) for own use
(Code 7)

* This category is for home industry activities which are not sold, but are used only in the household. Examples are

- 'Green Book' vegetable gardens
- Fruit trees
- Raising animals and obtaining animal products
- Sewing and making clothes for household members, etc.

* Do not include under this category activities already listed on the blue pages of MF4.

* The value of home industry products/services for own use is the estimated market value if the household were to sell the products instead of to use them at home. Most people will know what price they could sell vegetables/fruit/eggs/milk for. If they do not know, then ask and record the value of the home industry products if the household had to buy them rather than produce them at home.

* Record the value as cash earnings/income.
Do not write anything in the income-in-kind columns.

RESPONDENT SELECTION

PROCEDURE

1. The procedure outlined below is standard. In most cases, your supervisor will go with you to identify the DU.

- a. Take PSU file (Supervisor)

Contains:-

- PSU outline map
- Building Unit map (BU map)
- Listing Form (1) (Building/Dwelling Units)
- Selection Sheet
- Non-Response Sheet (Dwelling Unit)
- Non-Response Sheet (Adult)
- Fieldwork Summary Sheet (Supervisors)
- Respondent Selection Form

- b. Locate DU
 - c. Establish number of Households per DU
 - d. List all adults in each Household
 - e. Establish eligibility of adult females
 - f. Serial number the Ever Married Women in the DU
 - g. Make selection of EMW from grid
 - h. Circle serial number of EMW on Selection Form
 - i. Commence interview

RESPONDENT SELECTION FORM

2. This form has to be administered to a responsible adult living in the Dwelling Unit. If there is more than one household in the DU, questions (i)-(iv) must be administered to a responsible adult who can answer for the members of that household.

3. If there is more than one ever married woman (EMW) aged 50 or less living in the DU, you must use the random selection grid. The 'running number of selected DU' is the final digit of the Case Number. Thus if your Case Number is 0530, you use column 0 of your grid.
4. Remember that random selection is vital for this survey. For obvious reasons you cannot interview the EMW who is the easiest to get along with, or who has the most time to spare.
5. If possible, make a start on MF1 immediately.

RESPONDENTS FOR EACH QUESTIONNAIRE

6. In all cases you will ask MF1, MF2 and MF4 of the selected EMW. She is the primary respondent.
7. It can happen, however, that the EMW may need to ask someone else in the household to help with parts of MF1, 2 or 4. It is perfectly all right for other household members to help the EMW, but please note under 'observations' who helped with which sections.
8. MF3 and MF5 should be asked of the EMW's husband, and he is usually the best person to ask MF6 of too.
9. But if the husband has died or is separated from the EMW or is otherwise not available to interview, then you must ask the EMW about
 - * MF3 -- Property and Gifts Section
 - * MF6 -- All Sections
10. Again, someone else may assist the husband with MF3 or MF5 -- but note down who helped.
11. Also, note down the name of the respondent for MF3 (Property/Gifts) and MF6 if it was not the husband.
12. Remember that in MF6 a new form must be used for each separate farm, animals business or non-farm business owned and/or operated by the household. You may have to interview someone other than the EMW or her husband in order to complete all sections of MF6.

MF1 - HOUSEHOLD ROSTER

PURPOSE

1. The purpose of this questionnaire is to identify all persons who usually sleep in and eat at the household.
2. The respondent should be the selected EMW.

WORKSHEET

3. The worksheet is intended to help you define which persons are household members and to enable you to enter them on the Household Roster in a standard order:

Spouse of EMW	01)
)
EMW	02)
Immediate family of EMW)

Other members of EMW's family
(inc. grown-up children) living in household

Non-relatives living in household

4. Transfer all relevant information from the Respondent Selection Form before starting the interview. If the EMW was your respondent for the Respondent Selection Form, then you must explain to her that you need to write down the information in more detail.
5. Note that it is only for persons who are not members of the EMW's immediate family that Q2(b) and (c) should be asked. They qualify as household members if they have spent 3 months or more in that household, and eat with the HOH and make a contribution to the running of the household.

HOUSEHOLD SHOW CARD

6. Write the names of the eligible household members neatly on the show card and explain to the respondent that for the purposes of the Malaysian Family Life Survey, these are the "members of the household". Put them in the order shown in (3) above.
7. This show card will also be shown to the spouse of the EMW. It is particularly important for MF6 - Income & Wealth that the spouse understands exactly what is meant by "members of the household".

MF1 COVER SHEET

8. On the cover sheet fill in the respondent's name, address, your name and number, and the call record. The call number is to record on which visit to the household this questionnaire was started, the date of that visit and the times started and completed.
9. If the questionnaire is not completed during that visit, then record the time spent during that visit, and during subsequent visits. Ensure that the Cover Sheet tells
 - a) The visit on which the questionnaire started
 - b) The visit on which the questionnaire ended
 - c) The total length of time spent on the questionnaire

If necessary, add extra details on your Interview Notes.

HOUSEHOLD ROSTER

10. Transfer all available information onto MF1, then complete the record for each household member. Note which information should be recorded for every member, which should be for those aged 10 years and over, and which should be for those aged 5 years over.

11. If the EMW is unable to provide you with some of the details, record this under observations, and complete MF1 if possible at a later stage (e.g. when talking to the EMW's husband).
12. In Work Status, code the main activity and record others under observations. For members who are schooling full-time but also have an income producing activity, code 8 and record the activities under observations.
13. In schooling code the level actually completed. For a member who is still schooling, and at present in Std. 5, you should code 4 because Std. 5 has not yet been completed.
14. If the member started schooling before 1954 you code 1.
15. If the member was taught in more than one language medium, or went to more than one type of school, code the category in which he finished his education, e.g.

Taught in Malay at school, but English at college ...
Code 4

Went to private school first, but finished in
national school ... Code 1
16. You need to complete Relationship within Household only if that differs from the relationship to Head of Household.

Section E

MF2 - FEMALE RETROSPECTIVE

PURPOSE

1. MF2 is designed to obtain information on the important areas of the EMW's life from age 15 or first marriage (whichever came first).

COVER SHEET

2. Complete as much of the Cover Sheet as you can before the interview and transfer any relevant information from MF1. These answers -- for example, age in completed years, birthdate of respondent, and marital status -- may be filled in before the start of interview. However, if you are uncertain of any of these, ask the respondent again.

SUMMARY PAGE

3. The summary is useful in two ways:
 - i) To let you know what type of record to expect
 - ii) To let the respondent know what type of questions to expect and to get her thinking along the right lines.
4. Particularly on the 'Employment' section it is important that the respondent understands all the types of activity that we wish her to consider.

GENERAL INSTRUCTIONS

5. During the interview avoid the phrase "Do you remember" and instead ask concrete questions like "Could you tell me" or "I would like to know ...". Do not suggest answers to the respondent. Sometimes it is necessary to amplify a question to help a woman understand it; do so without suggesting a particular answer, e.g., "Then, do you have just one child or are there more?" Do not ask questions that lead the woman to expect that she can answer in general form, such as "About when did you begin this job?", "but ask, "In what month did you begin this job?"
6. If the respondent offers information about the event of a life area other than the one currently being discussed, note this under "observations" and make use of it later, if needed, when the relevant life area is being discussed.
7. This does not mean that you should not make references across life areas. On the contrary, it is very important that you take every opportunity to relate one event currently being discussed to the other events that took place around the same time in the woman's life.
8. Whenever an event is recorded, the age of the woman at the time(s) the event took place is recorded alongside the year in the age column. For every event, there is both an age and date reference. Record all ages in Western years. To determine a woman's age at a certain date, check her birthdate and see whether or not she had already passed her birthday in the year in question.
9. If the respondent does not know the exact month an event occurred, ask her whether it was in the early, middle, or late part of the year (probe in terms of other events, e.g., holidays). If she can tell you this, use code 13 (early), 14 (middle), or 15 (late) in that column if she cannot tell you this, use code 99 (don't know).

10. Whenever the respondent is unsure about a date, you should search the portion of the questionnaire form so far completed for other events that took place at times close to the one being discussed. You should then make the connections for the respondent between the event currently being discussed and the event in another life area that happened in the same year or in a year close to the one being discussed. For example, "Then you began that job about two years after your second child, Fatima, was born." This technique is especially useful for probing when the respondent is uncertain about a date, e.g., "Was that before or after you moved to KL?" It may be helpful for you to relate the date to the date of an important event in that area, e.g., Merdeka, floods, emergency, the Japanese Occupation, elections, holidays, etc.
11. When the respondent is unsure about how long something lasted (e.g. pregnancy or breastfeeding), first obtain some estimate from her. Then say "You think it was about six months - would you say it was less than six months, more than six months or was it exactly six months?" If she says it was less, then ask "Would it have been five months or less than five months?" and so on.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

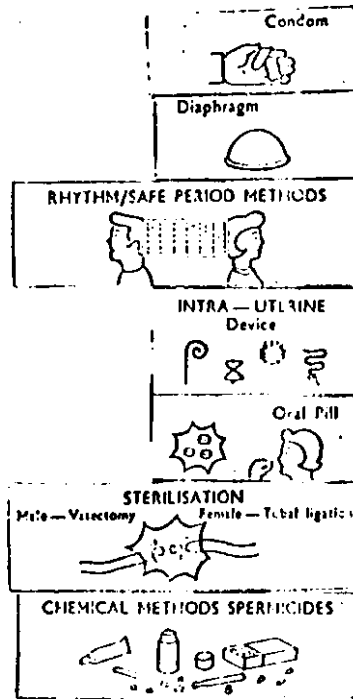
- Ref. 12. Using the Summary Page (which shows the live births) you check for
Q1 pregnancies that occurred before the first child was born; that
(a)-(k) occurred between the birth of the first and the second child and
so on.
13. If the respondent is currently pregnant, code '4' and enter the date of interview. Write in how many months she has been pregnant in cols. 20-21. Remember the importance of recording all pregnancies - no matter how short - and of obtaining as much detail as possible on each.
14. If the baby was born alive, but died on that same day, record as still birth (code 2) and go to Q1(e).

- Q2 15. If respondent did not breastfeed at all, go to Q.2(d).
 (a)-(d) If she breastfed for less than 3 months ask Q.2(c).
- Q2 16. Food or drinks include water. We want to know when the child
 (e) began to take anything other than breast milk on a regular daily
 basis.
- Q4 17. Before asking about family planning methods, show the card* and
 (a)-(e) go through the methods carefully. The purpose of this is to
 ensure that we record practices which the respondent may not
 consider to be a family planning method, such as breastfeeding
 or abstinence.
18. It is not your job, though, to try to persuade the respondent
 that such practices are family planning methods. Your job is
 to record what she or her husband were doing.
19. If the respondent does not mention breastfeeding, you must check
 back to Q2 to see if this was practised. If she practised
 breastfeeding and another method, then you must determine which
 method was used for the longest time and whether the methods were
 used together or at different times. Record the total amount of
 time between pregnancies that any form of protection was used.
 If two or more methods were used at the same time, do not double-
 count these times.
- Q5 20. When you review the pregnancy history, pause at frequent intervals
 check that it is correct and ask if there is anything the respon-
 dent would like to add or change to the history. During this
 review of the pregnancy history, the woman should be given every
 opportunity to break in and change information or add new infor-
 mation. Ask her specifically if there were any pregnancies, even
 lasting only several months, that she may have forgotten about
 earlier.

* See next page.

FAMILY PLANNING METHODS

J. 9333



Condom or rubber

安全套或樹膠套

Sarong getah

பூனை உபயோகிக்கும் கெதாஸ் உறை

Diaphragm/Cap

子宮帽

Diaphram

டயாப்ராம்/ட்ரீப்பர் இனி ஆகா ஓடி

Rhythm (safe period)

計算日期 (安全期)

Cara waktu selamat

மாதவிடாய் காலத்தின்படி உபயோகிக்கும் காலத்தின்படி (உறுத்தலுள்ள காலம்)

IDU/Intra-uterine Device (ring, coil, loop)

子宮環

ARD/Benda dalam rahim

உதிரியினால் கூடியிருக்கிற கருவை உதிரிவிடும் பொருள் (உதிரிவிடும் பொருள்)

Oral tablet (pill)

口服药丸

Pill

உதிரியினால் கருவை உதிரிவிடும் (பிரதிபந்த)

Vasectomy (Male)
Ligation (Female)

切管输精管
切管输卵管

Pemandulan lelaki
Pemandulan perempuan

ஆண் உதிரிவிடும் கருவை உதிரிவிடும் பெண் உதிரிவிடும் கருவை உதிரிவிடும்

Cream/Jelly

药膏

Kerim

மிளகாய்/காய்

Withdrawal

性行为中止法 (停中法, 停中法, 停中法)

Asal

தடுப்பு மருந்து

Injection

打避孕针

Suntikan

உயிர் தடுப்பு மருந்து

Miscarriage

小產

Gugur

கருவை உதிரிவிடும்

Abortion

堕胎

Keguguran terpaksa

கருவை உதிரிவிடும்

Folk method

民间方法

Cara-cara kampung

உயிர் தடுப்பு/உயிர் தடுப்பு மருந்து

Breastfeeding

人乳餵哺

Menyusukan anak

உயிர் தடுப்பு மருந்து மருந்து

Abstinence

禁止房事

Menjauhkan persetubuhan

உயிர் தடுப்பு மருந்து மருந்து

- Q6 21. Remember to code '5' for the marriage which is continuing.
(a)-(f) Marriages which have ended should have a '1' for start and an outcome code.
- Q7 22. Record as much detail as possible on the husband's occupation.
(a)-(e) If you later obtain more or different information from the husband, you must not alter the MF2 record.
- Q9 23. Record all house shifts no matter how long the respondent stayed in each place. If you find a respondent who has shifted countless times (e.g. an Army wife), then you may have to ask for 3-year intervals or to work from key dates (e.g. births or husband's occupation).
- Q10 24. Give details of which parents/relatives the respondent was living with. Note that Q10(b), (c) and (d) are to be asked about housing other than the parent's or relative's home.
25. Q10(e) asks about the number of rooms used for living or sleeping (even if they were in fact intended as store-rooms). We want to know about the number of rooms that the respondent's household had, not about all the rooms in the DU. For example, if she was an amah living in one room in a 10-room house, then you only record her one room.
26. The facilities questions refer to the dwelling unit, not necessarily the part of the DU in which the respondent was living.
27. The outer walls have to have cement or brick above floor level to qualify for code '1' at Q10(f).
- Q11 28. We require a total count of the persons living in the same household as the respondent at the time of her marriage. We then need to know each time there was a change - a change lasting 3 months or more. NOTE this count does not include the respondent, her husband or their children.

- Q12 29. Their children only get entered in col. 22 if one or more of them
(a)-(f) was away from the family for 3 months or more. You record the date of this, then make new entries for each time there was a change (child/ren coming back or going away).

NOTE: If a child is away from home, this means the mother is getting help in looking after that child. You must therefore be sure to put in this help when you come to Q13.

- Q13 30. If the respondent says that she has never received help with her
(a)-(f) children, probe

a) By asking about help from other persons living in the household (check Q11)

b) By asking specifically about each child.

31. We want to know about the periods during which she received any help with the children. Record the number of hours per week that their help was actively received. The help may be for one child, some of the children or for all of the children. Record the total amount of time the help lasted, i.e. the amount of time the respondent had help - not necessarily from the same person.

32. If the help is continuing, record when it started, the type, the average number of hours in a week, and in period record how long the help has been received up to the present date.

33. If the respondent never received help with her children, enter date of birth of eldest child and code '0' in col. '23' under child-care to show you asked the question.

- Q14 34. If the respondent was in school even for a few months after her
(a)-(f) 15th birthday, the answer to Q14(a) should be 'yes'.

35. The code 'full-time' should be used if the respondent was attending the full session. The full session might be a morning session, an afternoon session or an all-day session.

36. It is possible that the respondent had an income producing activity while still at school.
- Q15 (a)-(e) 37. For the most part, a training programme or course will take place once the respondent has finished school/college/university. For example if the respondent completed a teacher training course and then took a job as a teacher, the course goes under Q14. If the respondent is sent for a teacher training course once her teaching career has started, record this as a job-related training programme under Q15. As a general rule, it will be a job-related if the respondent was sent by her employer and was being paid salary or an allowance while training.
38. For all secondary schooling and training, write in a full description.
- Q16 39. Read carefully Section B of this manual, and bear in mind all the types of activity listed on the Summary Sheet. Remember that we want to know about all types of work activities, not just those that are wage-earning.
- Q17 40. We need a very full description of each type of work activity. Use the observation columns and your Interview Notes to explain in full detail about each activity.
41. In order to keep the beginning and end of each activity, it will help if you put 'start' and 'end' in brackets alongside each occupation description e.g.

	<u>Main</u>	<u>Second</u>
1967	Tapping (start)	
1969	Tapping	Washing Clothes (start)
1971	Tapping (end)	Washing Clothes
1973	Supervisor (start)	Washing Clothes
1975	Supervisor	Washing Clothes (end)

42. This will help in your review of the respondent's job history and to remind her about times when she was not working.
43. When you have completed MF2, check it carefully with the respondent. When you get back to base, go over it again with your supervisor if possible. Ensure that there is time to review MF2 properly before going back to complete the case with that respondent. Any omissions or problems can then easily be rectified with her.
44. Remember to note the time it took to complete the interview. When you are satisfied that the questionnaire is properly checked, sign it and hand it to your supervisor.

MF3 - MALE RETROSPECTIVE

PURPOSE

1. MF3 is designed to obtain information about the EMW's spouse from age 15 to the present time. Life areas of interest are education and training, marriage, employment, property and gifts.
2. Property and gifts are being reported by the EMW's spouse. If there is no spouse (separated, widowed etc.), then you must ask the EMW herself for this information. If there is a husband but he is away or refuses to be interviewed, then you must try your best to get this information from the EMW.

COVER SHEET

3. Enter the visit on which MF3 started - remember at the end of the interview to record how long it took.
4. Transfer what information you have from MF1, but make sure it is checked with the respondent. When MF3 is finished, look back over MF1 to see whether the details on him are correct. If you have to change anything, note this in observations.

GENERAL INSTRUCTIONS

5. The instructions given in paragraphs 5-11 for MF2 should be read carefully since they also apply to this questionnaire.
6. Remember to use the information that the respondent is sure about to help him remember other things. For example you could probe by saying 'Was that before or after you were married?'...
(IF BEFORE: 'Was it less than one year or more than one year before you were married?' etc.

7. You will need to make calculations on this questionnaire. Use the observations column or your Interview Notepad. Ensure that these calculations are sent in with your questionnaire and that they are clearly identified: e.g.

MF3	Q6(c)	<u>Payments in kind in 1973</u>			
		Housing	\$300	per month (x 12)	\$3,600
		Food	20	per week (x 52)	1,040
		Bonus	500	per year	500
				TOTAL PER YEAR	<u>\$5,140</u>

SPECIFIC INSTRUCTIONS

- Q1,2 8. Fill in as many details on schooling and training as you can. For training, make a careful note as to whether it was on-the-job, or whether it was a course.
- Q4 9. Question 4 on the Employment section must be asked in full for (a)-(f) every job change. Remember the importance of noting down details of every type of income producing activity, not just those which are wage earning. Q4(d) is particularly important because it looks for the secondary types of activity.
- Q5 10. We want as much information as possible on the type of work he (a)-(b) did. If he was an employee, we need to know his status and the size and type of business he was in. If he was working on his own or in a family business, find out as much as you can about the work he did.
- Q10 11. You must enter the value of the land/property at the time it was (a)-(n) acquired. The current value (Q10k) should be noted under observations and the total value of all his land/property is to be entered in the last row of cols. 24-29.
- Q11 12. Prompt the respondent on this questions by giving examples that (a)-(g) would be meaningful to him. If he received several items at one time, e.g. when he married, you should write each type in observations, then add up their values. Enter the total value of these items. If there were several types (col. 30) or if some were gifts, some were dowries (col. 31), then you should put asterisks (*) in these columns and note the types in observations.

MF4 - FEMALE TIME BUDGET

PURPOSE

1. The purpose of this questionnaire is to gather information on how household members allocated their time among certain productive activities and on help received with certain activities during the four months preceding the day of the interview. We are not interested in all the ways people have spent their time, only in the amount of time spent on activities which will bring in income, or reduce the amount that they have to spend. In other words, we want to know about activities which in some way affect the income and wealth of the household.

GENERAL INSTRUCTIONS

2. The EMW is to give information for each member of the household apart from her husband. This means that there must be at least one row entry for each person. It does not mean, though, that there should be only one row entry for each person.
3. The success of this questionnaire is in your hands. You will have to use your skill to discover activities which the respondent may not think about immediately, or which she may think we're not interested in. You should look around the house and outside the house for indications of activities to probe for.

SPECIFIC INSTRUCTIONS

- Q1-3 4. The questions are about activities which have been going on during the past 4 months. The activity may have started years earlier. For example, on 'growing fruits and vegetables' we want to know whether they are having fruits and vegetables which are grown at home. The fruit tree may have been planted a long time ago by someone else; we want to know what fruits the household is having from that tree.
5. Do not make assumptions. A woman who is a housewife could be attending a training course. A child who is at school could be having a part-time job, or be working in a business.
- Q6
(a)-(j) 6. If necessary, you should explain to the respondent that although some of the information has already been collected in our earlier questionnaire, we need to know precisely about the activities during the past 4 months. Encourage her to think very carefully about this period, and do not simply copy the information from MF2.
7. At Q6(d) write in the actual number of weeks or use one of the summary codes if she cannot tell you accurately.
8. At Q6(g) you must record only the payments in kind actually received during the past 4 months. If she gets a bonus once a year, you should not enter this unless it was paid during this period. The Time Budgets will be up-dated in the next rounds, so the bonus can be entered when it is received.
- Q12 9. The blue page questions refer to activities in the respondent's own household. If she does any of those activities for other people (such as washing clothes or caring for someone else's children) and receives payment in cash or kind, these activities must go on the pink page.

MF5 - MALE TIME BUDGET

PURPOSE

1. The purpose of this questionnaire is to gather precise information on how the EMW's husband spent his time during the past 4 months. We are interested in activities which bring in money or goods for the household or which save the household from spending money out.

GENERAL INSTRUCTIONS

2. As with MF4, you may have to explain in your own words why we need him to give us information, some of which he has already given in MF3. Use your skill to avoid asking him what might appear to be a stupid question, but do not simply copy the answers from MF3.
3. For example, if you know he has a job as a clerk, then you will start Q1 by asking "Apart from your job as a clerk, during the past 4 months have you had any other job, including any part-time jobs?" and so on.
4. As with MF4, use your powers of observation to see what activities are going on around the house, and probe about these if necessary.
5. Ensure when you get on to MF6 that any information given in MF3 and in this questionnaire are checked in MF6. For example if he tells you that he rears chickens, the 'Small Animals' section should show this. Similarly if in MF6 you find that he has some fruits or some animals, you will need to go back to this questionnaire (MF5) to record details about these. When this happens, make a note under observations that the information was not discovered until MF6.

MF6 - INCOME AND WEALTH

PURPOSE

1. The purpose of this questionnaire is to collect information to be used in estimating the level of family income and the amount of family wealth. Questionnaire MF6 consists of a series of sets of questions about different types of income and wealth. Usually only some, rather than all, of the sets are asked of any one respondent.
2. The desired respondent for this questionnaire is the husband of the chosen ever-married woman aged 50 or less. If the primary female respondent is not currently married or her husband is not present, then this questionnaire should be administered to her.
3. It is important for each category of wealth or income to repeat the phrases, "In the last 12 months" and "or a member of your household".
4. If there was income or wealth received during the last 12 months but perhaps not received during the last 8, 9 or 10 months (i.e. received 11 months ago), it is still of interest in this questionnaire. Similarly, if another member of the respondent's household received income or held wealth of the type asked about in this questionnaire during the last 12 months, it is important also to record the income, even though it was not received directly by the respondent.

SPECIFIC INSTRUCTIONSSummary

5. Ensure that you ask each summary question first for the respondent, then for other members of the household. In the 'observations' section of this page, you should note down details of the response, e.g. what are the crops he is growing or who is the other household member. This is to help you (and the respondent) remember what was said when you get to that particular section.
6. Take care to emphasise (as in the Time Budgets) that we want to know about the items the household is having during the past 12 months, not just about the items they actually acquired, planted or started to grow in that period.
7. Use your skill to explain to the respondent that even though he has already told us about some of the items, we need to know more details to record in MF6.

Possessions

8. The question refers to items that the household is having during the past 12 months. For example, if they have a TV set which they bought in 1973, you should code a '1' in col. 10.
9. For each item that they were having at any time during the past 12 months, you must ask how many they have now and whether they have acquired or disposed of any during the past 12 months.

Farming

10. In cases where the family has a few fruit trees or a few heads of cabbage, for example, do not enter these crops in the table if the respondent indicates that their value (either sold and/or consumed) was less than \$50 in the last 12 months. When in doubt about whether a particular crop should be included in the table, ask the respondent its value in the last 12 months. If there are small crops of this sort that are not entered in the table, note their existence in the "observations" section. If you can combine fruits or vegetables to make a total value of \$50 or more, then use these as one row entry. Write under observations which items are combined and the individual value of each one.
11. If different types of vegetables or fruits are grown simultaneously on the same piece of land, all of these may be entered in one row of the table under the term "Fruits" or "Vegetables". The code designation is "Other fruits" or "Other vegetables". On the other hand, each type of fruit that is grown by itself, that is, on one piece of land without another crop being grown at the same time on the same piece of land, should be listed separately.
12. If there is inter-cropping, you should make separate row entries for each crop, e.g. rubber and soya beans. In these cases, questions 2 to 12 must be asked for each row entry.
13. Irrigation is considered to be any use of water on crops other than natural rainfall. This includes watering with hose or bucket and diverting water from a well, lake, or stream onto crops. This also includes participation in a community or Government irrigation scheme. If more than one irrigation source was used, code the source used for the longest period during the year, but record the total time that the land was irrigated from any source apart from rainfall.

Q7

- Q8 14. Record whether the seed was improved, that is, a hybrid or other variety bought from a supplier, or whether it was regular seed or seedlings, that is, seed or seedlings simply saved from a previous harvest, either from this farmer or from another farmer. If you are not sure which code to enter, write under "observations" the source of the seed that the farmer used and where he thinks the seed came from.
- Q13-23 15. For padi, it may be necessary to ask questions 13-23 twice or three times according to how many harvests there have been during the past 12 months.
- Q29-30 16. These questions require you and the respondent to work out totals. In the PROMPT, we have given examples of the sort of expenses the respondent should consider. Read the question slowly, then go through each expense item slowly, asking him if he has to pay that item and if so how much he pays. Use the observations to write down each item, his expenses on that item, and the time unit. Then review these with him, checking whether there are any other expenses not yet mentioned. When you are satisfied that they are all there, add them up, check the total with the respondent and record it. Ensure that the office can see from your notes what the items are, and that we can check your calculations.

Farm Animals

17. Question 1 is for large animals, question 2 for small animals. Question 3 asks about produce from all animals - large and small.
18. Note that there is a special Cover Sheet for this section which gives you instructions on using different sets of record forms if there are separate units. For example, if the household runs a pig farm, you must fill in details about the pigs on a pink sheet and on a non-farm business sheet. If the household also has a few chickens or ducks which are not kept as a business, you fill in a pink sheet, but you do not fill in a business record for this.

- Q2 19. If the household owns small animals at the time of interview, you record how many they own of each type and how many they owned 12 months ago (i.e. in the same month last year). If they have owned small animals during the past 12 months, but have none at the present time, record zero in cols. 12-15 and in cols. 16-19 record the largest number they owned at any one time in the past 12 months. You also must ask how many they owned 12 months ago (i.e. in the same month last year).
- Q3 20. Use a separate line for each type of produce they obtained e.g.
- Chicken's eggs
Duck eggs
Cow's milk
Cow dung
21. The value of home consumption or of sales is for the past 12 months.
- Non-Farm Business 22. Note that you must make separate records for each business which is run separately - either by the same household member or by a different household member.
23. Use the spaces on the cover sheet to record who gave you the information - indicate which information was given by which respondent.
24. As with farm business, you must assist the respondent by noting down his expenses on each item, then adding them up when you are satisfied that he has told you about all his expenses.
- Q6(d) 25. Note that the earnings are for the business as a whole. If he is in a partnership, for example, we want to know the earnings for the partnership.

26. Remember that earnings are the total revenue of the business minus the costs of operating.

Land &
Buildings

27. Note again that we are asking about land and buildings that the respondent or a member of the household is having during the past 12 months, not just about land and buildings acquired in the period.
28. If the respondent or a member of the household has rented out any of the land or property he owns, the rental is recorded on these blue pages. The pink page rentals are for land and property that are not owned.

Gifts/
Payments/
Returns/
Rentals

29. Note that the gifts are from non-household members. This can include children who have left home. Again we are looking for gifts which are meaningful to the respondent.
30. After completing the record of an item for one household member, check whether a similar item was received by another household member, even if this was not mentioned when you asked the summary questions.

Borrowings &
Loans

31. Question 1 is for money borrowed in to the household, Question 2 is for money loaned out from the household.
32. Remember that it is possible to borrow money in order to lend it out to someone else. In such a case, make the entry for a borrowing and a loan.
33. Hire purchase or purchase by instalments is a way of borrowing money. Usually it is necessary to pay a deposit. For example, if the respondent buys a car on hire purchase by depositing \$3,000 and paying the remainder off in instalments, he has borrowed \$7,000. (Do not add on the interest he will have to pay.) If he has to borrow \$3,000 to pay the deposit then he has had two borrowings, one of \$3,000 and one of \$7,000. These must be entered on separate rows and coded appropriately. You should explain the details under observations.

34. We know that respondents do not like to admit they have borrowed money. Make cross-checks by asking them if they borrowed money to buy any of the possessions they have (MF6) or any of the property they own. A mortgage which was taken out to buy a house some years ago should be entered if the respondent is still making repayments or paying interest.

Insurance &
Expenditure

35. Use your Interview Notes to record as many details as possible about the insurance policies and about any unusual large expenditure.
36. Do not record any insurance held by other members of the household but not by the EMW or her husband.

General Note

37. Each type of income received by the household should be listed once and only once in MF6. Note under "observations" if you think some type of income or wealth has been missed (e.g., you may learn in the retrospective questionnaire, MF3 that the respondent owns property, and yet he has not mentioned this or MF6). Also note if you think some type of income or wealth has been counted twice. For example, a dowry of animals should be listed in the animals section and not in the gifts section.